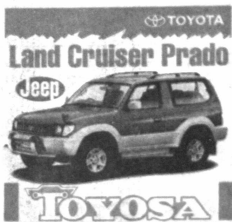




# PRESENCIA



MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.638  
BOLIVIA, MARTES 27 DE AGOSTO 1996 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00

En esta  
Edición

Exija  
Lámina Educativa



### Cumbre

El gobierno busca  
cumbre política para  
aprobar Ley de  
Pensiones  
(página 8).

### Estafa

Un argentino estafó  
a campesinos  
chuquisaqueños  
(PRESENCIA del  
País, página 2).

### Madre Teresa

Persiste la gravedad,  
pero hay optimismo  
sobre la  
recuperación de la  
"Santa viviente", que  
ayer cumplió 86 años  
(PRESENCIA del  
Mundo, página 8).

### MNR

Goni presentará a  
Carlos Sánchez  
Berzaín para que  
pelée la Secretaría  
Ejecutiva del MNR  
(página 6).

### El Dólar

1\$us = Bs 5,12

## Facilitó el regreso del peronismo al poder Murió exPresidente Alejandro Lanusse

El exPresidente militar argentino  
Alejandro Agustín Lanusse,  
quien en 1973 convocó a unos  
comicios que sellaron la vuelta  
del peronismo al poder, murió  
ayer en una clínica de Buenos  
Aires, donde había sido operado  
el miércoles pasado, tras recibir  
un golpe en la cabeza en un  
accidente hogareño que le dejó  
un coágulo en el cerebro.

El teniente general del Ejército tomó el  
poder en Argentina el 25 de marzo de 1971,  
al destituir al presidente militar Marcelo  
Roberto Levingston, y permaneció en el  
cargo hasta 1973, cuando el Partido Justicialista  
(peronista) retornó al gobierno después  
de 18 años de proscripción.  
Conocido por su ideología "antiperonista",  
llamó en 1973 -en medio de un complicado  
clima político- a unas elecciones que  
fueron ganadas por el candidato justicialista  
Héctor Cámpora, cuando todavía conti-  
nuaba vigente una cláusula que en los  
hechos prohibía a Juan Domingo Perón  
presentarse como candidato a la presiden-  
cia. Meses después, Cámpora volvió a con-  
vocar a comicios para permitir el regreso a  
la presidencia del fundador del Justicialis-  
mo, quien decidió poner fin a su forzado  
exilio en España.

esperan en la ciudad de Santa Cruz

# El gobierno dispuesto a flexibilizar la Ley INRA

Los indígenas, colonos y agroindustria-  
les cruceños aceptaron seguir hoy las  
negociaciones con el gobierno en pro-  
cura de un consenso sobre el proyecto  
de Ley INRA. El Presidente Gonzalo  
Sánchez de Lozada recibió ayer a los  
líderes de los tres sectores y les dijo  
que su gobierno está dispuesto a flexi-  
bilizar la propuesta gubernamental.

El ministro de la Presidencia, José Guillermo Jus-  
tiniano, informó que el Jefe de Estado dijo a los  
dirigentes indígenas y empresariales que el gobierno  
será flexible si recibe buenos criterios y argumentos  
para modificar y mejorar el proyecto de ley.  
Justiniano anunció que las negociaciones conti-  
nuarán hoy en el Ministerio de Desarrollo Sostenible,  
donde el titular de ese despacho, Moisés Jarmusz,  
coordinará el trabajo de las comisiones que analizarán  
los temas conflictivos.  
El líder indígena Marcial Fabriciano dijo que los mil  
delegados de los pueblos indígenas, concentrados en  
la ciudad de Santa Cruz, serán informados de lo  
tratado con el Presidente de la República y anunció  
que continuarán las negociaciones.  
El presidente de los agroindustriales, Ricardo Frer-  
king, destacó la voluntad del gobierno de buscar el  
consenso para aprobar el proyecto de ley y aseguró que  
los empresarios del agro están de acuerdo con pagar  
impuestos.



**DIA DEL ANCIANO.** Los ancianos se beneficiarán con atención médica y asesoramiento legal gratuitamente, según dispone el Decreto Supremo 24355 dictado ayer por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. El decreto instituye el Programa Nacional de Apoyo y Protección a las Personas Ancianas.

Página 3

### ONUDI advierte

## Pulgones hacen peligrar a la industria de vinos

Una peste de filoxera, especie de pulgones,  
podría hacer desaparecer los viñedos de  
Tarja en cuatro años, advirtió un informe de  
Organización de las Naciones Unidas para el  
Desarrollo Industrial, ONUDI.

ONUDI destacó que Bolivia  
puede consolidarse fácilmente  
como una potencia vitivinícola  
mundial, razón por la cual de-  
mandó el apoyo institucional y  
gubernamental para hacer des-  
aparecer la peste que afecta a  
los viñedos.  
Lo más grave de esa situa-  
ción es que Tarija se convertiría,  
si no se pone coto a dicha

enfermedad, en una ciudad  
fantasma aislada por el des-  
empleo, indica el informe de  
ONUDI, que recomendó para  
la reestructuración del Centro  
Nacional Vitivinícola (CENAVI),  
un centro de laboratorio de  
control de calidad en la  
vinicultura.

Página 12

### Valentín Abecia:

## Senadores de Chile no tienen interés en una salida al mar

El encuentro entre senadores de Bolivia y Chile no tuvo un  
resultado positivo, porque los parlamentarios del vecino país no  
tienen interés en mediar para resolver el enclaustramiento boli-  
viano, según dijo ayer el primer vicepresidente del Senado,  
Valentín Abecia.

Los senadores de los dos  
países se reunieron el pasado  
fin de semana en Arica en un  
encuentro cordial. Sin embar-  
go, no hubo "la más mínima  
señal con respecto a una acti-  
tud clara y definida para darle  
a Bolivia una salida al mar".

agregó el senador boliviano.  
El canciller Antonio Arani-  
bar dijo que en la reunión que  
sostendrán -el 30 de septiem-  
bre en Cochabamba- los pre-  
sidentes de Bolivia, Gonzalo Sán-  
chez de Lozada, y de Chile,  
Eduardo Frei, serán tratados

todos los temas inherentes a  
las relaciones bilaterales entre  
ambos países. Pero no aseguró  
que el centenario enclaustra-  
miento marítimo de Bolivia forme  
parte de la agenda.

Página 7

### El gobierno ruega a Dios que llueva

## La sequía traerá pobreza y migración

En el oriente, la baja de peso del ganado deja millonarias pérdidas y miles de toneladas de producción  
no serán cosechadas. En el occidente, Oruro es uno de los departamentos más afectados. La inflación  
no preocupa tanto al secretario de Agricultura, Oscar Ponce, como las deudas, quiebras, pobreza y  
migración campesina que dejará la sequía.

El ministro de Desarrollo Económico, Jaime  
Villalobos, aseguró que el gobierno hará todo lo  
posible por paliar la grave situación y además  
pedirá a Dios para que llueva.

Se estima que el sector ganadero del orien-  
te ya perdió unos 70 millones de dólares y el  
sector agrícola pierde 100.000 cultivos de  
sorgo, maíz, girasol y trigo, lo que se calcula

representa 18 millones de dólares.  
En el departamento de Oruro 76% de los  
productores tiene pérdidas significativas.

Página 9



**KEIKO SOFIA  
FUJIMORI.**  
La hija del pre-  
sidente Alberto  
Fujimori y Pri-  
mera Dama del  
Perú, Keiko So-  
fia, visitó ayer al  
Presidente  
Gonzalo  
Sánchez de  
Lozada en Pa-  
lacio de Gobier-  
no acompaña-  
da por la Pri-  
mera Dama de  
Bolivia, Ximena  
Iturralde de  
Sánchez de  
Lozada.

### Se acaban los alimentos

## El hambre amenaza a los matacos del Chaco

La falta de agua y la drástica disminución de anima-  
les para la caza y la pesca amenazan con sembrar  
el hambre entre las comunidades de los indígenas  
Weenhayek, más conocidos como matacos de la  
provincia del Gran Chaco.

El capitán grande de la comu-  
nidad Resistencia, Juan Maraz  
Toledo, relató que una vez que  
pase el período de pesca, en sep-  
tiembre, probablemente los  
Weenhayek no tengan qué comer.  
Dijo que al margen de la pesca  
y la caza no tienen alternativa de

subsistencia, debido a la distancia  
que los separa de la población más  
cercana, como Villamontes.  
Sostuvo que las especies anima-  
les de caza, han disminuido conside-  
rablemente y se teme su extinción.

PRESENCIA del País, página 1

En salud, educación y asistencia legal

# Los ancianos ya tienen un decreto que los protege

Todos los bolivianos mayores de 65 años, sean beneméritos, viudas, pobres o ricos, vivan en el campo o en las ciudades, recibirán 200 ó 400 dólares "ni más ni menos", dijo el Presidente Sánchez de Lozada.

En el Día del Anciano, que se celebró ayer, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada expidió el Decreto Supremo 24355, que instituye el Programa Nacional de Apoyo y Protección a las Personas Ancianas en sus necesidades de salud, educación, asistencia legal y servicio social.

De acuerdo con datos oficiales, hace un año el Presidente y la Primera Dama, Ximena Ibarra, decidieron que 26 organizaciones de ancianos estudien, en una mesa de trabajo, las bases del decreto supremo firmado el pasado 23 de agosto.

El decreto aprobado da prioridad a la atención médica gratuita, que incluye, aunque de forma selectiva, los servicios ambulatorio y hospitalario.

También señala que los ancianos que sean perseguidos penalmente recibirán asistencia legal gratuita por parte del Ministerio de Justicia, a través de la Defensa Pública, mientras que el Ministerio de Gobierno por intermedio de la Policía creará un organismo de protección a ellos.

Por su parte, el Ministerio de Desarrollo Humano promoverá programas de capacitación en gerontología y geriatría, así como difundirá los derechos humanos que tienen los ancianos.

**ANCIANOS Y LA CAPITALIZACIÓN**  
El jefe de Estado aprovechó la oportunidad para señalar que la reforma al sistema de pensiones,



**Alegría.** Los ancianos celebraron su día, con un baile en la Plaza Murillo.

será un buen complemento al decreto supremo suscrito junto a su gabinete el pasado 23 de agosto.

Reiteró que la capitalización de las empresas públicas beneficiará particularmente a las personas más ancianas y desprotegidas del país.

"El dividiendo de la capitalización será cancelado a partir de enero de 1997 a todas las personas mayores de 65 años, sean beneméritos de la guerra o viudas, sean ellas pobres o ricas, vivan en el campo o en las ciudades", aseguró.

"Todos los bolivianos van a recibir este dividiendo, que va a ser entre 200 ó 400 dólares al año. No va a ser menos ni va a ser más", insistió.

Explicó que el proyecto de la Ley de Pensiones, actualmente en manos del Poder Legislativo para su aprobación, establece la creación de un fondo de capitalización social y que los dividendos de esas acciones beneficiarán a todas las personas de la tercera edad.

No obstante, supeditó ese beneficio al trabajo congresal, en los

términos en los que se encuentra redactada la cuestionada Ley de Pensiones.

**ATENCIÓN MÉDICA**  
Más adelante explicó que los hospitales y centros de salud brindarán el servicio gratuito de atención médica a las personas ancianas. Sin embargo, reconoció que por su avanzada edad necesitan una atención médica especializada, por lo que anticipó que el gobierno todavía busca el financiamiento de los medicamentos correspondientes.

"Estamos conscientes de que la consulta es una orientación, pero debería estar acompañada con un servicio eficiente y que no sea oneroso para la familia del anciano", aseguró.

También indicó que el 52% de los ancianos es parte de la fuerza económica del país y que el resto está ocupado en la atención de la familia y particularmente en la educación de los niños.

**DESARROLLO HUMANO**  
Según el ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovich, Bolivia cuenta con el importante apoyo de personas mayores de 65 años en el desarrollo económico del país.

Dijo que las políticas de desarrollo humano, deberían estar orientadas a seguir aprovechando el concurso de la experiencia adquirida por las personas ancianas. "Si hay alguien a quien se acude, es justamente a las personas mayores", aseguró.

## Por existir una ley explícita Escuelas normales no serán cerradas ni abiertas universidades

No hay nada definido sobre el cierre de las escuelas normales ni la conversión de esas instituciones en universidades pedagógicas, porque la ley es explícita y determina la vigencia de los Institutos Normales Superiores, dijo ayer Orlando Cossio, secretario nacional de Educación Superior.

Afirmó que el modelo educativo no exige que los educadores necesariamente tengan que optar por un nivel de licenciatura en su formación académica y que esos institutos tendrán planes de estudio hasta ese grado, en las especialidades que así lo requieran, pudiendo también adscribirse al sistema nacional de universidades.

**EDUCADORES CON DESTREZA**

"Queremos contar con educadores que tengan destreza en el aula y habilidades para impartir conocimientos y capacidad para formar a niños, jóvenes y en algunos casos adultos, por lo que ello se asocia directamente con el grado de técnico superior básicamente y no necesariamente con una universidad superior, aunque ciertas unidades puedan dar licenciatura", explicó Cossio.

Indicó que a partir de la vigencia de la Ley de Parti-

cipación Popular, las escuelas o institutos superiores deben ser transferidos a las prefecturas de cada departamento, instancia donde debe determinar el modo de asignar a cada institución educativa para formar profesores o bachilleres pedagógicos.

**ASPIRANTES A NORMALES**

Cossio confirmó que 5.554 bachilleres postulan a las escuelas normales del país, para alcanzar su formación profesional de maestros de primaria a nivel técnico superior.

El proceso de selección se completará hasta el 6 de septiembre y los aspirantes deben rendir una segunda prueba de aplicación de la titulación vocacional el 7 de septiembre, para ingresar al proceso de matriculación del 16 al 20 del mismo mes e iniciar actividades académicas el día 23.

El mayor número de postulantes a las normales se registró en La Paz, en la Escuela Normal Simón Bolívar, donde se registraron 2.402 bachilleres (43% Sucre 12%, Oruro 865 (16%), Cochabamba 351 (6%), Potosí 207 (4%) y Beni donde están incluidos los postulantes de Pando (3%).

## Según informe policial

### Anciana no murió a causa de la huelga de hambre

Un informe policial, difundido anoche por el Comando General de la Policía, indica que la causa de la muerte de María Yujra vda. de Calisaya se debió a "aneurisma y paro cardíaco".

De ese modo la policía desmiente que el fallecimiento haya producido por permanecer en la

huelga de hambre que realiza un contingente de ancianas en la sede de los beneméritos, exigiendo el pago del bono de 200 dólares.

El informe está respaldado por el certificado de defunción expedido por la Oficialía del Registro Civil N° 2.082, que fue otorgado

por Gerardo Calzada Torres.

"El certificado médico fue suscrito por la Dra. Mery Artape Rivero, médico dependiente del Hospital San Gabriel. Dicha profesional estableció que el fallecimiento de la misma se produjo por aneurisma y paro cardíaco", indica.

El informe destaca que en la Asociación de Viudas de Beneméritos, se estableció que en la relación de participantes y de bajas no figura el nombre de María Yujra, al señalar que el fallecimiento se produjo el 24 de agosto y no precisamente el día de ayer.

## Jubilados de la banca estatal no reciben rentas de vejez

El presidente de la Asociación Nacional de Jubilados del Banco Central y del Banco del Estado, Mario Terceros, informó que desde mayo pasado los jubilados de ese sector no perciben rentas de vejez, debido a que no existen los recursos económicos necesarios.

A lo sumo un reducido grupo de los jubilados recibió el pago de 500 bolivianos como anticipo de sus rentas devengadas, pero la situación es desesperante en el sector, pues son cuatro meses sin percibir rentas, puntualizó el dirigente.

Según Terceros, la situación económica del seguro a largo plazo se complicó a raíz de la liquidación del Banco del Estado en 1991, que le ocasionó un alto déficit que fue difícil de cubrir, pese a que por disposición del Decreto 23558 le co-

rrrespondía solucionar el problema al Tesoro General de Nación (TGN).

En los últimos años el pago de rentas se cubrió con los aportes de los jubilados y los aportes de los trabajadores jubilados.

Terceros dijo que la creación de los jubilados es una ley y se estudia la adopción de medidas de presión, en tanto que se gestiona ante el Poder Judicial la solución de ese problema, pero las negociaciones se prolongan y para los jubilados cada día más difícil contemp-

María Dolores Poppe, exfuncionaria del Banco del Estado, que llegó desde Suiza a continuar el trámite de jubilación, pero sin obtener resultados, dijo que durante más de 17 años aportó al Fondo de la Banca Estatal y hace dos años solicita la transferencia de sus aportes a la misma entidad donde trabajó, pero no hay resultados.

"Hice más de 15 viajes a esta ciudad, con la esperanza de que se dé solución positiva a mi solicitud y las autoridades ni siquiera se dignan atenderme, su puerta está cerrada a los reclamos", indicó.

Universidad Mayor de San Andrés  
Post Grado en Ciencias del Desarrollo  
**CIDES - UMSA**

### CONVOCATORIA A COORDINADORA MAESTRIA EN DESARROLLO SOCIAL

SE CONVOCAN CONCURSO DE MERITOS PARA OPTAR POR LA COORDINACIÓN DE LA MAESTRIA EN DESARROLLO SOCIAL

CONDICIONES : DISPONIBILIDAD A MEDIO TIEMPO.

REQUISITOS : 1. CARTA AL DIRECTOR DEL CIDES  
2. TITULO DE MAESTRIA EN UNA DISCIPLINA DE LAS CIENCIAS SOCIALES  
3. CURRÍCULUM VITAE DOCUMENTADO (CON FOTOCOPIAS)  
4. PROGRAMA DE TRABAJO.

PLAZO : PRESENTACIÓN DE LA CANDIDATURA HASTA HRS. 12:00 DEL LUNES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1996, EN LAS OFICINAS DEL CIDES.

MAYORES INFORMACIONES : AV. HERNANDO SILES 4565, TEL. 786169-783494. FAX 591-2-786169

La Paz, agosto de 1996

CIDES / UMSA



### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS SEGUNDA CONVOCATORIA

DE CONFORMIDAD A LOS ARTÍCULOS VIGENTES DE LA SOCIEDAD Y DE ACUERDO A LO DISPUESTO EN LOS ARTÍCULOS PERTINENTES DEL CÓDIGO DE COMERCIO, SE CITA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DEL BANCO A LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA QUE TENDRÁ LUGAR A PARTIR DE HORAS 10:00 a.m. DEL DÍA LUNES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1996, EN EL DOMICILIO DEL BANCO, AV. 15 DE JULIO N° 1473 LA PAZ - BOLIVIA.

#### ORDEN DEL DÍA

1. Lectura de la Convocatoria
2. Lectura y aprobación del Acta de la Junta Extraordinaria anterior.
3. Consideración de los Ajustes a los Estados Financieros.
4. Consideración del Plan de Fortalecimiento Institucional del Banco.
5. Aprobación de los términos de contratación del crédito subordinado de Capitalización del Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero y de apoyo al sector Productivo.
6. Eventual renuncia expresa de los Accionistas al ejercicio de su derecho preferente a la suscripción de acciones, en caso de ser necesario emitir para pagar el FONDESIF el Crédito Subordinado de Capitalización.
7. Aumento de capital pagado.
8. Designación de los Accionistas para suscribir el Acta.

En la Junta podrán participar todos los Señores accionistas asistiendo personalmente o por medio de representantes acreditados con carta poder con firma autenticada en las Oficinas del Banco, o con la intervención de un Notario o Autoridad Judicial competente.

La Paz, agosto de 1996

Universidad Mayor de San Andrés  
Post Grado en Ciencias del Desarrollo  
**CIDES - UMSA**

### CONVOCATORIA A COORDINADORA MAESTRIA EN DESARROLLO SOCIAL

SE CONVoca a CONCURSO DE MERITOS PARA OPTAR POR LA COORDINACIÓN DE LA MAESTRIA EN DESARROLLO SOCIAL

CONDICIONES : DISPONIBILIDAD A MEDIO TIEMPO.

REQUISITOS : 1. CARTA AL DIRECTOR DEL CIDES  
2. TITULO DE MAESTRIA EN UNA DISCIPLINA DE LAS CIENCIAS SOCIALES  
3. CURRÍCULUM VITAE DOCUMENTADO (CON FOTOCOPIAS)  
4. PROGRAMA DE TRABAJO.

PLAZO : PRESENTACIÓN DE LA CANDIDATURA HASTA HRS. 12:00 DEL LUNES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1996, EN LAS OFICINAS DEL CIDES.

MAYORES INFORMACIONES : AV. HERNANDO SILES 4565, TEL. 786169-783494. FAX 591-2-786169

La Paz, Agosto de 1996

CIDES/UMSA

Tel. 786169-783494 Fax 591-2-786169 CIDES de UMSA, Bolivia, Av. Hernando Siles # 4565 y Calle O' Higgins La Paz-Bolivia

**DIRECCION GENERAL DE  
IMPUESTOS INTERNOS**

### INVITACION PUBLICA N° 017/96

#### (Primera Convocatoria)

La Dirección General de Impuestos Internos, de acuerdo a lo establecido en las Normas Básicas del Sistema Administrativo de Bienes y Servicios R.S. 216145, invita a las Empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de:

**Servicio de Transporte de Formularios,  
Materiales y otros a Nivel Nacional**

El Pliego de condiciones puede ser adquirido en las oficinas de la Dirección Administrativa, Unidad Tesorería (5to. piso) calle Ballivián N° 1333, a partir del día 27 de agosto de 1996.

Las propuestas deberán presentarse en las oficinas de la D.G.I.I., Dirección Área Administrativa, hasta horas 12:00 del día 23 de septiembre del año en curso.

La apertura de sobres se realizará el mismo día a Hrs. 15:00.

Informes al teléfono 371419

La Paz, agosto de 1996



### CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

#### COMUNICACION DE RESULTADOS

N° 002/96

LA DIRECCION DE AUDITORIA INTERNA DE LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA (COMIBOL), INVITA A LOS SEÑORES BASILIO COLQUE CHOQUE Y ANTONIO ALONSO ARANCIBIA, EX-ENCARGADO Y EX-AYUDANTE DE ALMACENES DE EL ALTO, RESPECTIVAMENTE, VISITAR SUS OFICINAS UBICADAS EN LA AV. CAMACHO N° 1396 ESQUINA LOAYZA DE ESTA CIUDAD, HASTA EL 5 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO, PARA QUE TOMEN CONOCIMIENTO DEL CONTENIDO DEL INFORME DE AUDITORIA INTERNA N° GI-3-037/96 (ARTS. N°s 39° y 40° DEL D.S. 23215).

LA PAZ, AGOSTO 26, 1996

## SI USTED ESTA CONSTRUYENDO:

La Alcaldía de La Paz, comunica a las Empresas Constructoras y/o Empresas de Producción de Agregados, que pone a disposición con carácter GRATUITO, las acumulaciones de material aluvial existentes a lo largo de la Canalización del río Achumani.

Por tanto, a partir de la fecha, están autorizados a recoger dicho material sin trámite alguno.

La Paz, agosto de 1996.

Alcaldía de La Paz



## En medio de aguda controversia se reanuda hoy el congreso de la COB

Una "gran marcha" obrera precederá la última plenaria

**COCHABAMBA, (PRESENCIA).** En medio de aguda controversia sobre el liderazgo del movimiento sindical boliviano, la estructura orgánica y la elección del ejecutivo, hoy será instalada la última plenaria del XI Congreso Ordinario de la Central Obrera Boliviana (COB) que se realizó en la ciudad de Trinidad, aunque no concluyó con la elección y posesión del Comité Ejecutivo Nacional (CEN).

Mientras los campesinos planteaban la necesidad de "democratizar" las instancias de conducción de la máxima organización sindical, las candidaturas de Oscar Salas y Edgar Ramírez a la Secretaría Ejecutiva amenazan con crear conflictos sectoriales, aspecto que -sin embargo- fue descartado por ambos.

Oscar Salas, rechazó supuestos "antagonismos" al interior de la Central Obrera por su candidatura. "Yo soy un candidato como cualquier compañero puede ser. Todos los compañeros tienen el derecho de elegir a quien consideren conveniente. Esto no es un antagonismo, es parte de la democracia sindical", sostuvo.

Edgar Ramírez, de la misma manera, afirmó que son los trabajadores los que deben designar a sus representantes y, por tanto, queda en sus manos decidir quién será su

candidato y a quien elegirán para encabezar la COB. "Para eso es la elección, para que los trabajadores se expresen con su voto", dijo.

**ÚLTIMA PLENARIA**  
La última plenaria será instalada en el Coliseo "José Castro Méndez" de la Coronilla, después de una "gran marcha" preparada por la Central Obrera Departamental (COD), que se iniciará a las 15 horas. El primer tema a tratar será la acreditación de los delegados a cargo de la Comisión de Poderes, según informó María Antonieta Arauco, del Presidium del Congreso.

Entretanto el presidente del Presidium, Milton Gómez, aseguró que todos los detalles previos de organización están dispuestos, las delegaciones están llegando a esta capital y el único tema a tratar será la elección del secretario ejecutivo y los demás miembros del CEN. Asimismo, recordó que todas las comisiones ya presentaron su informe y solo falta elegir a quienes dirigirán el movimiento sindical.

El secretario de Conflictos de la Central Obrera Departamental (COD), Edwin Carvallo, explicó por su parte que la preparación del encuentro cumplió todas las etapas previstas, pese a las dificultades económicas, que fueron superadas.

Las negociaciones continúan hoy

## El Presidente quiere flexibilizar los términos de la Ley INRA

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, durante el encuentro que sostuvo ayer, con los dirigentes de los pueblos indígenas, colonizadores y agroindustriales expresó su predisposición de flexibilizar el proyecto de Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA).

Luego de cuatro horas, concluyó la reunión en Palacio de Gobierno, donde los delegados de los tres sectores hicieron conocer sus criterios sobre el cuestionado proyecto que movilizó a indígenas, campesinos, colonos y empresarios para evitar su aprobación sin el consenso de todos los sectores involucrados.

El ministro de la Presidencia, José Guillermo Justino, informó que para el mandatario la Ley INRA es prioritaria y no se dejará pasar esta oportunidad. "Se ha despedido cualquier duda respecto a la intención que tiene el gobierno de aprobar esta ley".

El gobierno no se encuentra en una actitud inflexible respecto a que su último proyecto sea la palabra final. "El ha dicho: estamos flexibles si recibimos buenos criterios y buenos argumentos, estamos dispuestos a modificar y mejorar la Ley".

**INDIGENAS**  
El presidente de la Confederación Indígena del Oriente, Chaco y Amazonia de Bolivia (CIDOB), Marcial Fabriciano, por su parte, dijo que se escuchó al Presidente, quien "mostró esa voluntad política para lograr un gran consenso en la elaboración del anteproyecto de la Ley INRA".

La delegación de 40 indígenas



**ENCUENTRO.** El mandatario de la nación recibió a los dirigentes indígenas, colonizadores y representantes de los agroindustriales.

tiene el objetivo de contar con una ley que beneficie a todo el país. "Esto sólo se conseguirá si las partes involucradas coinciden en ese trabajo, de esta manera el pueblo estará satisfecho", dijo Fabriciano.

En las comisiones de trabajo se tratará los puntos observados a la Ley como el punto de la Superintendencia de Tierras, el rol del Consejo Nacional de Reforma Agraria (CNRA) y reversión de tierras. Los puntos avanzados en Santa Cruz, como el compromiso de incorporar a los indígenas a la protección de la Ley del Trabajo y la titularidad de sus territorios se consolidará.

**LA CSUTCB**  
**AUSENTE**

En relación a la ausencia de los dirigentes del sector campesino, Fabriciano explicó que ellos realizan un ampliado en Cochabamba y tienen el compromiso de participar en el congreso de la

COB, razón que no les permitió asistir a la reunión.

Dijo que en tanto se continúan las conversaciones con el gobierno, la marcha de los indígenas no se realizará aún. Un contingente de mil guaraníes, chachobos, yuki, mosetenes, chiquitanos, guarayos baures y sirionós esperan resultados en Santa Cruz. "Aún la concentración no se suspendió".

**AGROINDUSTRIALES**

Por su parte, el presidente de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), Ricardo Frerking O., celebró que el Presidente le de importancia al tema de la Ley INRA.

"Todo lo que sucedió hasta ahora no es malo, se hizo aportes en la medida que se pudo para entender y crear un instrumento jurídico que permita solucionar el problema de la tierra", dijo.

Reconoció que este problema es difícil, y eso se vio en los diferentes proyectos, en el trabajo de dos años que se lleva en este

empeño, pero "ahora se quiere llegar a la hora de la verdad; el Presidente manifestó que de ninguna manera pretende que esta ley se postergue".

"Hay necesidad de entrar a un diálogo sincero y conseguir una buena ley y sin conflictos", comentó el líder agroindustrial al aclarar que el sector agropecuario quiere pagar impuestos. "Lo que no estamos de acuerdo es que haya reversión de tierras por el no pago de los impuestos al día".

El sector no está de acuerdo con la expropiación de tierras que cumplan la función económica y social destinada a la redistribución.

Hoy continuará la negociación en el ministerio de Desarrollo Sostenible, a partir de las 10:00 de la mañana bajo la coordinación de su titular Moisés Jarman. Se tratará los puntos más complicados y en horas de la tarde se ha previsto una nueva reunión con el Presidente.

## Califican mañana fianza de Gonzales

El exdirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), Lucio Gonzales, quedó prácticamente imposibilitado de participar en la última plenaria del Congreso de los trabajadores, debido a que el juez Tercero de Instrucción en lo Penal, Alberto Costa Obregón, sólo fijará mañana el monto de su fianza.

"La audiencia se fijó para el miércoles a las once de la mañana, no se la podía hacer antes, debido a que se debe notificar a las partes por lo menos con 48

horas de anticipación", dijo el juez Costa Obregón, asignado al caso del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA).

La calificación de la fianza de Gonzales debió realizarse el pasado jueves, sin embargo no se efectuó porque el juez participó de la audiencia de *habeas corpus* interpuesta en el caso de las "sobredietas", en su calidad de recurrido.

Esa postergación perjudicó a Gonzales, que pretendía salir en libertad para asistir el 27 y 28 a la última plenaria de la COB.

Protesta contra el gobierno

## Campesinos fueron excluidos para tratar tema de la Ley INRA

**(EFE).** La Confederación de Campesinos de Bolivia protestó ayer por la exclusión del sector, de las negociaciones que auspicia el gobierno para tratar la Ley INRA concertada.

El segundo secretario de la CSUTCB, Juan Carlos Mercado, señaló que la organización campesina no recibió ninguna invitación por parte del Poder

Ejecutivo, para participar en la reunión que se cumplió anoche en Palacio de Gobierno.

"¿Qué significa esta situación?, que nos quieren dejar al margen de los acuerdos que se arriben, pero éstos no serán aceptados por los campesinos", preguntó y se respondió el dirigente.

Mercado informó que la tar-

de de este lunes llegó de Trinidad, donde organizó la marcha campesina hacia La Paz y preparó la concentración de los trabajadores del campo, colonizadores e indígenas.

Los campesinos están listos para partir a La Paz en cuanto la Confederación dicte la orden, que probablemente será dada este martes desde

Cochabamba, donde se reunirán los líderes campesinos en la última plenaria de la Central Obrera Boliviana, dijo.

Asimismo, señaló que los campesinos, indígenas y colonizadores del departamento Beni se concentrarán en San Borja, desde donde partirá la marcha en demanda de la aprobación de la Ley INRA.

Con apoyo de varias organizaciones

## Ramírez gana apoyo en las organizaciones regionales

**(EFE-AFN-JATHA Y PRESENCIA).** Las centrales obreras de Santa Cruz, Potosí, Beni y los maestros urbanos y rurales del país apoyarán la candidatura del dirigente Edgar "Huracán" Ramírez, a la Secretaría Ejecutiva de la Central Obrera Boliviana (COB). Mientras la COD de Oruro respaldó la reelección de Oscar Salas Moya y la COD de Tarija aún no definió su posición.

La Central Obrera de Santa Cruz hizo conocer a ANF que respaldará la nominación del dirigente minero Edgar Ramírez al máximo cargo de la COB. El dirigente de la COD, Jesús Yavarí, señaló que el nuevo dirigente debe ser capaz de darle fuerza y de reconducir a la COB.

El dirigente de la COD del Beni, Rudy Saravia, que tiene 19 delegados en el congreso, dijo a EFE que apoyarán la elección del dirigente Ramírez.

Los delegados potosinos votarán por Ramírez para la Secretaría Ejecutiva, anunció el principal ejecutivo de la Central Obrera de Potosí, Max Feriade, que confirmó a EFE que la decisión de respaldar al único trabajador minero de la ahora extinguida Empresa Minera Unificada, fue ratificada en los amplios convocados por la COD y, por tanto, también es una decisión de los sindicatos afiliados a esa organización.

Las confederaciones de Maestros Urbanos y Rurales de Bolivia confirmaron a Jatha que apoyarán la candidatura de Edgar "Huracán" Ramírez a la Secretaría Ejecutiva de la COB, ratificando que la posición del sector es la misma que se llevó al interrumpido congreso de Trinidad, de acuerdo con el dirigente del magisterio rural, Víctor Prado.



VICE-PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA  
MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO  
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN  
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN PREESCOLAR, PRIMARIA Y SECUNDARIA  
DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE EDUCACIÓN DE LA PAZ

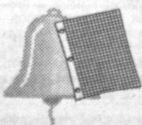
Tienen el agrado de invitar al ciclo de conferencias sobre:

### Estrategias Metodológicas para la Educación Inicial

que se realizará en el Auditorio de la Vicepresidencia de la República, c. Ayacucho esq. Mercado N° 308, los días martes 27, miércoles 28 y jueves 29 de agosto, de 18:00 a 21:00 horas.

#### PROGRAMA

- Martes 27:** "Desarrollo de la Expresión y Creatividad en el Nivel Pre-Escolar".  
Expositores: Lic. David Portillo.  
Lic. Elizabeth Birhuett.
- Miércoles 28:** "Desarrollo del Lenguaje en el Nivel Pre-Escolar".  
Expositores: Dra. Miriam Nemirowsky.  
Lic. Elizabeth Birhuett.
- Jueves 29:** "Desarrollo del Pensamiento Lógico Matemático en el Nivel Pre-Escolar".  
Expositores: Dra. Miriam Nemirowsky.  
Lic. Elizabeth Birhuett.



La Paz, agosto de 1996



POLICIA NACIONAL  
COMANDO GENERAL  
La Paz - Bolivia

## COMUNICADO POLICIAL

LA DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS DEL COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL CON RELACION A LA INFORMACION DIFUNDIRA POR LA AGENCIA DE NOTICIAS JATHA SOBRE LA MUERTE DE LA SRA. MARIA YUJRA VDA. DE CALLISAYA, TIENE A BIEN INFORMAR LO SIGUIENTE:

1. EL CERTIFICADO DE DEFUNCION EXPEDIDO POR LA OFICIA DEL REGISTRO CIVIL N° 2082, INSCRITO EN EL LIBRO 2/96, PARTIDA N° 20, FOLIO N° 20, REGISTRA COMO CAUSA DE LA MUERTE DE LA SRA. MARIA YUJRA VDA. DE CALLISAYA, "SENECTUD Y PARO CARDIACO", DOCUMENTO OTORGADO POR EL OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, GERARDO CALZADA TORREZ, DE LA ZONA DE VILLA SAN ANTONIO BAJO.
2. EL CERTIFICADO MEDICO FUE SUSCRITO POR LA DRA. MERY ARISPE RIVERO, MEDICO DEPENDIENTE DEL HOSPITAL SAN GABRIEL. AL RESPECTO, DICHA PROFESIONAL ESTABLECIO QUE EL FALLECIMIENTO DE LA MISMA SE PRODUJO POR "SENECTUD Y PARO CARDIACO", MANIFESTANDO -ADEMAS- QUE EN DIAS PASADOS, PROPORCIONO MEDICAMENTOS A LA SRA. MARIA YUJRA VDA. DE CALLISAYA.
3. EFECTUADA LA TAREA DE INVESTIGACION EN LA ASOCIACION DE VIUDAS DE BENEMERITOS, SE LOGRO ESTABLECER QUE, EN LA RELACION DE PARTICIPANTES DE DICHA HUELGA, ASI COMO EN LA RELACION DE BAJAS RESULTANTES DE LA MISMA, NO FIGURA EL NOMBRE DE LA SRA. MARIA YUJRA VDA. DE CALLISAYA.
4. LA VERSION DE LA NOTICIA DIFUNDIRA A TRAVES DE LA AGENCIA JATHA, ESTABLECE COMO FECHA DE LA MUERTE DE LA SRA. MARIA YUJRA VDA. DE CALLISAYA, (HOY) LUNES 26 DE AGOSTO Y CONTRARIAMENTE EL CERTIFICADO MEDICO DEMUESTRA QUE EL FALLECIMIENTO SE PRODUJO EL SABADO 24 DE AGOSTO.

LA PAZ, 26 DE AGOSTO DE 1996

"DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS"



## DOCUMENTO

## Apoyo a la ancianidad

Presidencia de  
la República BoliviaGONZALO SANCHEZ  
DE LOZADA  
PRESIDENTE CONSTITU-  
CIONAL DE LA REPUBLICA

CONSIDERANDO:

Que el artículo 7 inc. a) de la Constitución Política del Estado consagra el derecho de las personas a la vida, a la salud y a la seguridad; Que en el marco de las políticas del Desarrollo Humano y la preservación de los derechos ciudadanos, el Supremo Gobierno considera de prioridad nacional la atención y protección de las personas de la tercera edad por medio de políticas públicas y normas legales que garanticen el respeto y el ejercicio pleno de sus derechos humanos.

EN CONSEJO DE MINISTROS,

DECRETA:

## ARTICULO 1.- (CREACION Y OBJETO):

I. Se instituye el Programa Nacional de Apoyo y Protección a las personas de la tercera edad en las áreas de salud, educación, asistencia legal y servicio social.

II. En este Programa están comprendidas todas las personas mayores de sesenta y cinco años.

## ARTICULO 2.- (AREAS DE ACTIVIDADES).- El programa de apoyo y protección desarrollará actividades en las siguientes áreas:

## 1) Área salud:

a) El Ministerio de Desarrollo Humano mediante la Secretaría Nacional de Salud y el sistema público descentralizado y participativo de salud otorgará a todos los ciudadanos mayores de 65 años, que no cuenten con recursos económicos, atención de consulta médica gratuita. Asimismo se dispone su atención prioritaria y selectiva en los servicios ambulatorio y hospitalarios.

## 2) Área legal:

a) El Ministerio de Justicia, a través de la Defensa Pública y de conformidad al Decreto Supremo 24073 de 20 de julio de 1995, prestará asistencia técnica legal gratuita a las personas de la tercera edad perseguidas penalmente, que no cuenten con recursos económicos para procurarse una defensa particular.

b) El Ministerio de Gobierno por medio de la Policía Nacional creará la unidad de protección a las personas de la tercera edad.

c) El Ministerio de Desarrollo Humano a través de la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos, de Género y Generacionales promoverá y coordinará con otras instituciones públicas y privadas el funcionamiento de oficinas de asesoramiento legal en favor de las personas de la tercera edad.

## 3) Área de Educación:

a) El Ministerio de Desarrollo Humano a través de la Secretaría Nacional de Educación promoverá programas de capacitación en gerontología y geriatría en el sistema de enseñanza formando recursos humanos calificados, para la atención de personas de la tercera edad.

b) El Ministerio de Desarrollo Humano mediante la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos, de Género y Generacionales y en coordinación con el Ministerio de Justicia a través de la Subsecretaría de Derechos Humanos, promoverá programas para la difusión y capacitación sobre los derechos humanos de las personas de la tercera edad.

c) El Ministerio de Desarrollo Humano por medio de las Secretarías Nacionales de Educación, Salud y de Asuntos Étnicos de Género y Generacional promoverá la capacitación de las personas de la tercera edad, conforme a un plan nacional que recoja las demandas e intereses de los mismos.

d) El Ministerio de Desarrollo Humano propiciará actividades de voluntariado de las personas de la tercera edad, tomando en cuenta sus capacidades y aptitudes.

## 4) Área de Servicios:

a) El Ministerio de Desarrollo Humano a través de la Secretaría Nacional de Servicio Social, facilitará el acceso de las personas de la Tercera Edad a los servicios sociales en el ámbito de su competencia. Asimismo, se establecerá mediante resolución expresa, el monto mínimo de las asignaciones para el sostenimiento adecuado de los hogares de las personas de la tercera edad, el mismo que deberá ser consignado en los presupuestos de las Prefecturas Departamentales.

## ARTICULO 3.- (CEDULAS DE IDENTIFICACION).- La Dirección Nacional de Identificación expedirá cédulas de identidad con carácter indefinido a todas las personas mayores de sesenta y cinco años.

## ARTICULO 4.- (NORMA DE TRATAMIENTO PREFERENTE).- Las personas de la tercera edad recibirán un trato especial y preferente en los trámites que realicen, disponiendo para tal efecto los mecanismos pertinentes y necesarios.

## ARTICULO 5.- (COMISION DE EVALUACION Y SEGUIMIENTO).- Créase la comisión de seguimiento y evaluación permanente del Programa Nacional de Apoyo y Protección a las personas de la Tercera Edad, cuya conformación y funcionamiento será determinada por Resolución Suprema.

## ARTICULO 6.- (GESTION DE FINANCIAMIENTO).- El Ministerio de Desarrollo Humano gestionará asistencia técnica y recursos financieros nacionales y de la cooperación internacional, con la finalidad de brindar atención integral a las personas de la tercera edad.

## ARTICULO 7.- (DEROGACION).- Se deroga en el artículo 5º el párrafo tercero del decreto supremo Nº 22766 de 2 de abril de 1991.

Los señores Ministros de Estado en sus respectivos Despachos, quedan encargados de



la ejecución y cumplimiento del presente decreto supremo.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los veintitres días del mes de agosto de mil novecientos noventa y seis años.

FDO.- GONZALO SANCHEZ DE LOZADA  
FDO.- Antonio Aramburú Guiragosa  
FDO.- Carlos Sánchez Ibarra  
FDO.- Jorge Otasevic Toledo  
FDO.- José Guillermo Justiniano S.

MINISTRO DE LA PRESIDENCIA Y

DE JUSTICIA

FDO.- Fernando Candia Castillo

FDO.- Freddy Teodovich Ortiz

FDO.- Moisés Jaramuz Levy

FDO.- Reynaldo Peters Araza

FDO.- Guillermo Richter Azeite

FDO.- Edgar Sotavia Durán

MINISTRO SUPLENTE DE

CAPITALIZACION

FDO.- Jaime Villalobos Sanjinés

El futuro industrial  
farmacéutico

Por Bruno Faidutti Navarrete\*

Es conocido que el concepto de desarrollo industrial en los países del Grupo Andino ha variado a través de los años, de esquemas ultraproteccionistas, caracterizados por el cierre de importaciones y por restricciones a la inversión extranjera, con el afán de implementar una producción nacional capaz de contrarrestar el constante déficit de la balanza de pagos, hasta llegar a un esquema mucho más liberal como el actual, de una estructura arancelaria de 5, 10, 15 y 20 por ciento con cero restricción a la inversión extranjera. Esta última estructura liberal de la integración no ha favorecido, en términos más deseados, la balanza de pagos, pero sí ha privilegiado el desarrollo industrial y comercial entre sus miembros en áreas donde la producción se incrementa por las ventajas competitivas que los países ofrecen en los diferentes sectores que los componen.

La industria farmacéutica es uno de los sectores de la producción que ha tenido un desarrollo significativo en el Grupo Andino. Su consolidación como industria, sin necesidad de que ésta tenga la magnitud de las multinacionales, se debe primordialmente a tres factores: primero, a la restricción de marcas y patentes que existía en la Subregión antes de la Decisión 344, que permitió que las industrias farmacéuticas nacionales puedan acceder al mercado en igualdad de condiciones; segundo, a la tecnología para la fabricación de los productos de consumo masivo ya venía comercializándose en nuestros países por décadas y éstos no presentaban novedad, y tercero, la adquisición de la materia prima, internamente o en el exterior, es a un costo muy bajo y ésta constituye, en algunos casos, el 90% del producto final. Es importante recalcar que este

tipo de productos se comercializa, por lo general, con márgenes de ganancias lo que permitió que la industria sobreviviera en épocas de severos controles de precios.

A pesar de los múltiples factores que pudieron favorecer a la creación de la industria farmacéutica nacional en la Subregión, es una realidad que las ventajas de mercado las poseen las empresas multinacionales, debido a que el conocimiento de sus marcas y productos en nuestros mercados data de mucho antes de que se formara dicha industria. En otras palabras, previo a que se conociera el proceso químico o tecnológico de los productos farmacéuticos, éstos se comercializaban ampliamente por intermedio de las grandes empresas multinacionales.

En la actualidad, la ventaja en la comercialización de los productos farmacéuticos está en mano de las empresas multinacionales por razones arriba mencionadas. A pesar de que la Decisión 344 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena da protección intelectual a las empresas inventoras para su registro de marcas y patentes en la Comunidad Andina, en la realidad las grandes empresas extranjeras están en mejor capacidad de gastar grandes sumas en investigación y desarrollo desplazando con el tiempo, a través del registro de sus inventos, a las empresas pequeñas y consolidar así una posición de competencia a oligopolio y de ésta a monopolio con el pasar de los años. Posición última que nos preocupa a los que hacemos integración, siempre que se haya logrado en un ambiente de libre competencia sin distorsiones al mercado. En todo caso, si llegamos a la situación de monopolio descrita y se abusa de los precios y por ende se afecta la salud pública, podría debatirse la posibilidad

del desmantelamiento de las patentes con la finalidad de promover nuevamente la competencia.

Ahora bien, si la Decisión 344 favorece el patentamiento de productos farmacéuticos a partir de su adopción privilegiando así a las empresas transnacionales al largo plazo, ¿por qué los Estados Unidos quieren que los países andinos reconozcan ciertas patentes, desarrolladas previamente a la Decisión 344, de productos que no representan novedad a través de la firma de un convenio bilateral "Pipeline"? Por razones estrictamente comerciales. El firmar un convenio "Pipeline" significaría no sólo un deterioro en la balanza comercial -vía la importación de dichos productos farmacéuticos por ser originarios de los Estados Unidos-, sino principalmente porque estos productos tendrían un mercado cautivo, restringido a la competencia. Adicionalmente, en caso de que las empresas transnacionales estén en condiciones de invertir, la balanza de servicios también sufriría un revés por el envío de remesas al exterior por contratos de transferencia de tecnología entre las subsidiarias americanas y sus casas matrices propietarias de las patentes.

Recogiendo los argumentos técnicos de por qué nuestros países no deberían firmar un convenio de reconocimiento de patentes tipo "Pipeline", espíritu que se encuentra plasmado en la Decisión 344, es que la Junta del Acuerdo de Cartagena decidió demandar al gobierno del Ecuador la firma del convenio bilateral con los Estados Unidos. Dicha demanda se ventila en el Tribunal Andino de Justicia.

(\*)Otorgamiento de protección retroactiva de patentes.

\*Miembro de la JUNAC, Lima.

## Argentina con reglas de juego inmodificables

## Un mes sin Cavallo y los reclamos se multiplican

Los sindicatos, la Iglesia Católica, los empresarios, la oposición y aun sectores crecientes del propio oficialismo, manifiestan su disconformidad con el rumbo de la economía y los costos del ajuste, coincidiendo con el momento de mayor rechazo al modelo ideado por Cavallo.

Por Marcela Valente

A un mes de la caída del ex ministro de Economía Domingo Cavallo, mentor del programa de estabilidad argentina, los reclamos de los distintos sectores de la sociedad se amontonan peligrosamente en el escritorio de su sucesor, Roque Fernández.

Sin embargo, el presidente Carlos Menem reiteró una vez más que "las reglas de juego son inmodificables" y conllevó en una encuesta privada que ubica la tasa de desempleo en 12 por ciento, cinco puntos por debajo del indicador oficial.

Después de 15 días de tranquila expectativa, las demandas se precipitaron otra vez sobre el gobierno, en especial sobre Fernández, y el comportamiento de las acciones bursátiles acompañó el malhumor reinante entre las mayorías, aunque por distintas razones.

La política social de un gobierno justicialista (peronista) no puede ser sólo asistencialismo, no puede consistir sólo en darle de comer a la gente porque el sistema no les da trabajo", criticó este lunes el senador Antonio Cafiero, uno de los principales referentes del oficialismo.

Según una encuesta de la consultora Gallup difundida el viernes, el modelo económico, la gestión del gobierno y la imagen del presidente Carlos Menem, están en el momento más bajo de popularidad en siete años. Apenas 17 por ciento de la población confía en que el gobierno solucionará sus pesares.

Este creciente repertorio en la Confederación General del Trabajo, cercana al gobierno, que estudia la realización del segundo paro general en poco más de un mes.

De concretarse, la huelga será también la segunda que soporta el nuevo ministro de economía que ya comienza a ver su imagen desdibujada ante la opinión pública.

El secretario general de la central sindical, Gerardo Martínez, anticipó este lunes que el paro horas, así, en dos meses de gestión, el heredero de Cavallo habrá afrontado casi tantos paros como su antecesor, que estuvo en el cargo más de cinco años.

La tasa de desempleo llegó a 17,1 por ciento en las mediciones oficiales realizadas en mayo último. El centroequidista Frente País Solidario, de la oposición, llevó este lunes al gobernador de la provincia de Buenos Aires Eduardo Duhalde una propuesta de emergencia ocupacional para el distrito.

Duhalde no sólo es el gobernador de la provincia más populosa de Argentina sino que es el precandidato por el oficialismo para las elecciones

presidenciales de 1999, que tiene buenas chances de suceder a Menem, y que está cómo las cifras de su prestigio se desmoronan.

Los obispos católicos, por su parte, con este fin de semana un documento sobre la coyuntura. Reclamaron "humanización" del ajuste y advirtieron que el gobierno no puede guiarse sólo por el "eficiencia económica" sino que debía atender obligaciones insustituibles del Estado.

El obispo Joaquín Píña consideró este lunes que el último ajuste, anunciado por Fernández hace 15 días, "fue el más salvaje e inhumano". Estamos peor que con Cavallo", anunció el prelado, y advirtió que a su juicio, es necesario "un replanteo de la política económica".

Píña se refirió así al paquete de medidas anunciado por Fernández que eleva impuestos en los combustibles y en los aportes previsionales de autónomos, y generaliza el impuesto al consumo a actividades exentas como la educación y la salud privadas, el transporte público y seguros.

Paradójicamente, las medidas, rechazadas por los sindicatos y avaladas por el Fondo Monetario Internacional, no cuentan con el respaldo de la más importante agrupación que reúne a los industriales argentinos.

"Las medidas no sólo no mejoran sino que agravan la situación de la industria", señaló el presidente de la Unión Industrial Argentina Jorge Blanco Villegas, para referirse al conjunto de iniciativas oficiales para equilibrar las cuentas públicas.

Con las medidas estamos peor. La suba de los combustibles, la rebaja de incentivos a la exportación, menos consumo local, menos actividad para el sector trabajo, pueden ser una buena ortodoxia pero no ayudan a la producción", añadió.

Como si se tratara de un opositor, el senador Cafiero consideró que la política económica "no superará fiscal".

Después de cinco años de estabilidad de precios y un crecimiento promedio de más del siete por ciento anual del Producto Interno Bruto durante la gestión de Cavallo, la devaluación mexicana significó un golpe brutal al desarrollo económico argentino.

(Buenos Aires/Inter Press Service)



Del dicho... ¡al hecho!

Ayer se ha celebrado el Día del Anciano. La ocasión ha servido para que el gobierno apruebe -después de un año de tramitación- el Decreto Supremo No. 24355, mediante el cual se instituye el "Programa Nacional de Apoyo y Protección a las Personas Ancianas de la Tercera Edad en las áreas de salud, educación, asistencia legal y servicio social".

El Decreto encomienda al Ministerio de Desarrollo Humano, a través de sus distintas reparticiones y en el "sistema público descentralizado y participativo", dotar de atención médica gratuita a las personas mayores de 65 años que no cuenten con recursos económicos, incluyendo cobertura "prioritaria y selectiva" en los servicios ambulatorio y hospitalarios; promover, en coordinación con instituciones públicas y privadas, el funcionamiento de oficinas de asesoramiento legal, programas de formación en gerontología y geriatría y la difusión y capacitación sobre los derechos humanos de las personas de la tercera edad; propiciar actividades de voluntariado; facilitar su acceso a servicios sociales; establecer un monto mínimo de asignaciones a hogares de la tercera edad, y gestionar asistencia técnica y financiera de instituciones nacionales y de la cooperación internacional, para brindar atención integral a este sector de la población.

En el ámbito jurídico, instruye al Ministerio de Justicia prestar asistencia técnico-legal gratuita a los ancianos perseguidos penalmente que carezcan de recursos económicos; al Ministerio de Gobierno crear unidades de protección, y a la Dirección Nacional de Identificación, expedir cédulas de identidad con carácter indefinido a todas las personas mayores de 65 años.

Asimismo, instruye dar trato especial y preferente a los ancianos en los trámites que realicen, y crea la Comisión de Seguimiento y Evaluación Permanente del Programa.

El D.S. 24355 es, efectivamente, una conquista en favor de las personas de 65 años y más de edad, sector de la población que ha estado siempre marginada de las políticas de desarrollo. La indefensión en que se encuentran los ancianos, especialmente si son del sexo femenino, alcanza niveles intolerables en una sociedad que vive el día a día sin pensar en quienes ya le dieron su aporte.

Sólo basta observar las largas colas que los mayores de 65 años de edad deben realizar para obtener los escasos beneficios que la sociedad les ofrece, cuando éstos existen, para comprobar que domina en la gente una actitud de desplante y prepotencia, olvidando que todos, indefectiblemente, llegaremos a esa edad. Además, cabe recordar que quienes tienen acceso a esos beneficios son los menos. La gran mayoría de ancianos -que vive fundamentalmente en el área rural- está privada de ellos, sufriendo, de esa manera, otra situación de injusticia estructural.

En ese marco, hay que reconocer que, más allá de la retórica, el país muestra un signo palpable de subdesarrollo en lo que hace al tratamiento de sus ancianos. Son los olvidados del sistema, y tienen que desenvolverse su cotidianidad en condiciones que mellan su dignidad. No abundan los programas para apoyarlos, ofreciéndoles ambientes de socialización y actividad. La soledad, el olvido y la falta de atención, son el común denominador que los rodea.

Por ello, es gratificante que en el Día del Anciano se haya expedido el D.S. 24355, cuyo origen data de la preocupación de algunas, muy pocas, instituciones que han decidido ocuparse de la gente de la tercera edad. Ahora, lo que corresponde es pasar del dicho al hecho y evitar que la preocupación por ellos se reduzca a un día del año.



Salud para todos

Por Javier Torres-Gaitia T.

De golpes, dictaduras y democracia

El 21 de agosto pasado se han cumplido 25 años de uno de los golpes de estado más cruentos de nuestra turbulenta historia que estamos empezando a superar. En otro aniversario, completamente diferente, 15 días antes, en el día de la independencia nacional, el 6 de agosto, muere el Dr. Hernán Siles Zúñiga y junto a los más bellos recuerdos de la patria nace a la gloria de la eternidad el símbolo de la bondad y del valor, el hombre pueblo que se sublima en amor, en paz y en libertad. En democracia.

En ambas ocasiones, la prensa se llena de grandes titulares, comentarios y fotografías. Pero la diferencia abismal de ambos acontecimientos, como por obra de un designio superior, aproxima los extremos polares de nuestra convulsiónada historia para enseñarnos a reflexionar. En un lado, el reconocimiento a un héroe que entra a la historia por la puerta ancha en brazos de su pueblo que le llora, le quiere y lo eterniza como símbolo de las victorias del 9 de abril de 1952, el libertador de trillos, pongos, mitanís y trabajadores y como el campeón de la recuperación democrática, del 10 de octubre de 1982, cuando regresa del exilio para que Bolivia sea "Tierra de hombres libres".

En el otro lado, el 21 de agosto, negro de dolor y teñido de sangre, reaviva el duelo de

angustiadas madres que lloran por sus hijos asesinados o desaparecidos. Reanuda angustias de universidades bombardeadas, ametralladas después y clausuradas. Libertades sindicales, políticas y de prensa atropelladas o suprimidas. Miles de presos, torturados o exiliados y su recuerdo provoca titulares como: "Es una mancha de sangre que no seca" "Dictaduras nunca más" o más directos como "Las Dictaduras provocan amnesia". Que Banzer no imite a García Meza". Las preguntas circulan de boca en boca, de emisora en emisora, ¿quién mató a Sileh? ¿quién es el responsable del asesinato del General Juan José Torres? y testimonios amargos de violaciones y horrores indescriptibles. La violencia como norma central que no se detiene ante ninguna consideración, y culmina con el exilio del Dr. Víctor Paz Estenssoro.

Felizmente estamos cambiando. Un conocido diputado de ADN hacia notar que él nada tenía que ver con el 21 de agosto y que su partido se había fundado varios años después. Es hidalgo reconocer que ADN tiene parlamentarios y exponentes políticos leales a la democracia y que son respetables. Es de esperar que un día rompan totalmente con la violencia y con los que no se arrepienten de lo que hicieron el 71.

Y estamos cambiando, porque no sólo el pueblo sabe

honrar a los políticos que lucharon a su favor, aunque no siempre los haya tratado bien en todos los momentos, sino que también en el seno de las Fuerzas Armadas, consideradas antes antipoda de la democracia y germen de dictaduras, han cambiado conceptos y conductas. Han demostrado recientemente que no se dejan seducir por la demagogia de restos vivos del pasado que intentaron servirse otra vez de ellas para conseguir la fuerza que las urnas les han negado reiteradamente, negativa que obligó a la dictadura a pactar con cualquiera, para silenciar la historia que no calla ni con el asesinato de Marcelo Quiroga, ni con la metamorfosis interesada de parte de sus víctimas convertidas en aliados.

Y estamos cambiando porque —volviendo otra vez a los titulares de prensa— alegría leer (ver PRESENCIA de 22 de agosto, pag. 2) "En Servicio a la Población. Las Fuerzas Armadas combatirán mortalidad materno-infantil y mal de Chagas". En los hechos, las Fuerzas Armadas están apuntalando la participación popular, el Seguro de Maternidad y Niñez, lucen con legítimo orgullo su programa de capacitación de centinelas de la salud y defensores de los derechos humanos. Estamos cambiando, tenemos que seguir cambiando porque no podemos permitir jamás que vuelvan ni viejos dictadores ni vengidas dictaduras.

Jefes de Área:  
Política: Amparo Canedo  
Economía: Ana Fabbrí C.  
Social: Teddy Molina

Internacional: Víctor H. Sandoval R.  
Cultural: Rubén Vargas  
Deportes: Miguel Velarde T.  
Reportajes: Gloria Eyzaguirre LI.

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lic. María Luisa Urdy  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150  
Casilla de Correo 3276 -  
Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Especulaciones

Las especulaciones políticas están creciendo como hongos al calor del clima pre-eleitoral. Como es sabido, los hongos pueden ser comestibles (los de Co-manche son particularmente sabrosos: se los recomiendan), los hay mortalmente venenosos e incluso medicinales, como la penicilina.

Espigüemos algunas de las habladurías que corren de boca en boca y que raudamente adquieren carta de ciudadanía en cuanto algún órgano de prensa las "oficializa" con la voz de un locutor/a profético/a o con la tinta para imprimir en el papel de periódico. Veamos: Hace un par de meses se lanzó al aire la idea de que el primer Sánchez nacional -de Lozada- pretendía ser reelegido, como si de un Fujimori cualquiera se tratara. ¡Pero si Don Goni no es tan ciego que desconozca la resistencia que desencadenaría esa prolongación! Presumo que prefiere salir airoso del actual período para que luego se le llame en las subsecuentes elecciones de 2002. Si es que para entonces todavía le da el cuerpo.

Se ha insistido en que el segundo Sánchez del país -Berzain- persigue la candidatura movimientista a la Presidencia de la República. Complementando este rumor viene el otro de que se forzarán los estatutos movimientistas que exigen cinco años de militancia para ser elegido candidato del partido. Berzain ha dado pruebas de un olfato político muy fino y ha debido percibir que ningún ex ministro de Gobierno (léase Interior), cuenta con simpatías. Y no porque su persona, desnuda de su cargo, carezca de ellas, sino precisamente por el puesto

que le ha caído en suerte y al que siempre se atribuyen todas las "represiones" y demás gajes del oficio.

Un medio de comunicación divulgó que la pareja Carlos-Mónica Palenque se tiraba olímpicamente los platos por la cabeza. Por ética profesional, respeto a la privacidad hogareña. Pero si de política se trata, serían ambos muy obtusos (y de esto no tienen ni una pizca) si no intuyeran que "la pareja unida, jamás será vencida..."

Otra: que Goni, como el Diógenes de la lámpara, está buscando un potencial candidato "independiente". ¿Quién sería ese predestinado que pondría en peligro los votos de un partido que todavía va a dar mucha guerra? "Ainda más": Banzer pactará con el "compadre" o la "comadre". Aun cuando en política todo es posible, ¿qué haría ADN, complaciente con las inversiones extranjeras, si el imaginario aliado "endógeno" mira con mayor ensimismamiento al ombligo nacional que al reconstituyente financiero de los inversionistas externos? Descubro, por lo menos, tres clases de especulaciones: las verosímiles, las impensables y las maliciosas. Las hay fundadas en alguna base real, de la cual se deducen conclusiones con una dosis de lógica y otra de imaginación.

Podrán tomarse en cuenta, aunque suspendiendo el juicio definitivo para no errar.

Otras son especulaciones-sonda que, como las preguntas capciosas, van destinadas a provocar reacciones que confirmen o demientan lo imaginado. Las hay también intrigantes, malintencionadas y cuyo objetivo es descalificar, sin fundamento, a una persona o a su proyecto.

Amigo lector: "aquí se analiza. Ud. comenta."

A mano alzada

Por Rulo Vall

¡AY, QUERIDA... TE CUENTO  
QUE EL POCHOLO  
POR FIN SE DECLARÓ!

¿EN HUELGA...?



La Biblia en sus manos

Ustedes pagan el diezmo...

¡Ay de ustedes, maestros de la Ley y fariseos hipócritas! Ustedes pagan el diezmo de todo, sin olvidar la menta, el anís y el comino, y, en cambio, no cumplen lo más importante de la Ley: la justicia, la misericordia y la fe. Estas son las cosas que deberían observar, sin descuidar las otras. ¡Guías ciegos! Cuelan un mosquito, pero se tragan un camello.

¡Ay de ustedes, maestros de la Ley y fariseos hipócritas! Ustedes llenan el plato y la copa con robos y violencias y, por encima, echan una bendición. ¡Fariseo ciego! haz que sea puro el interior y, después, se purificará también el exterior.

¡Ay de ustedes, maestros de la Ley y fariseos hipócritas! Pues ustedes son semejantes a sepulcros bien pintados que tienen buena apariencia, pero por dentro están llenos de huesos y de toda clase de podredumbre. (Mateo 23, 23-27).

¿Llegó a su fin la emigración cubana legal?

Retorna vieja historia de balseros

Los balseros cubanos, con su dramática historia de desapariciones y muertes en el mar, amenazan con rescatar su protagonismo en la cotidianidad de esta isla caribeña si los signos emitidos desde el Norte siguen alentando lanzarse a las aguas.

Por Dalia Acosta

El fin de la emigración ilegal, decretado por los acuerdos migratorios entre Cuba y Estados Unidos, corre peligro de revertirse tras la exitosa excursión, este fin de semana, de siete balseros cubanos.

Los ilegales fueron rescatados en alta mar por el grupo de cubanos en el exilio "Hermanos al rescate", conducidos a territorio estadounidense y entregados en un centro de tránsito de refugiados desde donde ingresarán a Estados Unidos.

"Hermanos al rescate" habría encontrado en las propias leyes estadounidenses la fórmula perfecta para ayudar a los cubanos que deseen emigrar y evadir así el acuerdo que en mayo de 1995 estableció la repatriación de todos los ilegales rescatados en altamar.

En virtud de la Ley de Ajuste Cubano, de 1966, todo ciudadano de la isla que entre a territorio estadounidense ilegalmente es considerado un refugiado político que huye del régimen de Fidel Castro.

José Basulto, presidente del grupo de exiliados que el 24 de febrero pasado perdió dos avionetas bajo el fuego de las fuerzas aéreas cubanas, dijo el sábado que su organización no puede ignorar a los balseros que siguen abandonando la isla.

"Si me dejan entrar, yo me voy como sea", dijo Lalo, un hombre de 27 años que acaba de cumplir varios años de cárcel por robo con fuerza.

Para él, que dejó la escuela a los 14 años y acumula una larga lista de antecedentes penales, las vías legales que ofrece la Sección de Intereses de Estados Unidos en La Habana no son una opción.

Como parte de los intentos por convertir la migración en un proceso normal, Washington otorga al menos 20.000 visas anuales a cubanos que deseen emigrar de forma permanente a Estados Unidos.

Sin embargo, los requisitos legales para calificar como posible emigrante no brindan mucha esperanza a los sectores marginales o a las personas sin calificación o de bajos ingresos que, en gran medida, protagonizaron la historia de los balseros.

Según Rafael Hernández, experto del Centro de Estudios de América, 50 por ciento de los cubanos que se iban del país ilegalmente a finales de 1993 eran obreros, 36 por ciento trabajadores administrativos y sólo 13 por ciento profesionales o técnicos.

Fuentes del Servicio de Inmigración y Naturalización de Estados Unidos y de la dirección cubana de Inmigración y Extranjería aseguran que

durante 1994 más de 36.900 cubanos emigraron de modo ilegal hacia el país norteamericano.

La "crisis de los balseros", en agosto de ese año, fue el epílogo de una larga historia de salidas ilegales que tuvo su época de alza en la década del 80 y alcanzó su cúspide con el inicio de esta década.

Cálculos de Antonio Aja Díaz, subdirector del Centro de Estudios de Alternativas Políticas de la Universidad de La Habana, señalan que entre 1985 y 1994 más de 82.500 cubanos estuvieron presentes en este fenómeno de emigración ilegal.

En pleno auge de las balsas, expertos cubanos y estadounidenses estimaron que de los que intentaban el arriesgado viaje un tercio era interceptado por guardacostas de la isla, un tercio perecía en el intento y sólo la tercera parte restante llegaba a destino.

"Ni que Dios lo quiera", fue la rápida respuesta de Oscar Acosta, un obrero jubilado de 67 años que por nada del mundo quisiera volver a la época en que vivía esperando que en cualquier momento uno de sus hijos muriera en el mar.

Observadores locales aseguran que cualquier signo de aliento a la emigración ilegal tendrá un oído receptivo entre sectores cubanos que sueñan con llegar a Estados Unidos sea como sea.

El vicepresidente Carlos Lage reconoció, el 23 de julio, que aunque la economía cubana creció 9,6 por ciento el semestre pasado ello no se refleja en un aumento de las condiciones de vida de la población.

Cuba tiene 11 millones de habitantes y, según estimados especializados, cerca de dos millones de personas querrían vivir en otro país. No obstante, sólo 435.725 decidieron optar por las 6.000 visas que Estados Unidos rife este año en Cuba como parte de un programa migratorio especial.

Aunque las autoridades aseguran que "lo peor de la crisis quedó atrás", la situación económica sigue siendo difícil, aumenta la concentración de la masa monetaria en muy pocas manos y los que vieron un espacio en el autoempleo se desilusionan con el peso de los impuestos gubernamentales.

"Las causas que generaron el auge migratorio de los últimos años se mantienen y, si algo cambió, fue que durante más de un año todos los intentos ilegales de salida del país terminaron con la repatriación a la isla", dijo un experto de la Universidad de La Habana.

(La Habana/Inter Press Service)





## GRUPO DE RÍO

Programa oficial de la Cumbre de Río  
**El sábado, últimos toques a "Declaración de Cochabamba"**

El próximo sábado los delegados oficiales de los países miembros del Grupo de Río darán los últimos toques al documento denominado "Declaración de Cochabamba" que suscribirán el miércoles 4 de septiembre todos los presidentes asistentes a la Cumbre.

**PROGRAMA OFICIAL.**  
Viernes 30 de agosto. Arribo de los 14 coordinadores nacionales con sus equipos técnicos y los grupos de avanzada de la prensa internacional.

Sábado 31 de agosto. Sesión de trabajo de los delegados en la que darán los últimos toques a la llamada "Declaración del Décimo Aniversario del Grupo de Río" o "Declaración de Cochabamba", además, se concretarán detalles de citas bilaterales.

El domingo 1º de septiembre. Llegada de los cancilleres a Cochabamba, mientras los 14 coordinadores visitarán el Chapare.

Lunes 2 de septiembre. Arribo de los presidentes y reunión de los cancilleres, donde revisarán el informe de los coordinadores y dejarán listos los documentos para la firma de los jefes de Estado. Inauguración de la muestra de pintura virreinal y espectáculo cultural internacional.

Martes 3 de septiembre. Inauguración de la Décima Cumbre Presidencial del Grupo de Río en el Centro de Convenciones del Hotel Portales.

En la primera sesión que se realizará en el Centro Patino los presidentes revisarán la "Declaración de Cochabamba" y dialogarán sobre la lucha contra la pobreza, el fortalecimiento de la democracia y el desarrollo sostenible, entre otros temas.

Por la noche, los presidentes asistirán a una presentación de conjuntos folklóricos que participan en el carnaval de Oruro.

Dos horas más tarde en el Centro Patino, el presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y su esposa Ximena Iturralde de Sánchez de Lozada, ofrecerán una cena de gala a



Goni y un gran reto entre manos.

sus homólogos y sus esposas. Las otras comitivas, autoridades locales e invitados especiales compartirán una recepción en el Hotel Portales.

Miércoles 4 de septiembre. Por la mañana se cumplirá con la segunda sesión, al mediodía se suscribirá la "Declaración de Cochabamba", y posteriormente los presidentes de la Troika (Bolivia, Ecuador y Paraguay) ofrecerán una conferencia de prensa.

Por la tarde algunos de los jefes de Estados retornarán a su país.

### REUNIONES BILATERALES

En los pocos espacios que existen entre una reunión y otra, los presidentes cumplirán encuentros bilaterales de acuerdo a agendas especiales que tiene cada uno de ellos.

Entre las principales reuniones que se tienen previstas de los presidentes de Colombia, Ernesto Samper; de México, Ernesto Zedillo, y de Venezuela, Rafael Caldera.

Por primera vez se reunirán los presidentes del Perú, Alberto Fujimori, y del Ecuador, Abdalá Bucaram.

Por su parte, el Presidente boliviano sostendrá encuentros bilaterales con sus homólogos de Chile, Eduardo Frei, y de México, Ernesto Zedillo.

El miércoles por la tarde los presidentes de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, y del Brasil, Henrique Cardoso, suscribirán el contrato de venta de gas al vecino país.

# Sánchez Berzaín dirigirá personalmente el plan de seguridad Gobierno no permitirá marchas mientras dure la Cumbre de Río

Además, el Ministro de Gobierno considera innecesaria la realización de algún tipo de manifestaciones de rechazo a las políticas de Goni porque éstas no impresionarán a nadie.

La Policía y las FF.AA. trabajarán de forma coordinada bajo la batuta de Sánchez, quien ya viajó a Cochabamba.



El Palacio Portales de Cochabamba acogerá a los presidentes.

El gobierno no permitirá la realización de ningún tipo de marchas o protestas en el país mientras dure la X Cumbre del Grupo de Río, que se realizará en la ciudad de Cochabamba del 3 al 4 de septiembre, con el fin de garantizar la seguridad personal de 13 presidentes y un vicepresidente que estarán presentes en ese encuentro internacional, anunció ayer el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzaín, quien dirigirá personalmente el plan de seguridad.

"No vamos a permitir expresiones que estén fuera de lugar y que comprometan la buena imagen del país", advirtió el ministro de Gobierno, quien se encuentra en Cochabamba inspeccionando los diferentes lugares donde se desarrollarán las reuniones de la Cumbre de Río.

En los últimos días se ha venido produciendo otro problema, sobre todo a raíz de una marcha anunciada por los campesinos, quienes no están de acuerdo con el proyecto del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) del gobierno.

**PRÉSIDENTES ACOSTUMBRADOS**  
Sin embargo, no sería la primera vez que una reunión inter-

### PLAN

El Ministro de Gobierno también indicó que existe un plan de operaciones que permitirá trabajar a la Policía y las Fuerzas Armadas de manera coordinada.

"Existe una coordinación entre la Policía y las Fuerzas Armadas, porque todo responde a un plan previamente establecido", dijo al expresar su satisfacción por lo hecho hasta ahora en materia de planificación.

Sánchez Berzaín ya inició su trabajo, por lo que viajó a Cochabamba y permanecerá allí hasta el miércoles supervisando el trabajo de los efectivos de la institución del orden y sosteniendo reuniones de coordinación con diferentes autoridades y funcionarios de gobierno encargados de la preparación del encuentro presidencial.

### LO QUE HARÁN LA POLICÍA Y FF.AA.

Explicó que la Policía tiene a su cargo la cobertura de seguridad de la zona donde se efectua-

rá el encuentro presidencial, mientras que las Fuerzas Armadas vigilarán la periferia y el control aeroportuario.

Dentro de las medidas de seguridad que existen está la distribución de credenciales de diferentes colores que servirán para el acceso a las diversas reuniones multilaterales y bilaterales, y las de los grupos de trabajo.

### FUJIMORI

Consultado si el presidente del Perú, Alberto Fujimori, sería el que más conflictos podría generar por la presencia del terrorismo en su país, señaló que no porque el jefe de Estado peruano visitó en varias oportunidades el país y nunca pasó nada, pese a que rompió todas las medidas de seguridad.

"El presidente Fujimori es muy querido en nuestro país y consideramos que no traerá problemas. De todos modos, estamos preparados para garantizar una calurosa estadia de todos los presidentes en nuestro país", agregó.

## No existirá Comisión de Ética Hay consenso sobre reformas al Reglamento de Debates

La comisión multipartidaria que trabajó sobre el proyecto de Reglamento de Debates llegó ayer a un consenso total aprobando sus 190 artículos y decidió entregarlo al Congreso el miércoles para iniciar su tratamiento no como una Ley, sino como una resolución. Informó anoche a PRESENCIA el diputado del MIR Hugo Carvajal.

La Cámara de Diputados está constituida por nueve comisiones y 29 subcomisiones que serán instancias operativas y de investigación. El nuevo Reglamento de Debates se pondrá en vigencia en 1997.

En principio se había determinado la creación de una Comisión de Ética al margen de las otras nueve, que establecía la investigación a los diputados que cometieron actos de corrupción, pero en última instancia se decidió desecharla esa propuesta debido a que su creación dependerá de la aprobación de la Ley Orgánica del Congreso y de una modificación a la Constitución Política del Estado.

Los diputados sólo podrán faltar a 27 sesiones de las 90 que debe cumplir una gestión legislativa, de infringir esa regla, sus dietas serán descontadas. Para

ello se publicará por la prensa las licencias y los nombres de los faltantes.

### USO DE LA PALABRA

De acuerdo a la explicación de Carvajal, se decidió que sólo podrán haber seis diputados interpellados quienes utilizarán sólo 30 minutos, cada uno, mientras que el ministro interpellado podrá tener el tiempo que utilicen los parlamentarios, máximo tres horas.

Como ya había adelantado PRESENCIA, las duplicas y réplicas sólo serán de 15 minutos, lo mismo que las preguntas. En la aprobación de leyes en la etapa en grande, los diputados podrán hablar durante una hora, mientras que para la estación en detalle sólo un cuarto de hora.

Sólo habrá dos estaciones: en grande y en detalle para aprobar una Ley y este acto sólo se realizará en el pleno camarál, mientras que las comisiones harán una revisión en detalle, artículo por artículo.

### LEY INRA O REGLAMENTO DE DEBATES

Carvajal informó que los partidos políticos decidirán el viernes, en una reunión de bancadas coordinada por el presidente de la Cámara Baja, Georg Frestel, si el reglamento de Debates o la Ley INRA es tratado primero.

## Delegación boliviana volvió frustrada Senadores chilenos hacen oídos sordos a demanda marítima

La demanda marítima boliviana ha vuelto a tropezar con la negativa de Chile, esta vez de los senadores de ese país, los que no han mostrado ninguna predisposición a intermediar en una solución al reclamo boliviano, dijo el senador Valentín Abecía al referirse al encuentro de senadores de los dos países realizado este fin de semana en la ciudad de Arica.

"Ha sido una charla cordial, pero ni la más mínima señal con respecto a una actitud clara y definida para darle a Bolivia una salida al mar. Al contrario, me ha parecido que ni siquiera estarían en condiciones de dialogar sobre una franja de territorio a la orilla del mar, en la que Bolivia pudiera tener mejores espacios", dijo el parlamentario.

Abecía lamentó que sus colegas de Chile no se hayan mostrado más abiertos que el Poder Ejecutivo de su país respecto a la demanda boliviana, siendo que los parlamentarios no están atados al rigor que impone la diplomacia.

El encuentro de dos días en Arica, en el que participaron cinco senadores de Bolivia e igual número de parlamentarios chilenos, concluyó con una declaración muy escueta que ni siquiera hace alusión a todo lo conversado y, más bien, hace referencia a la "necesidad de buscar la complementariedad de ambas economías, la mejora de la balanza de pagos de Bolivia y la mejora de los puertos chilenos", apuntó.

### CANCILLER INSISTE

Por su parte, el canciller boliviano, Antonio Araníbar, señaló que en la programada reunión entre los presidentes de Bolivia y Chile serán tratados todos los temas inherentes a las relaciones bilaterales entre ambos países.

Sin embargo, no aseguró que el centenario enclausuramiento marítimo de Bolivia forme parte de la agenda.

Al respecto, Abecía no cree que esa reunión pueda ser motivo de algún tipo de optimismo.

## Entre ellos, el Secretario General de la OEA Principales organismos regionales estarán en Cumbre del Grupo de Río

Doce presidentes, un primer ministro y un vicepresidente confirmaron su asistencia al encuentro internacional.

Los principales organismos regionales, tanto políticos como económicos, estarán presentes en la X Cumbre del Grupo de Río, informó ayer la Secretaría Pro Tempore con sede en Bolivia.

De acuerdo con la información oficial confirmaron su asistencia a la cita regional, el secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA), César Gaviria; el representante del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Carlos Ferdinand; el secretario general de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), Gerd Rosenthal; el secretario permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), Carlos Moneta; y el presidente del Parlamento Latinoamericano (PARLATINO), Juan Adolfo Singer.

Esas autoridades llegarán a la ciudad de Cochabamba el 2 de septiembre al igual que los presidentes y jefes de Estado que participarán de la décima reunión cumbre del Grupo de Río.

Asimismo, la Secretaría Pro Tempore señala que la presencia de esas personalidades internacionales es un respaldo a la democracia y a las reformas estructurales que impulsa el gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

**PRIMEROS MANDATARIOS**  
Por su parte, el secretario Pro Tempore del Grupo de Río y canciller boliviano, Antonio Araníbar, confirmó que serán 12 presidentes, un primer ministro y un vicepresidente, quienes participen de la décima reunión cumbre.

Se trata de los presidentes Carlos Menem, de Argentina; Fernando Henrique Cardoso, de Brasil; Ernesto Samper, de Colombia; José María Figueres, de Costa Rica (representa a los países centroamericanos); Eduardo Frei, de

Chile; Abdalá Bucaram, de Ecuador; Ernesto Zedillo, de México; Rafael Ángel Calderón, de Panamá; Juan Carlos Wasmosy, de Paraguay; Alberto Fujimori, de Perú; Rafael Caldera, de Venezuela, y Gonzalo Sánchez de Lozada, de Bolivia.

El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, será reemplazado por el vicepresidente Oscar Attale, en tanto que en representación de los países del Caribe, asistirá el primer ministro de Trinidad y Tobago, Basdeo Panday.



César Gaviria llegará para el importante encuentro internacional.

## Se espera el arribo de 16 naves de gran capacidad

**COCHABAMBA, (PRESENCIA).** La Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares para la Navegación Aérea (AASANA), espera el arribo de 16 aeronaves de gran capacidad con las delegaciones de los países miembros del Grupo de Río (GRURIO) que participarán en la X Cumbre de Presidentes prevista para los días 3 y 4 de septiembre, para lo que se habilitarán tres plataformas de aterrizaje y estacionamiento.

Tenemos una capacidad prevista para las posibles 16 naves, para las que tenemos tres plataformas a utilizar. Algunas cancelerías y embajadas de los países que nos van a visitar han solicitado un tipo de plataforma y otras van a estar bajo el cuidado de AASANA", declaró el jefe del aeropuerto Jorge Wilmsterman de esta ciudad, Daniel Bustamante Leytón.

Indicó que las tres plataformas fueron cuidadosamente inspeccionadas en días pasados cuando un grupo de avanzada de todos los países se interioraron de las condiciones en que se encuentran y dieron su visto bueno.

### LAS PLATAFORMAS

De acuerdo a la información, en el aeropuerto local se tiene una pista de 3.830 por 45 metros que cumple todos los requerimientos internacionales, así como ayudas visuales exigidas por la Organización Internacional de Aviación Civil (OACI).

La pista central, de otra parte, tiene dos años de uso y se encuentra en perfectas condiciones. "No tendremos ningún problema con cualquier tipo de aeronave que venga. Además, tenemos plataformas de 265 de largo por 113 metros de ancho que van a ser principales en el parqueo con toda la iluminación requerida", afirmó Bustamante Leytón.

De la misma manera, se cuenta con otra plataforma de 125 por 110 metros que es la que se utiliza actualmente y una adicional que está frente a la Base Aérea que abarca 110 por 60 metros.



**VISITA A PRESENCIA.** La nueva Coordinadora Residente del Sistema de Naciones Unidas en Bolivia, Strikka Korpela, usó ayer PRESENCIA para reunirse con nuestro director, Juan Cristóbal Soruco Q. En la ocasión, la Lic. Korpela, que también es la representante del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), manifestó su voluntad de mantener la estrecha relación que une al Sistema de Naciones Unidas con Bolivia, que se traduce en el apoyo a proyectos y programas de desarrollo. Korpela, de nacionalidad finlandesa, trabaja en América Latina desde hace 15 años y, en el PNUD, desde 1983. Su última misión antes de llegar a Bolivia la cumplió en Perú, donde fue Representante Residente Auxiliar y Representante Residente Adjunta del PNUD. Asimismo, el encuentro sirvió para comentar sobre algunos proyectos conjuntos que el PNUD y PRESENCIA encaran en el campo de la difusión, y se abrieron las posibilidades para que, en el futuro, los mismos se reediten. La Lic. Korpela es la segunda mujer representante del PNUD en Bolivia, después de Margareth Anstee.

## Sus 460.000 para obras de impacto inmediato

Para aliviar la problemática del circuito coca-cocaína y reducir el roce social que se produce ante la reducción de la hoja de coca, la Subsecretaría de Inversión Pública otorgó un financiamiento de \$US 460.000 dólares al Fondo Nacional de Desarrollo Alternativo (FONADAL), proveniente de la cooperación francesa, para la ejecución del proyecto "Obras de Impacto Inmediato".

El convenio, suscrito entre la Subsecretaría de Inversión Pública, FONADAL y la embajada francesa, permitirá cubrir el 100% del costo total del proyecto, que beneficiará aproximadamente a 2.000 personas de 30 comunidades del trópico cochabambino, abarcando aspectos sanitarios, educativos y de abastecimiento de agua y electricidad, en función de los requerimientos más urgentes.

Asimismo, el encargado de negocios de la Embajada de Francia, Frederick Iannucci, presentó el documento que aprueba el financiamiento de 57.000 dólares para la ejecución de 4 proyectos de agua potable en el departamento de Potosí, que repercutirá en mejores condiciones de vida para casi 1.000 habitantes de la región.

El primer paso será el debate de jefes políticos

## Gobierno busca cumbre política para aprobar Ley de Pensiones

El gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada busca una cumbre política que respalde la aprobación del proyecto de Ley de Pensiones, que no descarte un entendimiento con los jubilados, reveló ayer el subsecretario de Asuntos Parlamentarios del Ministerio de la Presidencia, Joaquín Monasterios.

Explicó que el primer paso en ese empeño será el debate televisivo que sostendrá el Primer Mandatario y jefe del MNR, con el líder de ADN, general Hugo Banzer, y con el ex presidente y jefe del MIR, Jaime Paz Zamora, el 8 ó 9 de septiembre.

La estrategia forma parte de una política gubernamental para encontrar el consenso político sobre temas de interés nacional como son la Ley de Pensiones, la Ley INRA y el propio Reglamento de Debates.

"La intención es tratar de facilitar abriendo el diálogo y que no se politice la Cámara de Diputados interfiriendo con la aprobación de estas leyes", afirmó.

### CONCERTACIÓN POLÍTICA

La autoridad, que es el nexo entre el Poder Ejecutivo y Legislativo, señaló que la búsqueda de la concertación política es importante para evitar mayores retrasos en el tratamiento de los citados proyectos de ley y que merecen especial interés por parte de la opinión pública.

"Una vez que el presidente logre consensuar

la Ley INRA -dijo- con los sectores interesados, inmediatamente se procederá a una concertación política para que su tratamiento no signifique algún retraso". Enseguida vendrá la Ley de Pensiones", agregó.

Respecto de este instrumento legal, señaló que el gobierno se encuentra empeñado en popularizar su discusión, "el que también va a ser motivo de concertación política".

### CON LOS JEFES

EL PRIMER PASO La reunión entre los jefes políticos y el Presidente será el inicio de la concertación política respecto de la Ley de Pensiones", insistió la prensa. "Si nosotros creemos que este asunto es de tanta importancia y de mucho interés para todo el país y no puede ser tratado sólo sectorialmente", respondió Monasterios.

Dijo que una vez alcanzado el consenso político será el Congreso Nacional el que, a través de los parlamentarios, selle los acuerdos y cierre el círculo de las reformas que impulsa el gobierno desde agosto de 1993.

"Vamos a llegar a esta instancia política a través de la reunión de jefes, la que dará curso al trabajo de comisiones técnicas de los partidos y que permita lograr un acuerdo como fue el alcanzado para el artículo 60 de la Constitución Política del Estado", aseguró Monasterios.

## Goni estuvo en la misa Murió diputado orureño del MNR

(PRESENCIA y Jhata).- El diputado del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) por Oruro, Hernán Chila Mamani, murió el sábado pasado en accidente de tránsito ocurrido en la carretera La Paz-Oruro (cerca de El Tolar), informó ayer el organismo operativo de Tránsito.

El reporte policial indica que el pasado fin de semana, alrededor de las 13:30 horas, se produjo el hecho de tránsito protagonizado por Hernán Chila Mamani, conductor de la vagoneta placa OUC-460, quien ocasionó vuelco de camuflaje.

Junto a él fallecieron su hermano Orlando Chila Mamani (28) y Adán Panama (33). El diputado fue trasladado al hospital de Clínicas en la Morgue de La Paz, para la investigación correspondiente.

Viajaban también con el Oswaldo Mayor García (29

años), Lourdes Ignacio (22), Alberto Medrano (30), y otros, heridos de diversa gravedad, fueron hospitalizados. La Policía informó que están realizando las respectivas diligencias para determinar con precisión las causas del accidente.

### PRESIDENTE

Cerca de las 19:00 de ayer el presidente Sánchez de Lozada acompañado por el ministro de Presidencia, Guillermo Justinao, y el presidente de la Cámara de Diputados, Georg Prestel, asistieron a la misa de cuerpo presente que se efectuó en el hall del Poder Legislativo.

La familia del informante parlamentario recibió del primer Mandatario un gesto de solidaridad, mientras el dolor era perceptible aun en esas circunstancias, cuando se currieron al velatorio de Chila Mamani.



República de Bolivia  
H. Senado Nacional

EL PRESIDENTE DE LA HONORABLE CAMARA DE SENADORES, H. RAUL LEMA PATIÑO, LA DIRECTIVA Y LOS HH. SENADORES DE LA REPUBLICA, EXPRESAN SU PROFUNDO SENTIMIENTO DE PESAR A LA FAMILIA DEL DIPUTADO NACIONAL:

## H. HERNAN CHILA MAMANI

(Q.D.D.G.)

REPRESENTANTE DEL DEPARTAMENTO DE ORURO POR EL M.N.R.  
LA PAZ, AGOSTO DE 1996



MNR  
MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

EL SECRETARIO EJECUTIVO NACIONAL, ING. RAUL LEMA PATIÑO, EL COMITÉ EJECUTIVO NACIONAL Y LA MILITANCIA DEL PARTIDO, SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL

## C. HERNAN CHILA MAMANI

(Q.D.D.G.)

HONORABLE DIPUTADO NACIONAL, REPRESENTANTE DEL DEPARTAMENTO DE ORURO POR EL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO.

LA PAZ, AGOSTO DE 1996



Te agradecemos Señor por recibir en tu seno a nuestra querida madre, hermana y abuelita...

Ha dejado de existir la que en vida fue:

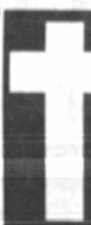
## Sra. CARMELA UZQUIANO ALCAZAR

(Q.E.P.D.)

Raúl y Gustavo Luna Uzquiano, hijos; María Borrero y Martha Acosta de Luna, hijas políticas; Enrique, José, Maruja, Luis y Ruth Uzquiano Alcázar, hermanos; Irma Chávez, Natalia Pérez, Fabián Sánchez, Ana María Requeña y René Murillo, hermanos políticos; José, Huáscar y Gustavo Luna Borrero, Cecilia, Pilar Consuelo y Patricia Luna Acosta, Marcelo Landívar A. y Gonzalo Campero A., nietos; los bisnietos, primos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades y personas piadosas, nos acompañen a la Santa Eucaristía y posterior traslación de sus restos mortales al Cementerio Jardín, sector "Cristo", el día martes 27 de los corrientes a Hrs. 15:00.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Hernando Siles N° 6288 (frente al Gran Centro Club Bolívar).

La familia doliente quedará profundamente agradecida por este acto de piedad cristiana.



H. CAMARA DE DIPUTADOS

EL PRESIDENTE DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS, DR. GEORG PRESTEL KERN, LOS MIEMBROS DE LA DIRECTIVA Y DIPUTADOS NACIONALES, SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

## H. HERNAN CHILA MAMANI

Q.E.P.D.

DIPUTADO NACIONAL DEL M.N.R. POR EL DEPARTAMENTO DE ORURO HIJO DEL COMPAÑERO Y EX DIPUTADO NACIONAL MACABEO CHILA.

La Paz, agosto de 1996



La Paz, Bolivia,  
martes 27 de agosto  
de 1996

Un panorama negro para el agro

## La sequía dejará deudas, quiebra, pobreza y migración

- Al gobierno, además de hacer lo posible para paliar la situación, sólo le queda "rogar a Dios para que llueva", dijo el ministro de Desarrollo Económico

- Los productores de cierto "status" en la agricultura y ganadería quedarán endeudados, señala el secretario de Agricultura

- Los pequeños productores cargarán su cada vez más pesada pobreza hasta las ciudades

La intensa sequía que vive Bolivia sembrará en las polvorientas tierras del país deudas, quiebra, pobreza y migración campesina a las ciudades; el gobierno, que asegura que hará lo posible por paliar la situación, señala que además rogará a Dios para que llueva.

La sequía que acosa al país generará en los productores agrícolas medianos y ganaderos un mayor endeudamiento en la banca y posibles quiebras; mientras que los pequeños productores se verán con una mayor pobreza y deberán migrar a las ciudades, afirmó el secretario nacional de Agricultura y Ganadería, Oscar Ponce.

Mientras que el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, dijo que el gobierno hará todo lo que pueda para paliar la situación y también "rogar a Dios para que llueva".

Se estima que el sector ganadero del oriente ya perdió alrededor de 70 millones de dólares, debido a la pérdida de peso de 2,6 millones de cabezas de ganado afectadas por la carencia de pastos, como resultado de la peor sequía registrada en la zona en los últimos 50 años.

Por su parte, el sector agrícola cruceño registra pérdidas de 100.000 toneladas de cultivos de sorgo, maíz, girasol y trigo, lo que se calcula representan 18 millones de dólares.

En la región occidental del país, el departamento de Oruro es el más afectado, donde un 76% de los productores tiene pérdidas significativas.

**INFLACION A SEGUNDO PLANO**

"El tema no es tanto si la sequía incrementará la inflación o si se abastecerá la canasta familiar, sino cómo está afectando al sector y al productor", dijo Ponce, que en una anterior oportunidad señaló que la falta de lluvias también tendrá efectos en los precios.

**SOLUCION ESTRUCTURAL**

Hay planes e instituciones que están trabajando de emergencia y se estudia la posibilidad de reemplazar las semillas, liberar de algunos aranceles a la importación de trigo, pero fundamentalmente implementar el Plan Nacional de Riego, recalco Villalobos. "Creemos que es el inicio de una solución estructural a un problema que también es estructural", dijo.

El plan establece la ejecución de proyectos de riego, captación de agua, canalización, asistencia técnica y dotación de servicios de riego a muchas regiones, con lo cual se beneficiará cerca de 12.800 familias, principalmente del altiplano.



Jallu, jallu (lluvia) cae pues de una vez!

tando al sector y al productor", dijo Ponce, que en una anterior oportunidad señaló que la falta de lluvias también tendrá efectos en los precios.

Hay planes e instituciones que están trabajando de emergencia y se estudia la posibilidad de reemplazar las semillas, liberar de algunos aranceles a la importación de trigo, pero fundamentalmente implementar el Plan Nacional de Riego, recalco Villalobos. "Creemos que es el inicio de una solución estructural a un problema que también es estructural", dijo.

El plan establece la ejecución de proyectos de riego, captación de agua, canalización, asistencia técnica y dotación de servicios de riego a muchas regiones, con lo cual se beneficiará cerca de 12.800 familias, principalmente del altiplano.

El plan establece la ejecución de proyectos de riego, captación de agua, canalización, asistencia técnica y dotación de servicios de riego a muchas regiones, con lo cual se beneficiará cerca de 12.800 familias, principalmente del altiplano.



"Si la participación de ENRON tiene como resultado una mejor capitalización y valores más elevados de la estatal petrolera, es de interés de todos que continúe en el proceso; por el contrario, si su participación significa menor competencia, entonces su participación no nos interesa".

Edgar Saravia, secretario nacional de Capitalización.

## Trigo donado para Bolivia con problemas de ingreso por Chile

- Las autoridades chilenas no permitieron el ingreso de 21.300 toneladas de trigo a sus puertos, temerosas de la presencia del hongo "tilletia indica" en los granos. Luego de varias consultas y análisis, el trigo fue aceptado.

(SANTIAGO DE CHILE, ANSA Y REDACCION CENTRAL PRESENCIA).- Un barco cargado con 21.300 toneladas métricas de trigo norteamericano de donación para Bolivia, pero presuntamente contaminado por un hongo, fue momentáneamente impedido de ingresar al puerto de Arica, informaron fuentes de gobierno de ambos países.

Luego de varias gestiones realizadas por el gobierno boliviano y la importadora Compañía Molinera Boliviana, se logró el ingreso del cargamento, que se temía tuviera el hongo "tilletia indica", encontrado en plantaciones de trigo de cuatro estados del país de procedencia.

En Bolivia desde hace algunos meses existe la preocupación, tanto de importadores de trigo como de productores y autoridades, por la posible llegada al país de granos contaminados con la "tilletia indica" que fue descubierta en las plantaciones de Estados Unidos y que actualmente se encuentran en cuarentena.

**¿DE DONACION?**

El secretario nacional de Agricultura, Oscar Ponce, puso ayer en duda que el trigo sea de donación, ya que éste "aún no se licitó". Sin embargo, la agencia Ansa afirma que se trata de una donación de Estados Unidos.

**TODO EN ORDEN**

Anualmente Estados Unidos dona una cantidad de trigo a Bolivia, cuya producción interna no es suficiente para cubrir el consumo. El trigo donado es comprado por industriales molineros bolivianos, que se encargan de traerlo desde su origen y es internado a través de Chile.

El secretario de Industria y Comercio, Douglas Ascarunz, informó que el trigo tuvo problemas momentáneos de ingreso a Chile, los que fueron resueltos luego de haber presentado los informes de origen y la certificación de que no tiene el hongo temido.

Secretario de Capitalización:

## Selección de AFPs no discrimina

Los términos para la selección de candidatos a conformar los dos Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP) que se crearán en Bolivia, no fueron hechos con la idea de discriminar a las empresas bolivianas que están interesadas, sino con el fin de garantizar seguridad y eficiencia en las elecciones, dijo ayer el secretario de Capitalización, Edgar Saravia.

El presidente de la Confederación de Empleados Privados de Bolivia, José Luis Camacho, luego de enterarse de los requisitos pedidos por el gobierno, reclamó y dijo que ahora "no nos irán a decir que los empresarios no estuvimos dispuestos a hacer frente al reto de invertir".

Por su lado, el economista Jorge Torres señaló que lo exigente de los términos de referencia para las interesadas, hacia a un lado a las empresas bolivianas en su deseo de participar con una mayoría accionaria.

**EXPERIENCIA**

"El objetivo fundamental, que reflejan los términos de referencia lanzados, es estar absolutamente seguros de que quienes controlen las AFPs sean empresas que tengan toda la experiencia", dijo Saravia.

Los términos de referencia establecen que todas las empresas interesadas y las integrantes de los consorcios interesados, deben cumplir al menos uno de los requisitos establecidos en experiencia en administración de bienes de terceros, administración de planes de pensiones y afiliación de empleados.

Es necesario "que lo hayan hecho muchas veces, en diferentes ocasiones, con clientes grandes y pequeños, en esa dirección va nuestro diseño", dijo el secretario.

"No sería responsable que como gobierno diseñemos esto, de tal manera que no tengamos a la mejor gente posible manejando este negocio. Creo que es la única manera responsable y seria de hacerlo", añadió.

### OBRAS del Gobierno Nacional

**CONVOCATORIA N° LPZ-360/96**  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO**  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
**FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**  
Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80  
DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Invita a Empresas Constructoras nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4683-1  
CODIGO: EF08-LPZ-11840  
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA "AYACUCHO"  
(Superf. construida aprox. 370 m2)  
(Superf. rrafación aprox. 620 m2)

Valor del pliego: Bs. 650.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:  
Aulas, dirección administrativa, baterías sanitarias. Además de relación de aulas existentes  
Ubicado en el barrio San Luis de Charapaquí de la ciudad de El Alto, Provincia Murillo del Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal N° 2921 de la ciudad de La Paz.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de El Alto, hasta horas 9:30 a.m. del día 27 de Septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de El Alto a horas 10:00 a.m. del día 27 de Septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 29 de Agosto de 1996

La Paz, Agosto de 1996

### OBRAS del Gobierno Nacional

**CONVOCATORIA N° LPZ-361/96**  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO**  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
**FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**  
Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80  
DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Invita a Empresas Constructoras nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4684-1  
CODIGO: EF08-LPZ-11841  
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA "NUEVOS HORIZONTES"  
(Superf. construida aprox. 1.650 m2)  
(Superf. rrafación aprox. 160 m2)

Valor del pliego: Bs. 1.100.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1.000.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:  
Aulas, dirección administrativa, baterías sanitarias, cancha polifuncional y muro de cierre. Además de relación de aulas existentes  
Ubicado en el barrio Nuevos Horizontes de la ciudad de El Alto, Provincia Murillo del Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal N° 2921 de la ciudad de La Paz.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de El Alto, hasta horas 9:30 a.m. del día 27 de Septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de El Alto a horas 10:00 a.m. del día 27 de Septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 29 de Agosto de 1996

La Paz, Agosto de 1996

### OBRAS del Gobierno Nacional

**CONVOCATORIA N° LPZ-362/96**  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO**  
CON FINANCIAMIENTO DEL  
**FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)**  
Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80  
DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Invita a Empresas Constructoras nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4685-1  
CODIGO: EF08-LPZ-11872  
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA MCAL. JOSE BALLIVIAN-EL ALTO  
(Superf. construida aprox. 1.200 m2)  
(Superf. rrafación aprox. 2.200 m2)

Valor del pliego: Bs. 1.100.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1.000.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:  
Aulas, dirección administrativa, baterías sanitarias, cancha polifuncional y muro de cierre. Además de relación de aulas existentes  
Ubicado en el barrio José Ballivian de la ciudad de El Alto, Provincia Murillo del Departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal N° 2921 de la ciudad de La Paz.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de El Alto, hasta horas 9:30 a.m. del día 27 de Septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de El Alto a horas 10:00 a.m. del día 27 de Septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 29 de Agosto de 1996

La Paz, Agosto de 1996

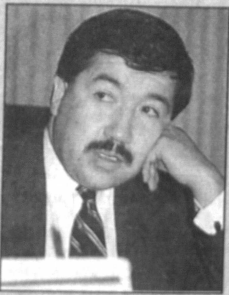
Todo huele...

## Capitalización de YPFB se retrasaría por sexta vez

Una vez que se concluya la evaluación de la participación de ENRON y se cuente con las versiones definitivas de los contratos para la construcción "llave en mano" del gasoducto y el de las empresas de transporte, es posible que los potenciales capitalizadores requieran más tiempo para la presentación de sus propuestas en el proceso de capitalización de YPFB, dijo el secretario nacional de Capitalización, Edgar Saravia.

Señaló que se prevé tener concluidos los documentos a inicios de septiembre y que de ese modo se eliminará la incertidumbre que existe hasta ahora. Sin embargo, las interesadas requieren un determinado tiempo para definir, con sus directores y comités de gerencia, las condiciones de sus propuestas, tanto en exploración y producción como en transporte, explicó.

Cabe señalar que el secretario nacional de Minería, Teddy Cuentas, días atrás informó que todavía no hay fecha definitiva para la capitalización de la Empresa Metalúrgica Vinto, puesto que depende de la adjudicación de la estatal petrolera al socio capitalizador. Vinto se capitalizará inmediatamente después de YPFB.



Edgar Saravia habla sobre los calendarios...

### LA ENRON, PARTICIPA O NO

Previamente a la decisión sobre la participación o no de ENRON en el proceso de capitalización de YPFB, se evalúan las dos opciones en función de los mejores intereses del país, dijo Saravia. Si la participación de ENRON tiene como resultado una mejor capitalización y valores más elevados de la estatal petrolera, es de interés de todos que continúe en el proceso, dijo. Por el contrario, si permitir su participación significa menor competencia, entonces "no nos interesa su participación".

Añadió que para un mejor análisis y disposición de mayores elementos, se realizan consultas con el banco de inversión de la capitalización de YPFB, a fin de saber qué es lo que piensan las otras empresas que se encuentran en carrera.

**NO SE OFICIALIZA RETIRO**  
Días atrás, las empresas Esso Exploration, Texaco y Total Oil decidieron regresar a sus países de origen.

Al respecto, Saravia manifestó que a pesar de su alejamiento, ninguna de las tres empresas comunicó oficialmente su retiro del proceso de capitalización.



El Mutún con reservas de 40 mil millones de toneladas de hierro y 10 mil millones de toneladas de manganeso...

## Minería nacional El Mutún despierta interés de australianos

- ✓ La futura disponibilidad de gas en las zonas fronterizas con el Brasil hace más atractivo el proyecto.
- ✓ Empresa brasileña que suscribió contrato de explotación del centro minero Catavi, recibió ultimátum de la COMIBOL para que determine si se queda o no.
- ✓ Por oposición de trabajadores, Mineración Taboca no pudo ingresar a Catavi.

Interesados australianos en los yacimientos del Mutún recabaron ayer mayores detalles sobre el proyecto, en la visita que efectuaron al Ministerio de Desarrollo Económico.

La empresa North Limit, respondiendo a la invitación que hicieron representantes del gobierno boliviano durante el viaje que realizaron a Australia, manifestó su interés en el desarrollo de la siderurgia por el proceso de reducción directa de hierro, sobre la base de los minerales del Mutún.

Ese proyecto se torna viable más atractivo ahora, puesto que en 28 meses se dispondrá de gas natural barato en esa zona, manifestó el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos. Agregó que la disponibilidad del energético en

Puerto Suárez, permite visualizar un importante polo de desarrollo industrial y de crecimiento económico en esa región.

### ULTIMATUM A MINERACIÓN TABOCA

Por su parte, el presidente de la Corporación Minera de Bolivia, Alberto Alarid, informó que se envió un ultimátum a la empresa brasileña Mineración Taboca, para que ésta determine si ingresa o no a la explotación de las colas y desmontes del centro minero Catavi.

En el caso que desista de su ingreso se procederá a una resolución del contrato, sin mayor trascendencia, debido a que la COMIBOL en otra administración no pudo cumplir con la entrega del yacimiento, dijo.

En negociaciones finales

## Bolivia y MERCOSUR piensan cerrar trato en Cumbre del Grupo de Río

- El 80% de los productos sensibles bolivianos serán considerados como tales en los países del Mercado Común del Sur, por lo que su desgravación será más lenta

Bolivia y los socios del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) piensan cerrar las negociaciones para la aplicación de una zona de libre comercio con la firma de los documentos respectivos, lo que se podría realizar durante la Cumbre del Grupo de Río, a llevarse a cabo los primeros días de septiembre en Cochabamba.

Se ultimán detalles y de realizarse, una reunión pre-cumbre en Montevideo (Uruguay) este fin de semana, entre el 3 y 4 de septiembre se suscribirán los convenios, dijo Víctor Rico, secretario nacional de Relaciones Económicas Internacionales.

Rico, junto a técnicos gubernamentales y miembros del sector privado, estuvo reunido entre los días 20 y 23 de agosto con los representantes de Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay, para concluir las negociaciones sobre cinco puntos pendientes.

Bolivia y MERCOSUR acordaron en junio de este año, un acuerdo de creación gradual de una zona de libre comercio. Sin embar-

go, restar detalles respecto a la lista de productos que serán sujetos de desgravación y otros temas, como normas de origen, salvaguarda, solución de controversias e integración física.

### AVANCES

Rico dijo que en la reunión realizada la semana pasada en el Uruguay, se concluyó la negociación referida a la solución de controversias, se avanzó bastante en los requisitos específicos de origen y cláusulas de salvaguarda, mientras que aún se deben hacer consultas respecto a las listas de productos sensibles.

Bolivia y el Mercosur presentaron listas de productos que serán sometidos a una desgravación gradual de 10 años, pero otros tendrán un plazo mayor porque son considerados sensibles.

Bolivia presentó una lista de 1.200 productos sensibles, de los que están aún en discusión 250; y el Mercosur presentó otra de 600 productos, de los cuales aún debe negociarse 110, informó Rico.



Presidencia de la República  
BOLIVIA

EL PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA y la señora de Sánchez de Lozada lamentan el fallecimiento del

# H. HERNAN CHILA MAMANI

(Q.E.P.D.)

Diputado Nacional por Oruro, leal y meritorio militante del M.N.R., y hacen llegar a su familia su profundo sentimiento de pesar.

La Paz, 26 de agosto de 1996

## OBRAS

del Gobierno Nacional

PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
N° CHQ-384/96  
(2da. Publicación)

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE VILLA SERRANO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS) Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO No 950/SF-80 DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)**

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

**PLIEGO: P-686-1**  
**CODIGO: EPT2CHQ9594**  
**PROYECTO: CENTRO EDUCATIVO INTEGRAL TECNICO HUMANISTICO ACCELERADO RURAL (C.E.I.T.H.A.R.)**

Costo Secciones I, II, III, V, VI y VII: Bs. 850.-  
Monto de la Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 750.-

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:  
Construcción de un dormitorio, batería sanitaria, comedor, aulas y dirección.  
Ubicados en la comunidad de Villa Serrano, provincia B. Boeto, Departamento de Chuquisaca.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Invitación deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Av. Hernando Siles N° 713, edificio Canaviri, tercer piso de la ciudad de Sucre por el precio indicado.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas centrales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las Ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta", por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario contados a partir de la fecha de presentación de Ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Villa Serrano, hasta horas 17:00 del día martes 24 de septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Villa Serrano, hasta horas 17:30 del día martes 24 de septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 26 de agosto de 1996

Chuquisaca, agosto de 1996

## OBRAS

del Gobierno Nacional

CONVOCATORIA N° LPZ-363/96  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL  
(2da. Publicación)

**EL GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS) Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80 DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)**

Invita a Empresas nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID a presentar ofertas para el Equipamiento del siguiente proyecto:

**PLIEGO: P-665-2**  
**CODIGO: EFO6-LPZ-11849/11841/11872**  
**PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA MCAL. JOSE BALLIVIAN, NUEVOS HORIZONTES Y AYACUCHO- EL ALTO.**

Valor del pliego: Bs. 350.-

Ubicados en la ciudad de EL ALTO.

Las secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la calle Francisco Redegali N. 2921 zona Sopocachi de la ciudad de La Paz.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de "Seriedad de Oferta" de: Bs. 750.-

con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal la Honorable Alcaldía Municipal de El Alto, hasta horas 06:30 a.m. del día 27 de Septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de El Alto a horas 10:00 a.m. del día 27 de Septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 26 de Agosto de 1996

La Paz, Agosto de 1996

# AMPLIACION DE PLAZO

A solicitud de varias empresas interesadas en participar en las siguientes invitaciones:

I.D. 025/96  
DISTRIBUCION DE CORRESPONDENCIA TRIBUTARIA MUNICIPAL

I.D. 027/96  
PRE-IMPRESION Y GENERACION FORMULARIOS 1980

I.D. 028/96  
IMPRESION MASIVA LASER DE 160.000 FORMULARIOS PARA INMUEBLES

La Alcaldía de La Paz en uso de sus atribuciones y facultades, amplía el plazo de presentación de propuestas hasta el día **martes 10 de septiembre de 1996**, hasta las horas 17:00 en el Departamento de Licitaciones y Contratos (edif. central) calle Mercado esq. Colón.

Alcaldía de La Paz



## Domingo Cavallo dio un curso de macroeconomía a Bucaram

**QUITO, (EFE).** El ex ministro argentino de economía, Domingo Cavallo, impartió ayer, lunes, un curso intensivo de macroeconomía al presidente ecuatoriano, el populista Abdalá Bucaram, quien le ha ratificado como su asesor personal en asuntos económicos.

Cavallo tendrá sus propias oficinas en el palacio presidencial de Carondelet y permanecerá en contacto permanente con el director de la política económica del Gobierno, el banquero millonario Roberto Isaías Dassun, señala el diario "El Universo", de Guayaquil.

Según declaraciones de Bucaram publicadas por el rotativo, "existe un fondo de cooperación internacional que soportará los gastos operativo-administrativos y el pago de remuneraciones al grupo de asesores".

**BOLIVIANOS**  
El equipo económico del Gobierno ecuatoriano recibirá apoyo, además, de los consultores argentinos de la fundación que dirige Cavallo, así como de un grupo chileno y otro boliviano especializados en asuntos económicos.

Bucaram dijo a la prensa que en los próximos días anunciará nuevas medidas económicas y, aunque no detalló de qué se trataban, aclaró que no afectarán a los sectores más pobres del país.

## En Venezuela "borró" a la Pepsi Coca Cola logra liderazgo en el mercado de Rusia

**WASHINGTON (EFE).** La compañía Coca Cola anunció ayer que ha logrado el liderazgo del sector en Rusia, con una inversión de 100 millones de dólares hasta finales de 1997.

Dicha cantidad incrementará el compromiso inversor con sus socios embotelladores en Rusia a 600 millones de dólares, según un comunicado de la compañía, que añade que después de 20 años de ser el "número dos" en el país, "la espera se ha acabado".

El anuncio de Coca Cola coincidió con la apertura de su duodécima planta en Rusia, ubicada en Oryel, al suroeste de Moscú.

El presidente del consejo directivo de esta compañía, Roberto C. Goizueta, señaló al respecto que la posición de liderazgo que ahora detenta Coca Cola es el resultado de una iniciativa de inversión de 600 millones de dólares, que se suma a los esfuerzos del equipo ruso que trabaja en la compañía y al deseo del pueblo de Rusia.

Con el liderazgo en Rusia, la compañía Coca Cola es ahora el "número uno" en la producción de bebidas refrescantes en 14 de las 15 antiguas repúblicas soviéticas. Coca Cola y sus socios embotelladores están invirtiendo 600 millones de dólares en la construcción, modernización y expansión del embotellado y operaciones de distribución en Rusia.

### VENEZUELA

A diez días de iniciada la llamada "guerra de

las colas", la Coca-Cola Company ha borrado del mercado venezolano a su competidora PepsiCo, que aún no se declara vencida y se propone la difícil tarea de recuperar el terreno perdido.

El mapa venezolano de los refrescos estuvo pintado con los colores azul, blanco y rojo de Pepsi desde la década de los años 30 -un caso único en América-, pero la única tonalidad que existe hoy en el mercado de gaseosas local es la roja de Coca-Cola.

El gigante de Atlanta logró tal proeza en sólo diez días de "hostilidades", declaradas el pasado 16 de agosto. Ese día, Coca Cola anunció una "alianza estratégica" con el Grupo Cisneros, uno de los más poderosos de Venezuela y, hasta esa fecha, socio, representante, embotellador y distribuidor de Pepsi en el país.

Hasta ese momento, Venezuela "era un nublado en el cielo de Coca-Cola" -como admitió un ejecutivo de esa empresa- y los venezolanos eran "adictos" declarados a la Pepsi, que controlaba el 85 por ciento del mercado. Coca Cola, la empresa de Atlanta, tenía sólo un 10 por ciento, a diferencia de lo que ocurría en casi todo el mundo.

Pero la sorpresiva ruptura de Cisneros con Pepsi y la alianza con sus más enconados competidores hasta ese momento alteró el panorama y obligó a los venezolanos a cambiar sus hábitos de consumo de la noche a la mañana.

## Ecuador incrementa sus controles para combatir el "narcolavado"

**QUITO, (EFE).** La Superintendencia de Bancos de Ecuador ordenó al sistema financiero nacional intensificar los controles en el sector con el fin de evitar el lavado de dólares provenientes del narcotráfico en este país andino, se informó ayer.

Esta organización pidió severos controles de los clientes del sistema financiero, el origen, frecuencia, volumen, características y destino de las transacciones que se realizan, entre otras medi-

das, informa el diario "El Universo", de Guayaquil. El control se intensificará en las operaciones individuales que superen los diez mil dólares o su equivalente en sucres (moneda nacional).

Ecuador no es un país productor de drogas, pero comparte fronteras con dos naciones, Colombia y Perú, que sí mantienen esa categoría, por lo que esta nación ha sido considerada "puente" de los narcóticos de esos países hacia Estados Unidos y Europa.

## Los exportadores mexicanos eluden la "Ley Helms-Burton"

**MEXICO, (EFE).** Las empresas mexicanas que exportan a Cuba han logrado eludir, a través de diversos mecanismos, las amenazas de la Ley Helms-Burton por lo que el intercambio comercial no se ha visto afectado, afirmó ayer un portavoz del Banco Nacional de Comercio Exterior.

Al comienzo de la segunda reunión anual de consejeros de BANCOMEXT, Rafael Moreno Turrent, director general Promoción Externa, informó de las líneas de asesoramiento y apoyo financiero a los exportadores mexicanos desarrolladas por esta institución pública.

Reconoció que existe cierto nerviosismo entre las grandes empresas mexicanas por los efectos de la Helms-Burton, ley con la que Estados Unidos pretende endurecer el embargo económico contra Cuba.

Sin embargo, las pequeñas empresas que conforman la mayor parte de las exportaciones mexicanas hacia el país caribeño, no se muestran inquietas por esta situación, en buena medida porque han desarrollado estrategias que permiten sortear las trabas legales de la Helms-Burton.

"La Helms Burton es una ley impropia, pero su efecto está siendo mitigado", señaló el director de BANCOMEXT, quien subrayó la importancia de las exportaciones mexicanas hacia

Cuba, que en 1995 ascendieron a 350 millones de dólares, de los cuales 250 millones corresponden a productos no petrolíferos.

La semana pasada, el Departamento de Estado norteamericano avisó a cinco directivos de la empresa mexicana de telecomunicaciones Domos que prohibiría la entrada en EEUU si no retiraban sus inversiones en Cuba.

PIZARRA ECONOMICA - La Paz 26 de Agosto de 1996

**DOLAR**  
Bs. 5,13  
**SUBIO**

Anteriores cotizaciones

23 de Julio de 1996 5,11  
8 de Agosto de 1996 5,12

Infografía **ANF** Fuente: **BCB BBV**

**PAIS MONEDA SUS UNID**

	ARGENTINA	Peso	1,00
	BRASIL	Real	1,010
	COLOMBIA	Peso	1.040,15
	CHILE	Peso	406,57
	ECUADOR	Sucre	3.240,00
	MEXICO	N. Peso	7,50
	PERU	N. Sol	2,44
	VENEZUELA	Bolivar	475,00

	ALEMANIA	Marco	1,4995
	AUSTRIA	Chelin	10,40
	BELGICA	Franco b.	30,45
	CANADA	Dólar C.	1,3703
	DINAMARCA	Corona	5,7105
	ESPAÑA	Peseta	124,97
	FRANCIA	Franco F	5,0520
	HOLANDA	Florin	1,6578
	INGLATERRA	Libra	1,5570
	ITALIA	Lira	1,512
	JAPON	Yen	107,89
	NORUEGA	Corona	6,4003
	SUECIA	Corona	6,5835
	SUIZA	Franco S.	1,1936

D.E.G. SUS 1,45529

ECU SUS 1,27090

**BOLSA DE VALORES**

**TASAS ME**

**NEGOCIADO**

**MIN MAX**

DIA	2.903.440,84	LT	-	-
SEM.	2.903.440,84	BLP	-	-
MES	62.863.995,15	BB	-	-
AÑO	575.863.814,72	BT	-	-

BOLSA	INDICE	PUNTOS	%
NY	dow Jones	5.693,89	(-0,5)
TOKIO	nikkei	-	(-)
PARIS	cac	2.020,42	(-0,10)
LONDRES	footse	-	(-)
<b>LIBOR TASA DE INTERES</b>			
1 semana	5	596	%
1 mes	5	38	%
3 meses	5	1532	%
6 meses	5	2132	%
1 año	5	78	%
PRIME RATE	825	%	

**METALES SUS**

O.T. ORO	387,50
O.T. PLATA	5,22
T.M. COBRE	1.947,00
T.M. ESTAÑO	6.175,00
T.M. PLOMO	813,00
T.M. ZINC	1.029,00

<b>AZUCAR ALGODON</b>		Sus-ciltra	Sus-ciltra
OCT 0,1163	0,7370		
DIC -	0,7435		
MAR 0,1134	0,7590		
<b>CAFE CACAO</b>		Sus/lbm	Lbm
SEP 1985,00	995,00		
NOV 1987,00	1.018,00		
ENE 1987,00	-		
<b>MAIZ AVEA</b>		Sus-ciltra	Sus-ciltra
SEP 3,9800	1,9675		
DIC 3,4750	1,9450		
MAR 3,5500	1,9775		

**COMMODITIES**

<b>SOYA ACEITE</b>		Sus-ciltra	Sus-ciltra
SEP 0,2522	8,1450		261,20
OCT 0,2545	7,8900		261,70
DIC 0,2587	7,8400		261,10
<b>SOYA GRANO</b>		Sus-ciltra	Sus-ciltra
SEP 261,20	261,20		261,20
OCT 261,70	261,70		261,70
DIC 261,10	261,10		261,10

### PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR INFORMACION PROPORCIONADA POR REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

#### EMPRESA / PAIS

Desert Blue Jeans / Estados Unidos  
Pof Associates/The Souce / Estados Unidos  
Erik Jense / Alemania  
Metales Amorfo especiales / Argentina  
Mival S.R.L. / Argentina  
Magnum Commercial / Argentina

#### PRODUCTO(S)

PLANTALONES JEANS  
CAFE EN GRANO  
SEMILLAS DE MOSTAZA  
BORO NATROSITA  
LINGOTES DE PLOMO  
HARINA DE SOYA  
ACEITES VARIOS (EN GENERAL)

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO  
SUBSECRETARIA DE PROMOCION ECONOMICA  
DIRECCION DE PROMOCION DE EXPORTACIONES  
Fax 371803 Telf. 367468 E-MAIL: spemree@Wara.bolnet.bo

Consultas a título gratuito en:

-CAMEX: 02-341220  
-CADEX: 03-362030  
-CADEXCO: 042-57223

-INPEX: 02-378000  
-Prefectura Sucre: 064-53107  
-Prefectura Tarija: 066-44397



En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue fundador de la Caja Complementaria de Comercio, carísimo padre y maravilloso abuelito

**Sr. FRANCISCO DEL CASTILLO BARRAU (PANCHITO)**  
(Q.E.P.D.)

Gladys Gutiérrez de Del Castillo, esposa; Roberto, Francisco Carlos, Enriqueta, Carmen (ausente), Ivana, Pedro, hijos; Alfredo Guillén, Martha Jacob, Johnny Tapia, hijos políticos; Alfredo Daniel, Marco Antonio, Silvia Andrea, Diego Mauricio, Waldo, Fabiana, Mateo, nietos; Judith de Melgarejo, Josefina de Murillo, Hortencia de Barriga, hermanos; Manuel Barrau, tío, los hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a los residentes de la Chojilla, Casa Grace, PEMSA y vecinos de Villa Armonía, asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy martes 27 a Hrs. 15:00 p.m. y al posterior traslado de los restos mortales del extinto al Cementerio General a Hrs. 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá del velatorio Valdivia, Av. Busch No. 1300 (frente al monumento a Busch)

Favor que comprometerá a la eterna gratitud de la familia doliente.  
ATEVOR DE FUNERARIA VALDIVIA, Tel. 222015 Fax 224455



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO  
SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

## COMUNICADO

Frente a una información registrada en medios de prensa sobre las propiedades de la Vacuna contra la Influenza, la Secretaría Nacional de Salud, pone en conocimiento de la población en general, lo siguiente:

EL PRODUCTO DE NOMBRE COMERCIAL FLUVIRIN POR RESPONDER SOLO A ALGUNAS VARIETADES DE VIRUS CAUSANTES DEL RESFRIO COMUN Y/O GRIPE, NO SE CONSIDERA COMO UN MEDICAMENTO CAPAZ DE EVITAR EL RESFRIO COMUN, COMO FUE DIFUNDIDO, POR LO QUE NO RECOMIENDA SU USO INDISCRIMINADO Y SIN PRESCRIPCION MEDICA.

La Paz, agosto de 1996

DEPARTAMENTO DE COMUNICACION SOCIAL Y RR.PP.

## MAESTRÍAS PARA EL DESARROLLO

La Prueba de Admisión a Estudios de Posgrado (PAEP) es requisito indispensable para las maestrías



Maestrías para el Desarrollo  
Universidad Católica Boliviana

GESTIÓN Y POLÍTICAS PÚBLICAS

AUDITORÍA Y CONTROL FINANCIERO

ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS

La última fecha para rendir la Prueba de Admisión es el 14 de septiembre.

Esta prueba está constituida por 5 áreas básicas: razonamiento verbal, razonamiento cuantitativo, habilidad cognitiva, redacción e inglés.



UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

en colaboración con

HARVARD UNIVERSITY

HARVARD INSTITUTE FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (HIID)

Información adicional Recursos Humanos para el Desarrollo • U. C.B. • Calle 14 de Septiembre N° 4807, Bloque D, 2° piso, Obreros • Casilla 12428  
San Miguel • Teléfonos (012) 97696, 97697 • Facsimil 786729 La Paz

INSCRIBETE

## Según conclusiones del gobierno Para un mayor crecimiento hay que esperar hasta el próximo siglo

✓ El director de UDAPE, Luis Carlos Gemio, explicó que solamente con una mayor productividad del agro y el afianzamiento de las reformas estructurales se podrá pensar en crecer a tasas mayores del 6% anual.  
✓ La promesa del Plan de Todos (crecimiento mayor al 6% en 1997) fue proyectada tomando en cuenta el proceso de reformas, pero como éste tardó...



El "futuro" no llega...

La economía boliviana podrá crecer al 6% anual a partir de 1999, después que las reformas estructurales se asienten y la Estrategia Productiva del Agro dé resultados, explicó el director de la Unidad de Análisis y Políticas Económicas (UDAPE), Luis Carlos Gemio.

Un supuesto fundamental es que una tasa alta de crecimiento está dada por la ejecución de reformas estructurales, las cuales toman su tiempo para asentarse, tal vez mucho más de lo que se había pensado inicialmente, comentó.

Según Gemio, esas reformas harán que la economía crezca a mayores tasas que el 4%, pero habrá que esperar su afianzamiento.

Además, comentó, la Estrategia Productiva del Agro, una de las medidas para combatir la pobreza y alcanzar buenos niveles de crecimiento, es otra de las premisas para lograr una meta del 6% anual.

Dicha estrategia representa una manera de combatir la pobreza, poniendo énfasis en el aumento de la productividad del sector agropecuario. Según esa estrategia, para 1997 el PIB debería crecer al 5.5%, en 1999 al 6% y en el año 2000 llegar al 6.2%.

"La Transformación Productiva del Agro se basa en cuatro pilares: invertir en tecnología para mejorar la productividad; aumentar la inversión en capital humano; inversión en infraestructura y el manejo sostenible de recursos para el crecimiento a largo plazo", explicó Gemio al resaltar que es de vital importancia la inversión en riesgo, porque en estos momentos Bolivia, a pesar de que su sector agropecuario tiene una participación del 20% en el PIB, todavía es altamente dependiente de las variaciones climáticas.

Sobre el por qué de la fardanza en cuanto al crecimiento del PIB, si el Plan de Todos preveía un 6% ya en 1997, Gemio indicó que las proyecciones del programa gubernamental se basaban en el supuesto de que las reformas estructurales estén en pleno funcionamiento.

En cuatro años desaparecería

## Industria de vinos en peligro por peste de filoxera

✓ El singani y los exquisitos vinos pasarían en cuatro años a ser objeto de museo y Tarja a pueblo fantasma.  
✓ De acuerdo con la ONUDI, "Bolivia puede consolidarse fácilmente como una potencia vitivinícola mundial", por lo que urge el apoyo institucional y gubernamental para combatir esta especie de pulgones que destruyen los viñedos.

La industria vitivinícola en Tarja corre el peligro de desaparecer en los próximos cuatro años, debido a la "terrible enfermedad" de la filoxera, una especie de pulgones que está atacando los viñedos de esa región, de acuerdo con un informe suministrado ayer por la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

En él se señala que en cuatro años podría perderse más de la mitad, "por no decir la totalidad" de los cultivos de vid en el valle de Tarja y, por tanto, "el singani y los exquisitos vinos que produce esa región pasarían a ser objeto de museo".

Según resalta la ONUDI, lo más grave de esa situación es que Tarja se convertiría, si no se pone coto a esa enfermedad, en una ciudad fantasma aislada por el desempleo.

Cabe señalar que la filoxera es un género de insectos de la familia de los pulgones, que ataca la vid y es propia de América Latina.

### EL TORO POR LAS ASTAS

Ante ese problema, la ONUDI ha señalado como solución hacer esfuerzos para la reestructuración del Centro Na-

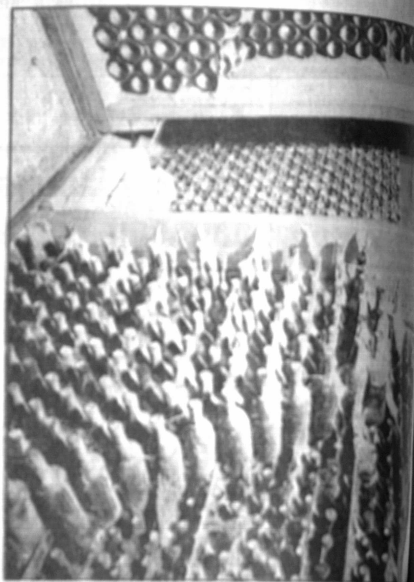
cional Vitivinícola (CENAVIT), un centro de laboratorio de control de calidad en la viticultura.

Señala que la reestructuración debe hacerse al tomar en cuenta que Tarja es una de las regiones idóneas para la producción de uvas, similar a Francia, Chile, Argentina e Italia.

"Urge el apoyo institucional y gubernamental para atajar el peligro en que se encuentra la producción de vinos, más aún considerando que Bolivia puede consolidarse fácilmente como una potencia vitivinícola mundial", agrega.

Inclusive la variedad de uva en ese valle, dice, da un rendimiento de más del doble de lo que se produce en Francia. Además, resalta las cualidades del singani y señala que es uno de los aguardientes más puros del mundo, ya que es destilado directamente del vino.

"Con todos esos puntos a favor, no debería repetirse la experiencia tanta veces vista en nuestros países, de desperdiciar importantes recursos naturales y oportunidades valiosas para el desarrollo, como es el caso de la viticultura boliviana", concluye.



Una industria que puede consolidarse fácilmente como una vitivinícola mundial, según la ONUDI, en grave riesgo.

Versión preliminar de Agenda Bolivia 21

## Dos tercios de la población fuera de los círculos formales económicos

La marginalidad económica en Bolivia está expresada en el hecho de que los pobres, por su carencia de ingresos, están excluidos del mercado de bienes y por su rezago educativo están marginados del mercado de trabajo.

Dos tercios de la población boliviana han quedado fuera de los círculos formales de la economía y los beneficios del crecimiento económico se han repartido de manera desigual, hecho que ha provocado brechas que pueden agudizar los conflictos sociales y afectar la gobernabilidad del sistema político.

La afirmación está inscrita en el documento preliminar de la Agenda Bolivia 21, del Ministerio de Desarrollo Sostenible, según el cual la marginalidad en el país se refleja en que 74% de los hogares no tiene satisfechas sus necesidades de saneamiento básico; un 69% de los hogares vive en condiciones de hacinamiento; un 66% tiene problemas de rezago educativo; 53% de hogares no dispone de atención adecuada de salud y una gran masa de desempleados urbanos deambula las ciudades.

Cabe señalar que la Agenda 21 es uno de los documentos más importantes referidos al Desarrollo Sostenible surgido en la Cumbre de Río de 1992, porque contiene los principios prácticos de la nueva filosofía de desarrollo. Bolivia es uno de los países que ha adoptado el modelo de desarrollo sostenible y la Agenda 21 como marco de planificación.

### EXCLUIDOS DEL TRABAJO

La marginalidad económica en Bolivia está expresada en el hecho de que los pobres, por su carencia de ingresos e incapacidad de consumo, están excluidos del mercado de bienes y en razón de su rezago educativo y de capacitación están excluidos del mercado de trabajo.

Por ello, el documento indica que mientras la pobreza sea un fenómeno masivo y la marginalidad económica, política y social sea un rasgo definitivo de la sociedad bol-



¿Desarrollo sostenible en Bolivia? En duda por la pobreza extendida...

viana, la viabilidad del desarrollo sostenible está cuestionada. "Es por ello que la pobreza y la marginalidad están entre los grandes desafíos a enfrentar."

### DATOS REVELADORES

Los datos que proporciona la Agenda 21 son reveladores: el 70% de los hogares es pobre, el 38% de ese 70 se encuentra en situación de extrema pobreza, nueve de cada diez hogares en el área rural y cinco de cada diez en el área urbana no satisfacen sus necesidades básicas.

Los niños, las mujeres y los indígenas constituyen los

grupos más afectados por la pobreza. El 20% de las mujeres no tiene ningún tipo de instrucción y tres cuartas partes de la población en situación de miseria son indígenas.

El documento añade que la concentración y la masificación de la pobreza son los factores que están en la base de otro desafío fundamental a superar: la marginalidad.

"Mientras exista una brecha de desigualdad tan amplia, difícilmente podrá lograrse una sociedad integrada..."

Al referirse a la margi-

nalidad social, indica que ésta se manifiesta en el limitado acceso de la población a los servicios sociales. En el área rural la educación fiscal es casi inexistente y la infraestructura en salud es deficiente. La cobertura del sistema de seguridad social es parcial y prácticamente inexistente en las zonas rurales.

Otra expresión del marginamiento social está referido a la feminización de la pobreza, en sentido de que cada vez es más alto el número de mujeres pobres que son cabeza de hogar.

DGII allista medidas contra los "evasores"

## Evasión será reducida con mayor presión tributaria

✓ El director de Impuestos Internos, Carlos Otálora, comenzó su gestión con una advertencia: "Aquí se cumple la ley" y el que no lo haga será sancionado.

✓ Se prevé que hasta fin de año la Superintendencia de Recaudaciones camine con pies propios.  
✓ En cuanto al personal, algunos se quedan, otros se van; depende de su capacidad profesional.

No es posible negar que hay evasión tributaria en el país y el objetivo es tratar de disminuirla a través de una presión tributaria mucho más elevada, comentó el nuevo director general de Impuestos Internos, Carlos Otálora, en su primera presentación ante la prensa.

El objetivo de prioridad en este momento es tratar de aumentar los niveles de recaudación, dijo, porque "observando desde afuera hay una evasión que no podemos negar. Hay que tratar de disminuir esos niveles y lograr presiones tributarias también mucho más elevadas".

Después que el ministro de Hacienda, Fernando Cardia, comentó públicamente que los niveles de evasión impositiva en el país alcanzaban grados "intolerables", exautoridades de Impuestos Internos, como Juan Carlos Pereira y Jorge Nemer, coincidieron en afirmar que ella alcanzaría a por lo menos 40%, porcentaje que representa una cifra anual de 400 millones de dólares.

Según Otálora, ese índice depende mucho del tipo de impuesto a cobrar, porque cada uno tiene diferente porcentaje de evasión.

Hace algún tiempo, el mismo Otálora había elaborado un estudio institucional, el cual determinó que el índice de evasión bordeaba un 40%. "El dato tuvo modificaciones, porque después del estudio salió una nueva ley tratando de reducir ciertos desajustes que tenía el sistema", aclaró.

En ese panorama, para poder determinar si el índice bajó o no, hay que volver a estudiar el tema y para tal cometido formar un grupo de profesionales encargados de hacer estudios estadísticos específicos, informó.

Por el momento, "sin entrar en detalles, la evasión

es general y se da a todo nivel. Detectarla por sectores es muy difícil porque ya hay estudios al respecto", mencionó.

### CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES

A juicio de Otálora, una de las primeras medidas de gestión será aplicar las leyes en toda la república. "Se tratará de incrementar las recaudaciones, aplicando las medidas correctas. Mi mensaje es, aquí se cumple la ley porque tenemos disposiciones y sanciones muy claras".

### SERVICIO CIVIL

Además, el director de los Impuestos Internos explicó que el objetivo del Servicio Civil (programa destinado a cualificar al personal de instituciones públicas) es que el Estado pueda contar con personal profesional, idóneo, capacitado y competente en la administración de una ventaja para el servicio público porque le ofrece estabilidad laboral".

Informó que la puesta en marcha del mencionado programa implicará el cambio de autoridades, porque la nueva administración necesita "tres o cuatro personas de confianza".

No están ratificados todos los directores de área y seguramente muchos de ellos hicieron llegar su renuncia. Veré con cuáles me quedo, pueden ser todos o algunos, dependerá de su capacidad y conocimiento de sistemas, manifestó.

Sin embargo, no se producirán despistes si un análisis previo determina que actualmente la DGII cuenta con personal idóneo.

Uno de los objetivos de la reestructuración, añadió Otálora, será la puesta en marcha de la Superintendencia de Recaudaciones hasta fines de la presente gestión.



Cada vez hay menos animales de caza en Villa Montes

## Weenhayek temen posible hambruna

En septiembre probablemente ya no se cuente con la suficiente alimentación, cuando termine el período de pesca.

**TARJIA, (PRESENCIA).** Los indígenas Weenhayek, también llamados matacos, temen el surgimiento de una hambruna sin precedentes en varias de sus comunidades, debido a la disminución de animales para la caza.

El capitán grande de la comunidad denominada Resistencia, Juan Maraz Toledo, relató que una vez que pase el período de pesca, en septiembre, probablemente los Weenhayek no tengan de dónde conseguir sus alimentos.

Dijo que al margen de la pesca y la caza no pueden dedicarse a la artesanía como ocurre con las localidades próximas a Villa Montes, debido a la distancia existente y las dificultades para comercializar su producción. Preciso que los ingresos por la venta de una artesanía no satisfacen

sus necesidades peor si tardan un día en llegar al mercado villamontino.

Sostuvo que las especies animales que cazan como la vizcachita, el conejo, el quirquincho, el chancho de monte y alguna que otra ave, han disminuido considerablemente y se teme por su desaparición.

"Estos animales que sabíamos pillar ya están escasos y tenemos miedo de no encontrar comida", aseveró al indicar que uno de los factores para la disminución de la fauna es el ingreso del ganado vacuno en busca de alimentos arreado por sus propietarios, los ganaderos.

"Con la falta de agua es peor", aseguró. En su comunidad hay desertización entre los niños; muchos tienen varias dolencias y ma-

les que probablemente se deban a la precariedad de las viviendas.

Maraz reveló que es encargado de la salud en su comunidad al haber sido capacitado como auxiliar de enfermería y dijo que todos los males se agravan con la carencia de agua que no permite buscar condiciones de vida mucho mejores a las actuales.

Respecto del motivo de su llegada a Tarjia, en compañía de representantes Los Weenhayek quieren seguir perteneciendo a la tercera sección de la provincia Gran Chaco junto a las comunidades de Vicacheral, Resistencia, Villa Esperanza, San Bernardo, Algarrobal, Tres Pozos, Quebrachal, Caprenditia y San Antonio. "No vamos a aceptar ningún cambio, pertenecemos a la tercera sección", concluyó.



Los tiempos han cambiado para los así llamados Weenhayek. En los últimos años los animales de caza y pesca han comenzado a desaparecer. Tienen que el hambre se generalice entre sus comunidades.

Los efectos de la sequía

## Vacas del Chaco tomarán agua del Paraguay

**TARJIA, (PRESENCIA).** Si en los próximos días no hay la cooperación esperada para atenuar la sequía que soporta la provincia Gran Chaco, no habrá otra opción que ir a pedir permiso a las autoridades paraguayas de la localidad de Mariscal Estigarribia, para que allí el ganado boliviano pueda tomar agua.

Tengo que ir a hablar con las autoridades de Mariscal Estigarribia, con quienes tenemos buenas relaciones, debo hacerlo porque las comunidades me lo piden y se trata de buscar soluciones", afirmó el alcalde de Villamontes, Edmundo Salazar.

Este distrito es la capital de la tercera sección de la provincia Gran Chaco.

Preciso que las comunidades afectadas por la sequía en la parte contigua al Paraguay son El Toro, Bolívar, Esmeralda y El Tigre, que aproximadamente se encuentran a unos 60 km de Ibibobo, segunda población en importancia dentro la tercera sección de provincia.

El alcalde sostuvo que de no tomarse los recaudos sufi-

cientes en algunos días más se observará caer al ganado para no pararse nunca más. "Cuando caen no se les pone en pie con nada y ahí sí creo que las consecuencias van a ser mucho más graves", advirtió.

### ZONA DE DESASTRE

Autoridades de la tercera sección de la provincia Gran Chaco de Tarjia, que llegaron ayer a esta capital pidieron al gobierno que declare zona de desastre natural a la región chaqueña colindante con el Paraguay ante la aguda sequía que se presenta.

"Estamos pidiendo que se declare zona de desastre natural porque en unos 15 a 20 días más la situación será más grave", declaró el subprefecto de la tercera sección, Eladio Gutiérrez, al reconocer que la sequía se repite anualmente.

Sobre las consecuencias del fenómeno, dijo que el ganado comenzó a enflaquecer notablemente que en pocos días más ya no podrá mantenerse en pie para caer y no levantarse más hasta morir, como ya ocurrió en años anteriores cuando también se presentaron sequías.

El alcalde cruceño a la ofensiva

## Fernández: Centralismo amenaza a la coalición

Municipios manejados por la UCS tendrán reunión nacional para evaluar la situación y tomar decisiones respecto a los ataques "premáticos" del MNR.

**Santa Cruz, (PRESENCIA).** El "exagerado" centralismo que destruye y frena el trabajo del alcalde cruceño Johnny Fernández, cuyo partido es miembro del oficialismo en el Poder Ejecutivo, podría provocar fricciones al interior de la coalición, dijo el propio jefe nacional ucesista.

Johnny Fernández advirtió que los problemas al interior de la coalición están a la puerta. "Si el ataque o guerra hacia nuestro municipio se profundiza, los efectos podrían ser negativos y surgiría la reacción política", dijo el Alcalde, mencionando dos proyectos grandes para la ciudad, cuyos recursos debían salir del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, pero que fueron negados.

Según Fernández, los parlamentarios ucesistas expresaron su preocupación por los ataques premáticos del MNR, por lo que decidieron realizar una reunión nacional de municipios que están administrados por la UCS para evaluar la situación.

**AUTONOMÍA MUNICIPAL.** Fernández, consideró relativo la autonomía municipal, te-



Las cordiales relaciones entre el alcalde cruceño y además jefe de UCS con sus amigos de la coalición (en la foto, junto a Carlos Sánchez, el hombre fuerte del Ejecutivo), podrían deteriorarse en cualquier momento.

niendo en cuenta la injerencia del centralismo que ha empezado a limitar y frenar el desarrollo de proyectos ciudadanos de impor-

tancia, sólo por desvirtuar la imagen política del burgomaestre cruceño y jefe nacional de UCS.

Para evitar la intermediación del gobierno central con organismos internacionales de financiamiento, los gobiernos municipales del país pretenden buscar mecanismos que les permitan actuar independientemente a fin de presentar proyectos "en paquete" a las instituciones extranjeras de financiamiento.

### ¿SABOTAJE DEL GOBIERNO A LOS MUNICIPIOS?

Johnny Fernández, no quiso acusar al gobierno de sabotaje a su gestión de alcalde, sin embargo anunció que presentará un informe en detalle sobre el proceder del centralismo con relación al municipio de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra. "En los próximos días vamos a diferenciar si se trata de barreras técnicas o políticas", advirtió el político.

Dirigentes y autoridades que responden a su partido, han denunciado en los últimos días que UCS está siendo víctima de una campaña de desprestigio, especialmente el alcalde cruceño y otras autoridades del ejecutivo departamental.

Según alcalde de Sucre

## Se descentralizó la pobreza



**SUCRE, (PRESENCIA).** El alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez (PS-I-MNR), aseguró que la Ley de Descentralización "centralizó la riqueza y descentralizó la pobreza" y, por ello, planteó urgentes cambios en ese proceso.

A ocho meses de haberse puesto en vigencia la descentralización y a cinco meses del funcionamiento de los Consejos Departamentales, aseguró que la participación popular está siendo frenada porque "la cancha no está bien rayada".

En declaraciones a **PRESENCIA** dijo que, por ejemplo, a nivel de turismo el municipio de Sucre tiene serias dificultades porque la Prefectura también tiene una dirección de turismo que no siempre coordina sus labores con la Alcaldía.

"Yo dije que la Ley de Descentralización era un intento de frenar los alcances de la Ley de Participación Popular porque lo que se había avanzado empezaba a generar un proceso de retroceso. La participación popular ha sido penetrada y partida por la descentralización", afirmó.

Germán Gutiérrez denuncia que la Participación Popular está siendo frenada por la descentralización.

Gutiérrez dijo que el centralismo del Estado boliviano es cada vez "más absorbente" y que no existe la voluntad en las autoridades del Poder Ejecutivo para cambiar esa situación.

"La participación popular nos generó muchas expectativas de descentralizar el país, de permitirnos en las regiones tomar decisiones, pero un sector reaccionario del gobierno nos quitó ámbitos de poder para centralizar la toma de decisiones en el poder central", añadió.

El alcalde sucreño insistió en que con la participación popular "no había la necesidad de una Ley de Descentralización" y por eso ésta debe ser revisada y cambiada.

Manifestó que urge "rayar la cancha" para establecer las competencias y los roles de los municipios y de las prefecturas.

Una otra dificultad que tiene el municipio de Sucre es que la Prefectura no está pagando las deudas que tiene por obras ejecutadas en forma conjunta con la anterior Corporación Regional de Desarrollo.

## Según conclusiones del gobierno Para un mayor crecimiento hay que esperar hasta el próximo siglo

✓ El director de UDAPE, Luis Carlos Gemio, explicó que solamente con una mayor productividad del agro y el afianzamiento de las reformas estructurales se podrá pensar en crecer a tasas mayores del 6% anual.  
✓ La promesa del Plan de Todos (crecimiento mayor al 6% en 1997) fue proyectada tomando en cuenta el proceso de reformas, pero como éste tardó...



El "futuro" no llega...

La economía boliviana podrá crecer al 6% anual a partir de 1999, después que las reformas estructurales se asienten y la Estrategia Productiva del Agro dé resultados, explicó el director de la Unidad de Análisis y Políticas Económicas (UDAPE), Luis Carlos Gemio.

Un supuesto fundamental es que una tasa alta de crecimiento está dada por la ejecución de reformas estructurales, las cuales toman su tiempo para asentarse, tal vez mucho más de lo que se había pensado inicialmente, comentó.

Según Gemio, esas reformas harán que la economía crezca a mayores tasas que el 4%, pero habrá que esperar su afianzamiento.

Además, comentó, la Estrategia Productiva del Agro, una de las medidas para combatir la pobreza y alcanzar buenos niveles de crecimiento, es otra de las premisas para lograr una meta del 6% anual.

Dicha estrategia representa una manera de combatir la pobreza, poniendo énfasis en el aumento de la productividad del sector agropecuario. Según esa estrategia, para 1997 el PIB debería crecer al 5.8%, en 1999 al 6% y en el año 2000 llegar al 6.2%.

"La Transformación Productiva del Agro se basa en cuatro pilares: invertir en tecnología para mejorar la productividad; aumentar la inversión en capital humano; inversión en infraestructura y el manejo sostenible de recursos para el crecimiento a largo plazo", explicó Gemio al resaltar que es de vital importancia la inversión en riego, porque en estos momentos Bolivia, a pesar de que su sector agropecuario tiene una participación del 20% en el PIB, todavía es altamente dependiente de las variaciones climáticas.

Sobre el por qué de la tardanza en cuanto al crecimiento del PIB, si el Plan de Todos preveía un 6% ya en 1997, Gemio indicó que las proyecciones del programa gubernamental se basaban en el supuesto de que las reformas estructurales estén en pleno funcionamiento.

En cuatro años desaparecería

## Industria de vinos en peligro por peste de filoxera

✓ El singani y los exquisitos vinos pasarían en cuatro años a ser objeto de museo y Tarija, pueblo fantasma.  
✓ De acuerdo con la ONUDI, "Bolivia puede consolidarse fácilmente como una potencia vitivinícola mundial", por lo que urge el apoyo institucional y gubernamental para combatir esta especie de pulgones que destruyen los viñedos.

La industria vitivinícola en Tarija corre el peligro de desaparecer en los próximos cuatro años, debido a la "terrible enfermedad" de la filoxera, una especie de pulgones que está atacando los viñedos de esa región, de acuerdo con un informe suministrado ayer por la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

En él se señala que en cuatro años podría perderse más de la mitad, "por no decir la totalidad" de los cultivos de vid en el valle de Tarija y, por tanto, "el singani y los exquisitos vinos que produce esa región pasarían a ser objeto de museo".

Según resalta la ONUDI, lo más grave de esa situación es que Tarija se convertiría, si no se pone coto a esa enfermedad, en una ciudad fantasma asolada por el desempleo.

Cabe señalar que la filoxera es un género de insectos de la familia de los pulgones, que ataca la vid y es propia de América Latina.

### EL TORO POR LAS ASTAS

Ante ese problema, la ONUDI ha señalado como solución hacer esfuerzos para la reestructuración del Centro Na-

cional Vitivinícola (CENAVIT), un centro de laboratorio de control de calidad en la viticultura.

Señala que la reestructuración debe hacerse al tomar en cuenta que Tarija es una de las regiones idóneas para la producción de uvas, similar a Francia, Chile, Argentina e Italia.

"Urge el apoyo institucional y gubernamental para atajar el peligro en que se encuentra la producción de vinos, más aún considerando que Bolivia puede consolidarse fácilmente como una potencia vitivinícola mundial", agrega.

Inclusive la variedad de uva en ese valle, dice, da un rendimiento de más del doble de lo que se produce en Francia. Además, resalta las cualidades del singani y señala que es uno de los aguardientes más puros del mundo, ya que es destilado directamente del vino.

"Con todos esos puntos a favor, no debería repetirse la experiencia tanta veces vista en nuestros países, de desperdiciar importantes recursos naturales y oportunidades valiosas para el desarrollo, como es el caso de la viticultura boliviana", concluye.



Una industria que puede consolidarse fácilmente como una potencia vitivinícola mundial, según la ONUDI, en grave riesgo.

Versión preliminar de Agenda Bolivia 21

## Dos tercios de la población fuera de los círculos formales económicos

La marginalidad económica en Bolivia está expresada en el hecho de que los pobres, por su carencia de ingresos, están excluidos del mercado de bienes y por su rezago educativo están marginados del mercado de trabajo.

Dos tercios de la población boliviana han quedado fuera de los círculos formales de la economía y los beneficios del crecimiento económico se han repartido de manera desigual, hecho que ha provocado brechas que pueden agudizar los conflictos sociales y afectar la gobernabilidad del sistema político.

La afirmación está inscrita en el documento preliminar de la Agenda Bolivia 21, del Ministerio de Desarrollo Sostenible, según el cual la marginalidad en el país se refleja en que 74% de los hogares no tiene satisfechas sus necesidades de saneamiento básico; un 69% de los hogares vive en condiciones de hacinamiento; un 66% tiene problemas de rezago educativo; 53% de hogares no dispone de atención adecuada de salud y una gran masa de desempleados urbanos deambula las ciudades.

Cabe señalar que la Agenda 21 es uno de los documentos más importantes referidos al Desarrollo Sostenible surgido en la Cumbre de Río de 1992, porque contiene los principios prácticos de la nueva filosofía de desarrollo. Bolivia es uno de los países que ha adoptado el modelo de desarrollo sostenible y la Agenda 21 como marco de planificación.

### EXCLUIDOS DEL TRABAJO

La marginalidad económica en Bolivia está expresada en el hecho de que los pobres, por su carencia de ingresos e incapacidad de consumo, están excluidos del mercado de bienes y en razón de su rezago educativo y de capacitación están excluidos del mercado de trabajo.

Por ello, el documento indica que mientras la pobreza sea un fenómeno masivo y la marginalidad económica, política y social sea un rasgo definitivo de la sociedad bol-



¿Desarrollo sostenible en Bolivia? En duda por la pobreza extendida...

viana, la viabilidad del desarrollo sostenible está cuestionada. "Es por ello que la pobreza y la marginalidad están entre los grandes desafíos a enfrentar."

### DATOS REVELADORES

Los datos que proporciona la Agenda 21 son reveladores: el 70% de los hogares es pobre, el 38% de ese 70 se encuentra en situación de extrema pobreza, nueve de cada diez hogares en el área rural y cinco de cada diez en el área urbana no satisfacen sus necesidades básicas.

Los niños, las mujeres y los indígenas constituyen los

grupos más afectados por la pobreza. El 20% de las mujeres no tiene ningún tipo de instrucción y tres cuartas partes de la población en situación de miseria son indígenas.

El documento añade que la concentración y la masificación de la pobreza son los factores que están en la base de otro desafío fundamental a superar: la marginalidad.

"Mientras exista una brecha de desigualdad tan amplia, difícilmente podrá lograrse una sociedad integrada..."

Al referirse a la margi-

nalidad social, indica que ésta se manifiesta en el limitado acceso de la población a los servicios sociales. En el área rural la educación fiscal es casi inexistente y la infraestructura en salud es deficiente. La cobertura del sistema de seguridad social es parcial y prácticamente inexistente en las zonas rurales.

Otra expresión del marginamiento social está referido a la feminización de la pobreza, en sentido de que cada vez es más alto el número de mujeres pobres que son cabeza de hogar.

DGII allista medidas contra los "evasores"

## Evasión será reducida con mayor presión tributaria

✓ El director de Impuestos Internos, Carlos Otálora, comenzó su gestión con una advertencia: "Aquí se cumple la ley" y el que no lo haga será sancionado.  
✓ Se prevé que hasta fin de año la Superintendencia de Recaudaciones camine con pies propios.  
✓ En cuanto al personal, algunos se quedan, otros se van; depende de su capacidad profesional.

No es posible negar que hay evasión tributaria en el país y el objetivo es tratar de disminuirla a través de una presión tributaria mucho más elevada, comentó el nuevo director general de Impuestos Internos, Carlos Otálora, en su primera presentación ante la prensa.

El objetivo de prioridad en este momento es tratar de aumentar los niveles de recaudación, dijo, porque "observando desde afuera hay una evasión que no podemos negar. Hay que tratar de disminuir esos niveles y lograr presiones tributarias también mucho más elevadas".

Después que el ministro de Hacienda, Fernando Cárdena, comentó públicamente que los niveles de evasión impositiva en el país alcanzan grados "intolerables", exautoridades de Impuestos Internos, como Juan Carlos Pereira y Jorge Nemer, coincidieron en afirmar que ella alcanzaría a por lo menos 40%, porcentaje que representa una cifra anual de 400 millones de dólares.

Según Otálora, ese índice depende mucho del tipo de impuesto a cobrar, porque cada uno tiene diferente porcentaje de evasión.

Hace algún tiempo, el mismo Otálora había elaborado un estudio institucional, el cual determinó que el índice de evasión bordeaba un 40%. "El dato tuvo modificaciones, porque después del estudio salió una nueva ley tratando de reducir ciertos desajustes que tenía el sistema", aclaró.

En ese panorama, para poder determinar si el índice bajó o no, hay que volver a estudiar el tema y para tal cometido formar un grupo de profesionales encargados de hacer estudios estadísticos específicos, informó.

Por el momento, "sin entrar en detalles, la evasión

es general y se da a todo nivel. Detectarla por sectores es muy difícil porque no hay estudios al respecto", mencionó.

### CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES

A juicio de Otálora, una de las primeras medidas de gestión será aplicar la ley en toda la república. "Se tratará de incrementar las recaudaciones, aplicando las medidas correctas. Mi mensaje es, aquí se cumple la ley, porque tenemos disposiciones y sanciones muy claras".

### SERVICIO CIVIL

Además, el director de Impuestos Internos explicó que el objetivo del Servicio Civil (programa destinado a cualificar el personal de instituciones públicas) es que el Estado pueda contar con gente profesional, idónea, capacitada y competente en la prestación de servicios públicos, porque le ofrece estabilidad laboral.

Informó que la puesta en marcha del mencionado programa implicará el cambio de autoridades, porque la nueva administración necesitará tres o cuatro personas de confianza.

No están ratificados todos los directores de área y seguramente muchos de ellos ya hicieron llegar su renuncia. Veré con cuáles me quedo, pueden ser todos o algunos", dependió de su capacidad y conocimiento de sí mismo, manifestó.

Sin embargo, no se producirán despidos si un análisis previo determina que actualmente la DGII cuenta con personal idóneo.

Uno de los objetivos de la reestructuración, añadió Otálora, será la puesta en marcha de la Superintendencia de Recaudaciones hasta fines de la presente gestión.



Cada vez hay menos animales de caza en Villa Montes

## Weenhayek temen posible hambruna

En septiembre probablemente ya no se cuente con la suficiente alimentación, cuando termine el período de pesca.

**TARJA. (PRESENCIA).** Los indígenas Weenhayek, también llamados matacos, temen el surgimiento de una hambruna sin precedentes en varias de sus comunidades, debido a la disminución de animales para la caza.

El capitán grande de la comunidad denominada Resistencia, Juan Maraz Toledo, relató que una vez que pase el período de pesca, en septiembre, probablemente los Weenhayek no tengan de dónde conseguir sus alimentos.

Dijo que al margen de la pesca y la caza no pueden dedicarse a la artesanía como ocurre con las localidades próximas a Villa Montes, debido a la distancia existente y las dificultades para comercializar su producción. Preciso que los ingresos por la venta de una artesanía no satisfacen

sus necesidades peor si tardan un día en llegar al mercado villamontino.

Sostuvo que las especies animales que cazan como la vizcacha, el conejo, el quinquicho, el chanchito de monte y alguna que otra ave, han disminuido considerablemente y se teme por su desaparición.

"Estos animales que sabíamos pillar ya están escasos y tenemos miedo de no encontrar comida", aseveró al indicar que uno de los factores para la disminución de la fauna es el ingreso del ganado vacuno en busca de alimentos arreado por sus propietarios, los ganaderos.

"Con la falta de agua es peor", aseguró. En su comunidad hay desnutrición entre los niños; muchos tienen varias dolencias y ma-

les que probablemente se deban a la precariedad de las viviendas.

Maraz reveló que es encargado de la salud en su comunidad al haber sido capacitado como auxiliar de enfermería y dijo que todos los males se agravan con la carencia de agua que no permite buscar condiciones de vida mucho mejores a las actuales.

Respecto del motivo de su llegada a Tarja, en compañía de representantes Los Weenhayek quieren seguir perteneciendo a la tercera sección de la provincia Gran Chaco junto a las comunidades de Vicacheral, Resistencia, Villa Esperanza, San Bernardo, Algarrobal, Tres Pozos, Quebrachal, Capanditá y San Antonio. "No vamos a aceptar ningún cambio, pertenecemos a la tercera sección", concluyó.



Los tiempos han cambiado para los así llamados Weenhayek. En los últimos años los animales de caza y pesca han comenzado a desaparecer. Tienen que el hambre se generalice entre sus comunidades.

Los efectos de la sequía

## Vacas del Chaco tomarán agua del Paraguay

**TARJA. (PRESENCIA).** Si en los próximos días no hay la cooperación esperada para atenuar la sequía que soporta la provincia Gran Chaco, no habrá otra opción que ir a pedir permiso a las autoridades paraguayas de la localidad de Mariscal Estigarribia, para que allí el ganado boliviano pueda tomar agua.

"Tengo que ir a hablar con las autoridades de Mariscal Estigarribia, con quienes tenemos buenas relaciones, debo hacerlo porque las comunidades me lo piden y se trata de buscar soluciones", afirmó el alcalde de Villamontes, Edmundo Salazar.

Este distrito es la capital de la tercera sección de la provincia Gran Chaco.

Preciso que las comunidades afectadas por la sequía en la parte contigua al Paraguay son El Toro, Bolívar, Esmeralda y El Tigre, que aproximadamente se encuentran a unos 60 km de Ibibobo, segunda población en importancia dentro la tercera sección de provincia.

El alcalde sostuvo que de no tomarse los recaudos sufi-

cientes en algunos días más se observará caer al ganado para no pararse nunca más. "Cuando caen no se les pone en pie con nada y ahí sí creo que las consecuencias van a ser mucho más graves", advirtió.

**ZONA DE DESASTRE**  
Autoridades de la tercera sección de la provincia Gran Chaco de Tarja, que llegaron ayer a esta capital pidieron al gobierno que declare zona de desastre natural a la región chaguena colindante con el Paraguay ante la aguda sequía que se presenta.

"Estamos pidiendo que se declare zona de desastre natural porque en unos 15 a 20 días más la situación será más grave", declaró el subprefecto de la tercera sección, Eladio Gutiérrez, al reconocer que la sequía se repite anualmente.

Sobre las consecuencias del fenómeno, dijo que el ganado comenzó a enflaquecer notablemente que en pocos días más ya no podrá mantenerse en pie para caer y no levantarse más hasta morir, como ya ocurrió en años anteriores cuando también se presentaron sequías.

El alcalde cruceño a la ofensiva

## Fernández: Centralismo amenaza a la coalición

Municipios manejados por la UCS tendrán reunión nacional para evaluar la situación y tomar decisiones respecto a los ataques "premáticos" del MNR.

**Santa Cruz. (PRESENCIA).** El "exagerado" centralismo que obstruye y frena el trabajo del alcalde cruceño Johnny Fernández, cuyo partido es miembro del oficialismo en el Poder Ejecutivo, podría provocar fricciones al interior de la coalición, dijo el propio jefe nacional ucesista.

Johnny Fernández advirtió que los problemas al interior de la coalición están a la puerta. "Si el ataque o guerra hacia nuestro municipio se profundiza, los efectos podrían ser negativos y surgiría la reacción política", dijo el Alcalde, mencionando dos proyectos grandes para la ciudad, cuyos recursos debían salir del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, pero que fueron negados.

Según Fernández, los parlamentarios ucesistas expresaron su preocupación por los ataques premáticos del MNR, por lo que decidieron realizar una reunión nacional de municipios que están administrados por la UCS para evaluar la situación.

**AUTONOMÍA MUNICIPAL**  
Fernández, consideró relativo a la autonomía municipal, te-



Las cordiales relaciones entre el alcalde cruceño y además jefe de UCS con sus amigos de la coalición (en la foto, junto a Carlos Sánchez, el hombre fuerte del Ejecutivo), podrían deteriorarse en cualquier momento.

niendo en cuenta la injerencia del centralismo que ha empezado a limitar y frenar el desarrollo de proyectos ciudadanos de impor-

tancia, sólo por desvirtuar la imagen política del burgomaestre cruceño y jefe nacional de UCS.

Para evitar la intermediación del gobierno central con organismos internacionales de financiamiento, los gobiernos municipales del país pretenden buscar mecanismos que les permitan actuar independientemente a fin de presentar proyectos "en paquete" a las instituciones extranjeras de financiamiento.

**SABOTAJE DEL GOBIERNO A LOS MUNICIPIOS?**

Johnny Fernández, no quiso acusar al gobierno de sabotaje a su gestión de alcalde, sin embargo anunció que presentará un informe en detalle sobre el proceder del centralismo con relación al municipio de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra. "En los próximos días vamos a diferenciar si se trata de barreras técnicas o políticas", advirtió el político.

Dirigentes y autoridades que responden a su partido, han denunciado en los últimos días que UCS está siendo víctima de una campaña de desprestigio, especialmente el alcalde cruceño y otras autoridades del ejecutivo departamental.

Según alcalde de Sucre

## Se descentralizó la pobreza



**SUCRE. (PRESENCIA).** El alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez (PS-1-MNR), aseguró que la Ley de Descentralización "centralizó la riqueza y descentralizó la pobreza" y, por ello, planteó urgentes cambios en ese proceso.

A ocho meses de haberse puesto en vigencia la descentralización y a cinco meses del funcionamiento de los Consejos Departamentales, aseguró que la participación popular está siendo frenada porque "la cancha no está bien rayada".

En declaraciones a **PRESENCIA** dijo que, por ejemplo, a nivel de turismo el municipio de Sucre tiene serias dificultades porque la Prefectura también tiene una dirección de turismo que no siempre coordina sus labores con la Alcaldía.

"Yo dije que la Ley de Descentralización era un intento de frenar los alcances de la Ley de Participación Popular porque lo que se había avanzado empezaba a generar un proceso de retroceso. La participación popular ha sido penetrada y partida por la descentralización", afirmó.

Germán Gutiérrez denuncia que la Participación Popular está siendo frenada por la descentralización.

Gutiérrez dijo que el centralismo del Estado boliviano es cada vez "más absorbente" y que no existe la voluntad en las autoridades del Poder Ejecutivo para cambiar esa situación.

"La participación popular nos generó muchas expectativas de descentralizar el país, de permitirnos en las regiones tomar decisiones, pero un sector reaccionario del gobierno nos quitó ámbitos de poder para centralizar la toma de decisiones en el poder central", añadió.

El alcalde sucreño insistió en que con la participación popular "no había la necesidad de una Ley de Descentralización" y por eso ésta debe ser revisada y cambiada.

Manifestó que urge "rayar la cancha" para establecer las competencias y los roles de los municipios y de las prefecturas.

Una otra dificultad que tiene el municipio de Sucre es que la Prefectura no está pagando las deudas que tiene por obras ejecutadas en forma conjunta con la anterior Corporación Regional de Desarrollo.

## Argentino estafó a unos 200 campesinos chuquisaqueños

**SUCRE. (PRESENCIA).** El comandante departamental de la Policía, Cnl. Adalid Pérez, informó que el argentino Oscar Daniel Ferreira estafó a más de 200 campesinos chuquisaqueños pidiéndoles sumas de dinero con la promesa de conseguirles trabajo en el vecino país.

La Policía Técnica Judicial y el Ministerio Público lograron la detención de ese delincuente el pasado jueves a raíz de las denuncias que hicieron los afectados.

Ferreira, de 28 años de edad, llegó a esta ciudad y abrió una oficina en la zona del mercado campesino, ubicado a varias cuadras del centro. Ofreció a varios campesinos conseguirles trabajo en la zafra argentina con un salario mensual de \$us 250.

Los interesados tenían que dejar sus nombres y documentos más una suma de dinero como "garantía". Los montos variaban "de acuerdo al pécador", explicó el comandante policial. A unos pidió Bs. 20, a otros entre 50 y 90 bolivianos.

Más de 200 humildes campesinos, desesperados por conseguir trabajo y ahorrar dinero, cayeron en la trampa del ciudadano argentino, originario de Salta.

Las autoridades del Ministerio Público indicaron que los estafados podrían llegar a 300. Todavía no concluyeron las investigaciones. El estafador está detenido y los campesinos se están presentando a la Policía para desmentar al "gaucha".

Se conoce que el delincuente gastaba el dinero de los campesinos en fiestas y en la visita a clubes nocturnos y que por ello "postergaba" el viaje al vecino país. Una vez terminen las diligencias de policía judicial, el estafador será remitido a la justicia ordinaria.

Las autoridades departamentales recomendaron tener mucho cuidado a los campesinos que en grandes cantidades emigran a la Argentina con la esperanza de ganar dinero y luego retornar a sus comunidades.

## Está en funciones el consejo departamental de desarrollo

**ORURO, 26 (PRESENCIA).** Está en funciones el primer Consejo Departamental de Desarrollo Sostenible en el esquema distrital, organismo integrado por los representantes del sector gubernamental, empresarial y académico del departamento, personas que asumen el reto de contribuir a garantizar la reversibilidad del proceso de desarrollo sostenible.

Tito Novillo, secretario general de la Prefectura, a tiempo de informar sobre el funcionamiento del importante comité, señaló que el Consejo será un instrumento orientado a promover procesos de participación, coordinación y concertación, y a velar por la continuidad y cumplimiento de los servicios y objetivos del modelo de desarrollo sostenible, con políticas a largo y mediano plazo.

El alto funcionario prefectural agregó que el trabajo se cumplirá a través de una secretaría ejecutiva que se encargará de promover las acciones de diálogo y concertación entre sus miembros, para brindar información sobre el proceso que dinamizará la acción del Consejo para tratar temas específicos en los planes de desarrollo sostenible.

# Consejero departamental revela Prefectura tiene más empleados que la desaparecida CORDECH

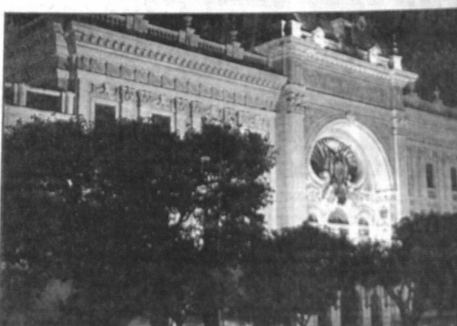
**SUCRE. (PRESENCIA).** El consejero y jefe departamental del cogobernante MBL, Franz Barrios Villegas, reveló que la Prefectura de Chuquisaca tiene más funcionarios que la extinta Corporación Regional de Desarrollo.

En declaraciones a PRESENCIA explicó que CORDECH tenía 1.286 funcionarios cuando dejó esa administración el Acuerdo Patriótico, integrado por el MIR y la ADN.

Durante la gestión del MBL, MNR y UCS, entre agosto de 1993 y diciembre de 1995, se redujo a 371 empleados.

Cuando las funciones de CORDECH fueron transferidas a la Prefectura, en un principio se estableció una planilla de 139 funcionarios. Sin embargo, ahora la burocracia supera los 400 empleados.

La nueva Prefectura debió haber reducido la burocracia o por lo menos mantenido lo que dejó CORDECH. Pero sé que a título de eventuales y de otros



conceptos, se contrataron más de 400 funcionarios", afirmó. Barrios Villegas lamentó que haya "un incremento irracional no justificado en la Prefectura" y anunció que en el Consejo

departamental pedirá que se haga un reajuste al respecto. Calificó de "arbitrario" al prefecto Enrique Urquidí (MNR) porque no respeta la labor fiscalizadora del Consejo De-

partamental tal como lo dispone el Decreto Supremo No. 24206 sobre la organización del poder ejecutivo a nivel departamental.

"Las actuaciones del prefecto son un tanto arbitrarias y eso ha debilitado al Consejo Departamental. La ley nos faculta a no ser sólo fiscalizadores, sino a tomar decisiones. Pese a ello no nos respeta", agregó.

Comentó que la descentralización "a medias" que se aplica desde enero pasado en Bolivia está siendo utilizada por la Prefectura para "controlar a los municipios afectando su autonomía mediante el congelamiento de cuentas, exigencia de contrapartidas ilegales, etc."

El corresponsal de PRESENCIA intentó varias veces lograr una entrevista con el prefecto Urquidí. Sin embargo, no fue posible. Su secretario dijo que estaba muy ocupado, en reuniones o hablando "por la otra línea".

## Paralizan explotación de desmontes del Cerro Rico

**POTOSÍ. (PRESENCIA).** Luego de una inspección de vía que en horas de la tarde de este lunes efectuaron a la cuspide del Cerro Rico de Potosí autoridades y representantes de instituciones locales a raíz de las denuncias de las mujeres pailleras por los trabajos "irracionales" en el legendario cerro potosino, se ha optado en una primera instancia por paralizar de manera indefinida la explotación de los denominados desmontes que se encuentran en la parte externa del cerro.

Al cierre de la jornada de este lunes retornó la comisión de autoridades y representantes de instituciones desde la cuspide del cerro donde se cumplió, asimismo, una reunión con las mujeres pailleras que en realidad fueron quienes promovieron la insuspectada visita de autoridades, representantes de instituciones y también de personas de la empresa COMCO, subsidiaria de la COMSUR, que tiene a su cargo la explotación de los desmontes de la montaña.

El prefecto Yerko Kuko, que encabezó la comisión, informó que es evidente que existen problemas de carácter técnico en los trabajos de explotación de los desmontes del Cerro Rico por parte de la Compañía Minera Concepción (COMCO).

"Si bien es cierto que se han presentado problemas que ponen en riesgo la estructura cuspide del Cerro Rico, pero es importante señalar que en determinadas consideraciones sobre este problema hubo cierto afán de minimizar las cosas, de tergiversar la verdad y fundamentalmente de que algunos sectores interesados pretendían sacar réditos político-sectarios aprovechando el movimiento generado por las mujeres pailleras", explicó a PRESENCIA el prefecto Kuko.

Hizo notar que no se trata de una depredación propiamente dicha del Cerro Rico de Potosí, como se insinuó en algunos círculos de opinión ciudadana en los últimos días; pero que sin embargo hay la necesidad de encontrar soluciones técnicas para que los trabajos que efec-

túa desde hace algunos años COMCO, no afecten la "roce viva" de la cuspide del cerro y menos tenga que acatar el sentimiento de la población potosina tomando en cuenta que el tema de la fabulosa montaña de plata es de por sí muy sensible para todos los potosinos.

**TRABAJOS PARALIZADOS** Mientras se encuentran las soluciones más aconsejables a este problema, el Prefecto garantizó la paralización de los trabajos de explotación de los "desmontes" del cerro por parte de la Compañía Minera Concepción.

COMCO, trabaja desde hace varios años en la explotación de los denominados desmontes del cerro que se encuentran en su parte externa, desde donde volquetes de alto tonelaje trasladan estos materiales o "carga" hasta la moderna planta de la empresa, que se encuentra a escasos kilómetros de la Villa Imperial, donde en base al moderno sistema de lixiviación, se obtiene como producto final los lingotes de plata para su comercialización y la exportación respectiva.

**COMSUR** Por su parte, los representantes de la Compañía Minera del Sur (COMSUR) en Potosí ratificaron que mientras se encuentran las soluciones que el caso amerite se ha dispuesto que su subsidiaria COMCO paralice los trabajos de traslado de desmonera del cerro hasta su planta de lixiviación, aunque hicieron notar que se cuenta con otras áreas de trabajo que no siempre están en el cerro para evitar dificultades o susceptibilidades, según hicieron notar a esta corresponsal.

La COMSUR, cuyo principal accionista es el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, cuenta con varias empresas mineras en Potosí y una de las que en estos últimos años ha comenzado a generar preocupación permanente entre los potosinos es precisamente la COMCO por los trabajos de explotación de desmontes del cerro.

## Un sueño tan esperado puede ser realidad Construcción de Hospital Regional de Potosí ya tiene financiamiento

El gobierno de Italia oficializó ayer la donación de 7.8 millones de dólares en favor de la construcción del Hospital Regional de Potosí, cuya construcción podría empezar en noviembre próximo si hasta entonces las autoridades regionales cumplen con todos los requisitos exigidos antes del primer desembolso.

Ismael Mendizábal, miembro del Comité Cívico de Potosí y del comité impulsor, informó a PRESENCIA que ahora más que nunca se puede hacer realidad el sueño de los potosinos de tener un nosocomio grande y moderno.

Recordó que el gobierno de Italia ya había comprometido la donación de 6.5 millones de dólares (1992), para el mismo objetivo, pero ante el alza del costo de las construcciones vio por conveniente realizar un "reajuste del presupuesto", que significó aumentar el monto del financiamiento.

Dijo que ahora el nuevo presupuesto es 7.8 millones de dólares.

### SERA DIRIGIDA POR ITALIANOS

Mendizábal anunció que la construcción del nosocomio estará dirigida por los italianos, de igual forma el desembolso del dinero -de modo directo- a la empresa constructora.

Explicó que la adopción de esta forma de cooperación se debe a que en anteriores años hubo malas experiencias, en este sentido, que terminaron inclusive con la pérdida de 1.5 millones de dólares (1992), donación japonesa que el pueblo potosino jamás reconoció. Debido a que las autoridades desimplicadas en dicho dolo continúan en el poder regional es que el gobierno italiano vio por conveniente administrar el desembolso del dinero y también de la construcción para que la obra sea una realidad en el corto tiempo.

Mendizábal dijo también que se pretendía obtener una contraparte del gobierno central para una obra que tantos años esperó la ciudadanía potosina, que para una intervención tiene que trasladarse a las ciudades del eje central.

## Trabajadores anuncian consolidar el control de mina Coparsirca

**LLALLAGUA. (PRESENCIA).** "Si hasta fin de mes no hay solución a las demandas de los 150 mineros de Coparsirca, se consolidará la toma de la mina y posterior venta del mineral que se han acumulado en trabajos de extracción", sentenció ayer el dirigente de Coparsirca, Mario Mansilla.

Los mineros continúan esperando la atención de los dueños de la Internacional Da Capo que abandonaron la mina "Yamin Ltda" por lo que los trabajadores el 17 de agosto decidieron tomar la mina.

Las demandas se centran en el pago de sueldos adeudados de junio y julio pasados, derecho de lactancia, asistencia técnica para mejorar el trabajo minero, dotación de materiales e implementos de trabajo, así también cumplimiento de convenios anteriores homologados por el Ministerio de Trabajo en favor de los mineros.

Mientras los mineros esperan una respuesta favorable de la casanueña Da Capo, continúan trabajando en la misma sin interrupciones, y acumulando la carga que extraen en el sindicato para su resguardo.

## Subió el precio de pasajes en microbuses

**SUCRE. (PRESENCIA).** Los habitantes de los barrios periféricos de esta ciudad desearían, ayer, una mala noticia al saberse de que el precio de los pasajes en microbuses se elevó sin una justificación convincente.

El sindicato del sector explicó que la elevación de un simple "paseo" que en casi todos los días las tarifas habían sido fijas hace tiempo. Hasta el domingo los microbuses cobraban 0.10 a los mayores y 0.05 a los menores y desde ayer los pasajes son los siguientes: 0.70 para niños, 0.50 para adultos y 0.20 para niños.

La "guerra de tarifas" entre el Sindicato de Microbuses y la Asociación de Transporte Libre (ATL) permitió que los pasajes se elevaran, hace meses.

Para recibir el respaldo de la ciudadanía los transportistas libres cobraron pasajes bajos y los transportistas sindicalizados cobraron los mismos para no perder pasajeros.

Sin embargo, los "microbuses" aplicaron una estrategia para debilitar al transporte libre. Abrieron sus puertas y los pasajeros de los micros se fueron a los micros.

Los problemas se agravaron ahí. Los estudiantes de microbuses y de transporte libre se enfrentaron por los integrantes de ambas asociaciones que se disputaban las rutas. Ante eso, la Federación de transportistas decidió poner orden, según el dirigente René Villalva, a través de la nivelación de precios y la suspensión de servicios, algunos en los barrios periféricos.

La Federación de Vecinales y las organizaciones estudiantiles se oponen por la actitud de transportistas que no quieren hacer acuerdos.

## Maestros chapacos paralizarán hoy labores educativos

**TARJIA. (PRESENCIA).** Los maestros tarjinos de este departamento hoy no asistirán a sus labores educativas por 24 horas, en rechazo a la propuesta del gobierno sobre el tema de la "Seguridad Social".

La decisión de este grupo de maestros fue asumida la anterior semana en una asamblea general donde los maestros rechazaron explícitamente por parte de un representante de la Confederación Nacional del sector y manifestaron su rechazo negativo.

El dirigente del magisterio tarjino, Alfredo Galarza, dijo que el sistema del seguro social no le da a los maestros lo que necesitan, ni siquiera en cuanto a la salud. Los maestros dicen que el seguro social no les garantiza una buena salud por lo que se han comprometido a no volver a la escuela hasta que se logre la pervivencia del sistema. No obstante, adjuntó la necesidad de efectuar permanentes ajustes de manera que los docentes que sufren de los problemas de este sistema que la propuesta del gobierno no les deja de lado la solución.

### SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA PROYECTO CAS

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL INFORMATICO CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

Se convoca a profesionales informáticos a postular a proyecto de corto plazo, para realizar trabajos de desarrollo de sistemas, se ofrecen condiciones acorde a capacidad y rendimiento.

Referencia: CAS. 1.01/96

Cargo: Analista / Programador

Cantidad: 2 (dos)

Condiciones principales:

- Profesional graduado en Ingeniería de Sistemas, Licenciatura en Informática o similar.
- Experiencia de mínimo tres (3) años en el diseño y desarrollo de sistemas computacionales.
- Amplios conocimientos de lenguaje Inform.
- Amplios conocimientos de lenguaje FoxPro.
- Conocimientos de sistemas operativos Unix, Dos, Windows.
- Conocimientos de redes de área local a nivel de software.

Condiciones adicionales indispensables:

- Disponibilidad para viajar al interior del país en cualquier momento.
- Disponibilidad inmediata.
- Edad máxima de 35 años.

Los postulantes deberán remitir sus antecedentes en sobre cerrado hasta el día viernes 30 de agosto de 1996 a horas 18:00, a la Secretaría General de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar # 688, 2do. piso.

SNH / CAS, La Paz, 26 de agosto de 1996

PRIMERA PUBLICACION

### SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA PROYECTO CAS

## REQUERIMIENTO DE SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Se convoca a empresas o profesionales independientes expertos en mantenimiento de equipo computacional, a ofrecer servicios de reparación, puesta en marcha y mantenimiento de Equipo PDP-11/45 en la ciudad de Tarija por el tiempo máximo de 3 meses calendario.

Referencia: CAS. 1.02/96

Condiciones principales imprescindibles:

- Los postulantes pueden ser empresas constituidas de acuerdo con el código de comercio o profesionales independientes especializados en el área de ingeniería electrónica de computadoras y igualmente inscritos en la DGI.
- Es imprescindible acreditar al menos 3 años de experiencia efectiva en el mantenimiento de equipo PDP-11/45 y sus dispositivos periféricos, adjuntar copias de certificados.
- La oferta debe incluir obligatoriamente los costos del servicio de mantenimiento con mano de obra, equipos de mantenimiento y repuestos.
- Los costos de traslados y estadía serán cubiertos por la Secretaría Nacional de Hacienda de acuerdo a las tarifas oficiales vigentes en la misma.
- Los ofertantes deberán garantizar disponibilidad inmediata para iniciar los trabajos requeridos.

Las ofertas deben ser remitidas en sobre cerrado hasta el día viernes 30 de agosto de 1996 a horas 18:00 a la Secretaría General de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar # 688, 2do. Piso.

SNH/CAS, La Paz, 26 de agosto de 1996.

PRIMERA PUBLICACION



## Domingo negro en Santa Cruz: 7 personas fallecen trágicamente

**Santa Cruz, PRESENCIA.-** Este domingo, en esta ciudad y sus inmediaciones, murieron trágicamente siete personas: Roberto Pacheco Parada, natural de La Paz y propietario de Radio Impacto de esta capital, falleció al caer desde el cuarto piso del edificio donde funciona dicha radioemisora. Mientras tanto, Ignacia Vargas Flores, fue asesinada por su esposo. Ambos, según informaciones policiales, estaban ebrios.

Dos jóvenes, Nicasio Maturana Ribera, 18 años, y David Antezana Justini, 16 años, murieron ahogados; el primero encontró la muerte en una poza y el segundo en una piscina.

Moisés Chávez Condarco, 56 años, y otra persona no identificada, fallecieron como consecuencia de accidentes de tránsito.

Las autoridades policiales actualmente realizan las investigaciones correspondientes para establecer con plena propiedad las causas y circunstancias de los siete fallecidos trágicos.

# Versión de una altosequeña "Che" Guevara fue enterrado en una camilla en la pista de Vallegrande

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).-** El "Che" Guevara fue enterrado en una camilla, junto a otros dos guerrilleros, en una fosa profunda de la pista de Vallegrande. Los tres cadáveres fueron llevados en una volqueta en una noche que llovía y hacía mucho frío. Fueron arrojados a la fosa y un tractor inmediatamente cubrió de tierra la fosa. Esta versión -que contiene nuevos matices en relación a otras- corresponde a una ex empleada doméstica, que durante el período de la guerrilla de 1967, prestaba servicios en la casa de un militar de alta graduación en Vallegrande. Ella, actualmente, que debe contar entre 41 a 43 años, nació en la localidad de Alto Seco, cantón de la primera sección municipal de la provincia Vallegrande.

Su versión está registrada en la revista anual "Sombrito altosequeño", que se edita con motivo de la fiesta de la Virgen de la Asunción, 15 de agosto y fue patrocinada por dicho pueblo. Su director es el profesor Javier Rivas Osinaga, nacido también en esa localidad. En el número correspondiente a este año, publica las declaraciones de la ex niñera bajo el título: "Una altosequeña dice conocer dónde está enterrado el Che".

### TESTIGO DEL ENTIERRO

La noche del entierro ella se encontraba en la casa de su patrón y a las dos de la madrugada llegaron los dos soldados. Ella les abrió la puerta. Uno ingresó a la casa para el jefe militar -cuya identificación tampoco revela- de que todo estaba listo. Mientras tanto, aprovechó la oportunidad para conversar con otro soldado y preguntarle el porqué de su presencia a esa hora de la noche, más

aún cuando llovía y hacía mucho frío.

iban a enterrar al Che y otros dos guerrilleros, cuyos cadáveres estaban en la volqueta.

Ella reaccionó. Había visto al "Che" en la lavandería del hospital vallegrandino. Se valió de mil ruegos para que le permitieran acompañar a los dos soldados. Después de muchas súplicas, los soldados aceptaron que vaya con ellos, pero con el compromiso de no decir ni una palabra. Subió a la volqueta y desde su interior pudo ver los tres cadáveres. El del "Che" iba en una camilla. El vehículo partió velozmente con dirección a la pista. Llegó al lugar donde estaba la fosa y fueron arrojados los cadáveres.

Un tractorista -que no conocía la razón de la misión- procedió a cubrir la fosa. Hizo el trabajo lo más rápido posible; llovía y el frío era intenso. Cumplida la misión, el motorizado con los dos soldados y la muchacha volvieron a Vallegrande. Ella, con sumo cuidado, ingresó al domicilio de su patrón. Nadie se enteró de su aventura.

La ex niñera, después de retirarse de su trabajo y luego de varios años, volvió al lugar donde fue enterrado el "Che". Le fue difícil ubicarlo. La vegetación creció e hizo desaparecer las huellas, sin embargo, poco a poco, lo localizó. Dice que la fosa está cerca de un arbolito y una pequeña pared o muro. No se atreve a dar mayores referencias y reitera que no revelará el lugar porque su vida corre peligro. También admite que el chófer de la volqueta que llevó el cadáver del jefe guerrillero hasta la fosa de la pista de Vallegrande, está vivo. Radica en Santa Cruz de la Sierra.



## Curva ascendente en cobertura de vacunación

**Santa Cruz, PRESENCIA.-** Santa Cruz fue el departamento que logró mayor cobertura de vacunación, dentro del programa de inmunización de tres enfermedades que pretenden erradicar las autoridades sanitarias. En la denominada "Campaña por la vida", este departamento logró en el primer semestre cubrir más del 50% de lo previsto.

En 1995 se vacunaron 35.800 personas contra la Poliomielitis, mientras que en lo que va de 1996 la cobertura subió a 72.455 personas vacunadas. 31.600 personas recibieron en 1995 la triple, mientras que en el 96 se logró una cobertura de 42.100 vacunados. En la cobertura contra el sarampión los números están muy distanciados. El año pasado 16.800 personas fueron dosificadas, este año, 131.788 personas recibieron la vacuna.

El informe lo presentó el secretario departamental de salud, Alfredo Romero Devalos, agradeciendo la cooperación ciudadana y la de instituciones que coadyuvaron en el esfuerzo por erradicar estas tres enfermedades.

La autoridad recordó que uno de los objetivos fundamentales de los representantes de la salud en el país, es eliminar el sarampión, incrementado considerablemente en los últimos diez años. El segundo objetivo es erradicar la poliomielitis, con los programas de inmunización diseñados para los 12 meses de año.

## Despedidos de Manaco anuncian huelga de hambre

**COCHABAMBA, PRESENCIA.-** Seis trabajadores que fueron retirados de la fábrica de calzados Manaco, amenazaron con iniciar una huelga de hambre en el XI Congreso Ordinario de la Central Obrera Boliviana (COB) si es que su situación no es revisada.

El secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores Fabriles, Oscar Olivera Foronda, explicó que no se encontró razón, o motivo alguno de despido por lo que se trata de "despidos políticos", ya que los damnificados expresaron abiertamente sus opiniones acerca de la problemática del país y de la empresa.

Reveló "cosas extrañas" en la destitución, debido a que los memorándums fueron firmados por el gerente general en agosto cuando éste se encontraba de viaje un mes atrás y fueron elaborados y entregados sin que los jefes de sección los conocieran.

Lo anterior, señaló, obligó a los trabajadores a declarar un

paro de 48 horas y realizar una marcha y, en su caso, adoptar otras medidas de fuerza que serán aplicadas si es que no hay una solución. Para hoy se tiene prevista una reunión entre las partes en conflicto.

El prefecto Alberto Gasser Vargas explicó que se trata de un conflicto obrero-patronal y lo que corresponde a la Prefectura es sólo abrir un espacio de diálogo, de negociación y si es posible de concertación para que el problema sea solucionado.

## Huelga de hambre paralizó la PIL

**COCHABAMBA, PRESENCIA.-** La huelga de hambre de 205 trabajadores de la Planta Industrializadora de Leche (PIL), prácticamente paralizó la industria cuyo funcionamiento fue atendido por medio centenar de trabajadores.

Los huelguistas exigen que atiendan su pliego petitorio que contempla el pago de un bono de cesantía de 5.000 dólares y la solución de problemas pendientes como el mal cálculo de los beneficios sociales, el descuento de la prima de 1992 y la situación del complejo deportivo construido por los trabajadores, pero en predios de la empresa.

El secretario ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Planta, Orlando Heredia Vargas, afirmó que el ayuno será llevado "hasta las últimas consecuencias" porque el nuevo dueño

"seguramente no reconocerá nada, no atenderá nuestros problemas".

Explicó que el pliego fue presentado "hace mucho tiempo", pero el Ministerio de Capitalización no se pronunció hasta ahora. "Este cambio de razón social provoca muchos peligros, entre ellos, los nuevos dueños harán desaparecer la organización sindical y también desaparecerán nuestros problemas sin ser atendidos. No hubo capacidad de solución en el gobierno y nosotros vamos a seguir adelante", declaró.

Por su parte, el prefecto Alberto Gasser Vargas, afirmó que cumplirá todo lo que sea legal. "Lo que es legal y están pidiendo van a recibir, y lo que no es legal no van a recibir porque no me pueden obligar a hacer pagos ilegales, pagos fuera del presupuesto", señaló.

la carretera sólo llega hasta el río Sécore, "tramo que ha sido construido por los propios madereros para sacar madera de sus concesiones, pero para ir hacia adelante se necesita un estudio de impacto ambiental".

A su juicio este hecho será comunicado en la próxima reunión del Consejo Departamental, instancia que deberá aprobar esta exigencia para dar luz verde a la continuidad de este proyecto.

Indicó que este estudio deberá ser elaborado en lo que queda de este año y para ello se buscará los recursos que sean necesarios. Por último, dijo que para considerar este tema se continuarán reuniendo con las organizaciones indígenas para coordinar las acciones a tomar, teniendo en cuenta que el territorio del Isiboro-Sécure es de propiedad de las etnias que lo habitan actualmente.

## En primaria hablarán de los medios de comunicación

**Cochabamba (ERBOL).-**

Con el propósito de desarrollar la creatividad y conciencia crítica de los alumnos frente a los medios de comunicación masiva, el padre Gregorio Iriarte y la pedagoga Martha Orsini editaron el libro "Educación y Medios de Comunicación", una guía didáctica para la enseñanza primaria.

El padre Gregorio, experto en comunicación, explicó que los medios masivos, particularmente la televisión, constituyen la fuente principal de información y conocimientos para niños y adolescentes, tanto que la TV desplazó al hogar y escuela en la orientación de comportamientos y formación de valores.

"La escuela y padres de familia no pueden quedar indiferentes ante este impactante desafío que cuestiona, suplanta y margina su propia existencia porque la TV crea

en los educandos graves condicionamientos y hasta traumas psicológicos", sostuvo.

"Educación y Medios de Comunicación" ofrece técnicas didácticas para integrar los medios de comunicación al sistema escolar y convertirlos en valiosos instrumentos para desarrollar la creatividad y crítica en los niños.

El padre Gregorio expresó preocupación por el incremento de violencia y sexismo en novelas y programas televisivos importados que tienen preferencia en el mundo infantil como la "Familia Simson" o "Power Ranger", que "son totalmente des-educativos y destructivos de valores inculcados por la escuela y familia".

Los dibujos animados por TV seducen a nuestros niños y adolescentes, hacen que se identifiquen con personajes ficticios, que en nada son ejemplares; que responden a otras

culturas, valores e ideales y las novelas promueven cantantes, artistas de cine, mujeres bellas y hombres triunfadores como ejemplos de vida", sostuvo.

Sobre las telenovelas agregó que "por lo general no son aptas para el desarrollo de la afectividad y personalidad del niño. Sus antivalores más graves son la infidelidad, los desequilibrios y tensiones familiares, la ambición, el engaño amoroso, el odio y la venganza presentan como valores máximos el dinero, el poder, el lujo, inaccesibles para una mayoría".

"El libro Educación y Medios de Comunicación no presenta ningún elemento satanizador ni santificador de la televisión, que tiene mucho de bueno y puede tener mucho más, pero también tiene mucho de demastado de malo", afirmó.

Según prefecto Majluf

## Carretera al Isiboro-Sécure requiere estudio ambiental

**TRINIDAD, (PRESENCIA).-** El prefecto Antonio Majluf consideró ayer que es prioritario realizar en este año un estudio de impacto ambiental para continuar la construcción de un camino hacia el interior del Parque Nacional Isiboro-Sécure.

Explicó que la exigencia de los pueblos indígenas del área protegida es justa, ya que hay la necesidad de definir si existen o no consecuencias negativas dentro del hábitat natural de los indígenas si se continúa con la construcción de esta carretera.

La Subcentral del Territorio Indígena del Parque Nacional Isiboro-Sécure, exigió recientemente su participación en el análisis de la continuidad en la construcción de una carretera que llega hasta el río Sécore y al mismo tiempo la realización de un estudio de impacto ambiental.

Majluf manifestó que en este momento



**Somos el reflejo de tu futuro!**

**"Exige la firma del Decreto en favor del anciano"**



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO  
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

**MODULOS**

**D**

**E**

**L**

**E**

**N**

**G**

**U**

**A**

**J**

**E**

**Y**

**M**

**A**

**T**

**E**

**M**

**A**

**T**

**I**

**C**

**A**

**S**

**CONVENIO DE PRESTAMO BID 931/SF-BO**  
**UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO**  
**PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA**

**LICITACIONES PUBLICAS NACIONALES No. 041/96 Y No. 042/96**  
**PRIMERA CONVOCATORIA**

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación, a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invitan públicamente a las Imprentas legalmente constituidas a presentar sus propuestas para las siguientes licitaciones:

**Licitación Pública Nacional N° 041/96 Impresión del Tercer Módulo de Lenguaje y Matemáticas en Castellano**

**Licitación Pública Nacional N° 042/96 Impresión del Tercer Módulo de Lenguaje y Matemáticas en Lenguas Quechua, Aymara y Guarani**

Financiamiento: Procede del contrato de préstamo N° 031/SF-BO, suscrito entre la República de Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrollo (B.I.D.).

Presentación de Propuestas: Las propuestas deberán presentarse antes de las 11:30 del 16 de septiembre de 1996, en nuestras oficinas ubicadas en la calle Heriberto Gutiérrez N° 2374.

Acto de Apertura de Propuestas: El acto de apertura de propuestas se realizará el día 16 de septiembre 1996, a horas 15:30 en nuestras oficinas.

Origen de los bienes: Los bienes impresos elegibles deben provenir de los países miembros del B.I.D.

Se seguirá un proceso de evaluación en dos etapas: la Primera Etapa considerará una evaluación de requisitos técnicos, legales y administrativos, y una Segunda Etapa de evaluación de ofertas económicas y de los plazos de entrega de los licitantes.

Las garantías de seriedad de ofertas se emitirán por montos fijos de: Licitación N° 041/96 \$us. 3.000.- y la Licitación N° 042/96 \$us. 4.500.- con validez de 20 días.

Valor del Documento de cada licitación: Bs. 200.- Los interesados en adquirir el documento de licitación, podrán hacerlo a partir del día lunes, 26 de agosto, previo depósito de este valor en nuestra Cuenta Corriente N° 0177 170011 del Banco Industrial S.A. a nombre de UNAS DIFEM.

Secretaría Nacional de Educación - Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa.

Calle: Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406.

Tel. 390706-371038-433218-373281 Fax: 433218-433665.

La Paz, Bolivia

La Paz, agosto de 1996



Los periodistas quisieron hablar de todo con Keiko.

## Primera Dama del Perú departió con menores trabajadores alteños

Distribuyó cariño y 200 mochilas con material escolar.

La Primera Dama del Perú, Keiko Sofía Fujimori Higuchi, departió ayer con los menores trabajadores de la ciudad de El Alto y dejó como una manifestación de su cariño 200 mochilas con material escolar en su interior, objetos que serán utilizados en sus estudios.

La autoridad del Perú arribó al Centro de Multiservicios Educativos y Culturales (CEMEC), junto a la Primera Dama de Bolivia, Ximena Iruvalde de Sánchez de Lozada; las instalaciones están situadas en Villa Tunari, al norte de la ciudad de El Alto.

Keiko Fujimori, cuya presencia congregó a los vecinos del lugar, visitó ese local con el objetivo de enterarse del trabajo de reinserción integral y de la formación integral que desarrolla el CEMEC, con la finalidad de implementar proyectos similares en su país.

Visiblemente emocionada, manifestó que Bolivia y Perú tienen problemas similares. En la oportunidad, los responsables de la entidad visitada explicaron que el CEMEC es un programa de escolarización para niños de 7 y 12 años, que es financiado por el Banco

Interamericano de Desarrollo (BID) y gestionada por la Subsecretaría de Asuntos Generacionales.

Actualmente el CEMEC cuenta con 174 niños entre 7 y 12 años de edad, quienes estaban al borde de la deserción escolar.

### LAS MOCHILAS

Las Primera Dama del Perú, tras escuchar la explicación de los responsables, regaló 200 mochilas con seis cuadernos, un paquete de galletas, otro de dulces, lápices, borrador y regla.

El material servirá para que los menores trabajadores puedan hacer sus deberes escolares, en vista de que muchos de ellos no cuentan con suficientes recursos económicos.

La ilustre visitante, a la conclusión del acto compartió el tradicional "ajaphi" (merienda comunitaria) con los menores y las autoridades bolivianas.

Por su parte, la Primera Dama de Bolivia se comprometió a seguir esforzándose para conseguir recursos económicos y resolver el problema de los menores trabajadores del país.

## La hija de Fujimori

### Es temprano hablar de la reelección de su padre

La hija del presidente peruano Alberto Fujimori, Keiko Sofía, aseguró ayer que es muy temprano para hablar de una posible tercera reelección de su padre a la presidencia de Perú.

Luego de entrevistarse con el Presidente Sánchez de Lozada y en compañía de la Primera Dama, Ximena Iruvalde, aseguró que el primer mandatario peruano todavía no decidió si postulará a una segunda y consecutiva reelección, lo que convertiría en presidente por tercera vez en el año 2000.

No obstante, Keiko de 21 años y primera dama de su país, aclaró que si el presidente peruano decidiera postular, cuenta con todo su apoyo.

La hija de Fujimori se encuentra en una visita oficial por invitación de la señora Sánchez de Lozada.

Por otra parte, la señora Fujimori señaló que en Bolivia -al igual que en el Perú- pudo comprobar que la pobreza hizo presa de los niños de los sectores más humildes de la sociedad y comprometió su trabajo en coordinación con la primera dama boliviana, para paliar de alguna manera esa dramática realidad.

"Vamos a unir fuerzas para trabajar juntos", aseguró. Consultada respecto de los temas que abordó con el Presidente Sánchez de Lozada, señaló que fueron aspectos sociales y humanitarios. También se refirió a su padre como a un hombre muy estricto en su trabajo, aunque cariñoso en el hogar.

Los periodistas quisieron saber cómo andaba las relaciones de su padre con su madre, divorciados desde hace tiempo. Keiko respondió que "todo ha cambiado pero no entre ellos". Paso tres días con mi padre, tres con mi madre y uno con mis amigos", agregó.

Cosas de un municipio pobre

# Comuna alteña presta dinero a constructoras

Según el concejal Alegría, el municipio les estaría otorgando un anticipo con cargo a la construcción de la Av. de Marzo y con ese mismo dinero cubrir la boleta de garantía establecida, a las empresas Bantos y AMECO.

(ERBOL).- La Alcaldía de El Alto estaría prestando dinero para que las empresas constructoras que se adjudican obras, presenten sus correspondientes "boletas de garantía", denunció el concejal movimientista, Arsenio Alegría.

Explicó que esa irregularidad se estaría cometiendo bajo la figura que la comuna les otorga un anticipo con cargo a la construcción de la Av. de Marzo y con ese mismo dinero cubrir la boleta de garantía establecida.

En esa alfil identificó a las empresas BANTOS y AMECO, las que se asociaron para adjudicarse la construcción de esa obra que provocó, hace dos años, una estafa de alrededor de un millón de dólares, comida por la empresa SERMAQ.

En opinión de Alegría, la constructora AMECO no tuvo otra experiencia en ese campo, que no sea la de haber hecho algunos trabajos para la Alcaldía de El Alto, durante toda la administración de CONDEPA.

La asociación de BANTOS y AMECO para el denunciante es un hecho interesante, ya que la primera etapa sería contruida por ambas y la segunda sólo estaría a cargo de AMECO.

Como lo más grave, indicó que la Alcaldía de El Alto estaría tramitando un préstamo del Banco Boliviano Americano (BBA) con un interés del 17 por ciento anual para cancelar ese dinero a la empresa AMECO, en calidad de anticipo. Alegría denunció que de concretarse lo que prevé, constituiría una irregularidad grave.

ya que las empresas constructoras que se adjudican obras deberían cumplir con sus boletas de garantías, de manera independiente y no con la ayuda de la

comuna de El Alto de La Paz. Por los antecedentes que pudo conocer, el Concejal del MNR anunció que exigirá la convocatoria a una licitación pública,

ca, con el objeto de garantizar la corrección en la adjudicación de la obra de Marzo, considerada una obra para la ciudad.

Amenazado de muerte y perseguido por encapuchados

## Concejal Arsenio Alegría pide garantías al municipio alteño

Atribuye que el amedrentamiento de los condepeistas se debe a la rigurosa fiscalización que ejerce a la actual gestión administrativa en la comuna.

El concejal que representa al MNR, Arsenio Alegría, exigió ayer al alcalde de la ciudad de El Alto garantías para él y su familia, en vista de que en los últimos días fue objeto de amenazas de muerte por un funcionario de la comuna.

El representante movimientista reveló también que desde hace poco es objeto de la persecución de personas encapuchadas, que pretenden intimidarlo para evitar que siga criticando a la gestión de CONDEPA.

El pasado sábado, durante un acto desarrollado en la Urbanización Germán Busch, situada en la parte norte de El Alto, cuando las autoridades municipales hacían un recorrido por esa zona para entregar una obra, un funcionario de la comuna alteña se le acercó y le pidió que se retire

del acto, ya que había instrucciones del alcalde para enviar a los militantes condepeistas y alejarlo a la fuerza.

Aseguró que los funcionarios que, a fuerza de intimidación, quieren acallar las críticas y la fiscalización de Conciencia de Patria (CONDEPA) no son alteños. A juicio de Alegría, en la comuna hay más de 400 funcionarios que no son vecinos de la ciudad de El Alto.

### ESTADO MAYOR DE CONDEPA

Para el representante movimientista en el Concejo Municipal, la comuna alteña ha sido convertida en un Estado Mayor de CONDEPA, que es utilizado para hacer proselitismo.

Manifiestó que los actos de entrega de las obras deben ser institucionalizados, para que

participen indistintamente las autoridades del municipio y no deben cometerse actos de campaña proselitista favorables a CONDEPA, que pertenecen a los partidos alteños.

A juicio de Alegría, el partido que está peleando por Carlos Palenque, es el partido que está perdiendo, a causa de que los ejecutivos no se las han transparentado debidamente, que hasta la fecha, los ejecutivos no han entregado documentos de las obras cuestionadas.

El concejal denunció que, de una vez por todas, se institucionalice la comuna, con la finalidad de que esté al servicio de los ciudadanos políticos de todos los

## Alcalde alteño no tiene discrepancias con Clavijo

En procura de no perder la mayoría en el Concejo Municipal, que pende de un hilo.

El actual alcalde de la ciudad de El Alto, Alberto Jiménez, dijo cuenta que no tiene discrepancias con la exautoridad Flavio Clavijo, quien reveló que se estaba despidiendo a los funcionarios que habían sido incorporados durante su gestión.

Jiménez informó que no despidió a su fuente de trabajo a ninguno de los adherentes de Clavijo y que si hay algún impase en las relaciones, se puede subsanar con el diálogo.

Explicó que su gestión no despidió a ningún funcionario, sino que muchos concluyeron sus contratos de trabajo, especialmente

aquellos que laboraban en la Intendencia Municipal.

Añadió que en una reunión que se desarrolló hoy en la mañana, se resolverán algunos problemas que se refieren a la estabilidad laboral de los funcionarios de la comuna.

Saluyendo al paso de supuestos choques que tendría con el exalcalde, Jiménez aseguró que las relaciones con Clavijo son buenas, ya que siempre consideró que fue un alcalde histórico, por haber sido elegido como principal candidato en tres elecciones municipales y además propició cambios estructurales en la Alcaldía

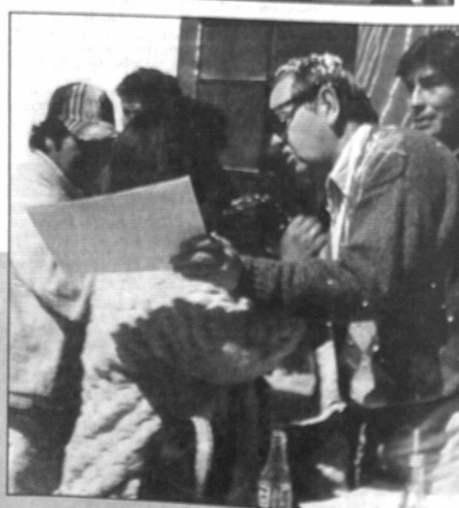
de El Alto. "Manifiesté mi profundo respeto por Clavijo", dijo.

### BENEFICIOS SOCIALES

Con relación al reclamo de beneficios sociales que demandan los exfuncionarios de esa comuna, el alcalde dijo cuenta que está dispuesto a pagar sus obligaciones, en vista de que existe disponibilidad económica. Aclaró que esa obligación data de anteriores gestiones.

Cada día la primera autoridad de la comuna alteña firma de cuatro a cinco resoluciones, con igual número de cheques, para pagar esos derechos de los trabajadores.

Subprefectos de 20 provincias policías indicaron ayer un seminario de capacitación sobre la Participación Popular, organizado por la Prefectura de La Paz. El evento que terminará el viernes 30, tiene por objetivo capacitar a las autoridades políticas en gestión administrativa. Además se concentran en promotores del desarrollo de las regiones. Para cumplir este propósito tienen un vehículo, secretaria y un técnico.



Ejecutivos del Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS) entregaron más de un centenar de títulos de propiedad a los ex trabajadores fabriles en la Urbanización 16 de Febrero, en la ciudad de El Alto. También en este distrito, Jorge Larín, ejecutivo del FONVIS, entregó documentos de propiedad a maestros rurales. La actual gestión de este organismo entregó títulos de propiedad a algo más de 3.000 beneficiarios.

## Prensa alteña en apoyo que brinda la COR a Ram...

(JATHA).- La de la Central Obrera Nacional (CON) de El Alto, y a Edgar "Huncho" Mendieta como secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), se le otorgó como "vergonzosa" el secretario ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de El Alto, de los Mamelos.

Fundamentó su posición, porque ese apoyo fue consultado a las bases y tampoco tiene el consenso necesario, y retiró a los dirigentes de la COB, continuando, como arbitrariedad, alzó los estatutos y la disciplina sindical.

Mamari, que es todo cató formó parte del comité político entre CONEPA, AS y PSB, que cubren la COB alteña, y caracterizó a los dirigentes como "gestores sin gloria, al servicio de un partido político, que debe ser tomado en cuenta por los trabajadores del país y de El Alto particularmente".

El secretario de relaciones de la COR, Adolfo Chávez, manifestó que en la última plenaria de la COB, que se realiza este mes en Cochabamba, apoyó a Edgar Ramiro porque el único representante del país y de El Alto particularmente.

Asimismo, dijo no permitir la intervención política partidaria, y los intereses que realzan para imponer a Oscar Salas, que está pasando por un momento difícil.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO  
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

### SUCRE

CONVENIO DE CREDITO AIF- 2650-BO  
UNIDAD DE APOYO Y SEGUIMIENTO  
PROGRAMA DE REFORMA EDUCATIVA

LICITACION PUBLICA NACIONAL No. 014/96  
PRIMERA CONVOCATORIA

El Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación, a través de la Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa (UNAS), invitan públicamente a las empresas constructoras a presentar sus propuestas para la:

## Refacción y Remodelación de la Oficina Departamental de Educación de la Ciudad de Sucre

Financiamiento: Procede del Convenio de Crédito No 2650-BO, suscrito entre la República de Bolivia y la Asociación Internacional de Fomento (A.I.F. -B.M.)

Presentación de Propuestas: Las propuestas deberán presentarse en nuestras oficinas de La Paz, hasta horas 11:30 del día 19 de septiembre o en nuestras oficinas de Sucre, ubicadas en la Avenida del Maestro, sin número, al lado de la Normal Superior Mariscal de Sucre, hasta las 11:30 del día 20 de septiembre de 1996.

Acto de Apertura de Propuestas: El acto de apertura de propuestas se realizará el día 20 de septiembre de 1996, a horas 15:30, en nuestras oficinas en la ciudad de Sucre. Valor del Documento: Bs 300.- Los interesados en adquirir el documento de licitación, podrán hacerlo a partir del día miércoles 28 de agosto, previo depósito de este valor en nuestra Cuenta Corriente No 0177 170011 del Banco Industrial S.A., a nombre de UNAS DIFEM.

Secretaría Nacional de Educación- Unidad de Apoyo y Seguimiento a la Reforma Educativa.

Calle: Heriberto Gutiérrez No. 2374 - Casilla de Correo No. 6406.  
Telf. 390706-371038-433218-373281 Fax: 433218-433665.  
La Paz, Bolivia.

La Paz, agosto de 1996



En zona oeste de La Paz

## Alcaldía pretende expropiación injusta de albergue San Vicente

*Decenas de alcohólicos en proceso de rehabilitación exitosa corren el riesgo de vivir otra vez en las calles y dormir en las puertas de las casas de los vecinos.*

La comuna paceña pretende expropiar "injustamente" 300 m<sup>2</sup> al albergue San Vicente, ubicado en Tembladerani, supuestamente para ampliar la Av. Cotahuma. Los afectados por esa acción serían los más de 50 "alcohólicos en sobriedad y recuperación", que en el mencionado albergue batallan exitosamente para rehabilitarse en definitiva de la enfermedad del alcoholismo.

Según la denuncia de estos ciudadanos, luego del reciente embovedado del río Cotahuma, las autoridades realizaron un nuevo estudio de la avenida de 20 m de ancho que corre sobre el cauce de las aguas, tomando como eje central al río. Esto implica reducir el área del albergue "en un margen de 4,5 m de ancho, derrumbando una biblioteca, cocina, baños y depósitos; mientras que las casas vecinas -extrañamente- no serán afectadas y más bien son beneficiadas con un avance en su propiedad de varios metros".

### ANTECEDENTES

El albergue, dependiente del Arzobispado de La Paz, fue fundado en la década de los años '70 para brindar techo y rehabilitación a los alcohólicos que malvivían por Tembladerani. En 1980, por gestión de los Padres de San Luis lograron ubicarse en un terreno al lado del río Cotahuma, cuya propiedad fue legalizada y sus planos aprobados con su correspondiente línea y nivel en la gestión del alcalde Raúl Salomón, mediante la resolución municipal N° 2144/80.

En la aprobación de estos documentos, en 1980, ya constaba la decisión de la apertura

de una avenida con el entubamiento del río, para la que se estableció un margen de 20 m de ancho. "Pero, con el correr del tiempo y las altas y frecuentes presiones políticas-partidarias de mucha gente se iniciaron construcciones de casas sin respetar ni acomodarse a la línea y nivel aprobada con anterioridad".

Para resolver este preocupante problema, los damnificados se reunieron en los días pasados con el alcalde Ronald MacLean, el subalcalde del distrito Noroeste, Edgar Tórrez, y otras autoridades, pero sin resultados satisfactorios. Es más, el jefe técnico de la Subalcaldía de Cotahuma había indicado que los documentos legales del albergue "no son válidos".

**NO CEDERÁN**  
Los "alcohólicos en sobriedad y recuperación" protestan porque las autoridades insisten en la pérdida de los 4,5 m de ancho por el albergue, "lo que significará que nuevamente debamos vivir en las calles y dormir en las puertas de las casas de los vecinos".

Advierten que para lograr su propósito, las autoridades les hacen "muchas promesas" de compensaciones con otros terrenos sin edificación ni plazo y con escasa posibilidad de financiamiento por programas sociales. Por los argumentos expuestos, los damnificados rechazan el propósito municipal y refuerzan su decisión recordando que las promesas municipales no son creíbles, luego que los damnificados del derrumbe del cerro Cotahuma siguen viviendo en carpas y en oficinas de la Subalcaldía.

A casi cinco meses de la tragedia

# Damnificados de Cotahuma claman por nuevas viviendas

*Familias de hasta siete y ocho miembros viven hacinadas en pequeños cuartuchos hechos de calaminas viejas, madera, cartones y hasta bolsas de polietileno. "Vivimos como encima del hielo", dicen las mujeres, que sufren por las frecuentes enfermedades que contraen sus hijos, quejándose por la suspensión de ayuda.*

Decenas de familias damnificadas por el derrumbe del cerro Cotahuma el pasado 9 de abril, continúan hoy sobreviviendo en improvisadas casuchas construidas con calaminas, madera, cartones y hasta bolsas de polietileno, y exigen al municipio la inmediata edificación de los bloques multifamiliares para volver a una existencia digna.

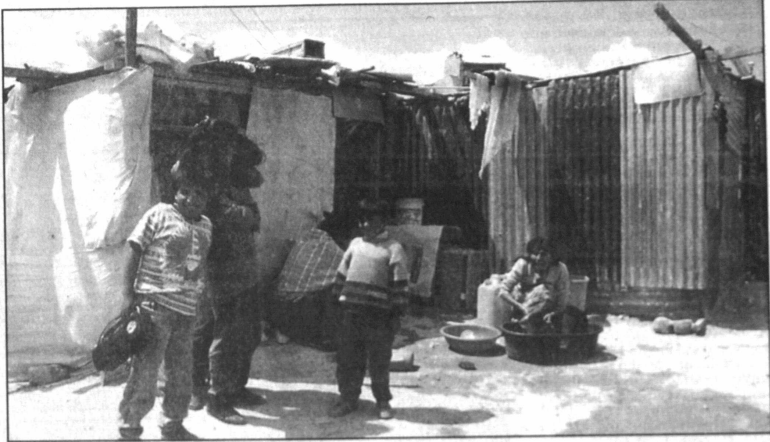
"A medida que pasa el tiempo todos se van olvidando de nosotros, mientras seguimos sufriendo", dijeron ayer en coro hombres y mujeres que en el trágico derrumbe perdieron sus viviendas, pertenencias materiales y también sus seres queridos.

La tragedia provocó una espontánea movilización social de solidaridad, lográndose incluso recursos destinados a la edificación de viviendas para quienes las perdieron. Entonces, la alcaldía prometió construir en un barrio contiguo, luego en El Alto y posteriormente en la propia Cotahuma, a pocos metros del lugar de la tragedia.

Damnificados y autoridades se pusieron de acuerdo para la construcción de bloques multifamiliares, para las cerca de 90 familias de damnificados y afectados. Pero desistieron en estos últimos por retrasos en la alcaldía -el retraso en el inicio de las obras.

### CADA VEZ MAS OLVIDADOS

Las casuchas de los damnificados están diseminadas en la cancha de fútbol de Cotahuma. No reúnen condiciones para con-



El drama continúa pese a que después del 9 de abril pasado lluvieron las promesas en favor de los damnificados.

trarrestar el frío del invierno y menos una severa lluvia. Defensa Civil se llevó las carpas de lona que oportunamente había prestado; las pocas que quedan -del Ejército- serán también recogidas en los próximos días.

Por el mal abrigo, los niños -sobre todo- contrajeron enfermedades respiratorias y estomacales. Asimismo, por estar diseminados en la intemperie con-

trajeron infecciones, como la "sarna", dijeron las madres.

Ya ni vienen médicos. Antes por lo menos venían a hacer revisiones, aunque de poco servía porque no traían medicinas, dijo Pedro Escobar.

La alcaldía instaló cuatro tanques para agua potable, tres lavanderías de cemento y servicios higiénicos. También tenían que instalar duchas, pero "se las recogieron", agregó.

El sentimiento de los damnificados es que a medida que pasan los días, mayor es su abandono. Pese a la necesidad que tienen ya no reciben ayuda. La última fue proporcionada por los estudiantes del Colegio Saint Andrews, que -la semana pasada- llevaron alimentos, ropa y utensilios de cocina. Por el abandono, muchas familias cuyas viviendas aún están en pie, retor-

naron a ellas a pesar del riesgo de nuevos derrumbes.

### BLOQUES MULTIFAMILIARES

El presidente de la Junta de Vecinos, Juan de la Cruz Chino, informó ayer que entre los damnificados y afectados fueron superadas las divergencias sobre la conveniencia de pedir lotes unifamiliares o bloques multifamiliares, optando por estos últimos.

Por consiguiente, en el curso de esta semana el Concejo Municipal emitiría una resolución para la compra de 12.000 m<sup>2</sup> de terreno destinados a la edificación de los bloques. Chino dijo que el coordinador municipal en el tema, Juan Carlos Quiroga, aseguró que las gestiones legales para la compra del terreno ya fueron cumplidas en las últimas horas.

Optimismo en la comuna

## Municipio ahorrará Bs 2 millones/mes cuando terminen los despidos

Concluido el proceso de reforma administrativa, la Alcaldía ahorrará Bs 2 millones por mes, monto proveniente de la suspensión del pago a los empleados despedidos, aseguró Javier Cuevas, Oficial Mayor de Hacienda de la Municipalidad.

Actualmente la Alcaldía ahorra alrededor de 1.500.000 Bs./mes que corresponden a unos 1.500 despedidos. Desde el mes de julio comenzó la disminución en la planilla por los despidos. Antes del proceso de reforma se gastaba 117 millones de Bs./año.

Explicó que este monto era más que la recaudación de ingresos propios o más que el monto proveniente de la Participación Popular, unos Bs. 90 millones.

Agregó que, aproximadamente, se despediría a unas 100 personas más, personal que pertenecería a las 132 en proceso de jubilación.

Asimismo, dijo que el total de recaudaciones anuales de la comuna alcanza Bs. 110 millones, de los

cuales 23 corresponden a impuestos a vehículos, 54 millones a inmuebles, los restantes 33 millones, a venta de bienes y servicios y transferencia de vehículos e inmuebles.

**RENDICION DE CUENTAS**  
Sobre la rendición de cuentas del uso de los ingresos de la coparticipación, Cuevas dijo que ésta es anual y que el año que el pedido de congelamiento de fondos realizado por el Comité de Vigilancia se relacionaba con una falta de coincidencia entre un determinado número de proyectos presentado en el Plan Anual Operativo y una publicación de prensa.

En relación al posible congelamiento de cuentas, anunciado por Gonzalo Añcha, secretario nacional de Hacienda, dijo que de acuerdo a la Ley cuando hay una denuncia, hay 15 días para hacer los descargos correspondientes y que si hay indicios de mala administración, entonces se procedía, atribución que solamente le compete al Senado.



Urge la atención.

Los familiares aún los buscan

## Ni dónde poner una flor en ofrenda por los sepultados

Gregorio Surco, de 57 años de edad, fue uno de los tantos vecinos que murió en su vivienda sorprendido por el derrumbe del cerro Cotahuma, sin que su cuerpo sea recuperado hasta el presente. Su familia no sólo sufre la pérdida de esa vida humana, sino también la incertidumbre de no conocer exactamente el lugar donde yacen sus restos.

Los sobrevivientes de la fatídica madrugada del 9 de abril indican que no pudieron ser recuperados los cuerpos de ocho personas, pese al esfuerzo de las cuadrillas de rescate, que no pudieron vencer el enorme promontorio de tierra que cubrió más de 40 viviendas.

Isidro Surco, hijo único de Gregorio, no encuentra consuelo. "Ni siquiera sé dónde ir a ponerle una flor, porque no se sabe el lugar donde está enterrado mi padre", dice muy triste y luego lamenta que las autoridades no pusieran siquiera una cruz en el lugar de la tragedia,

como símbolo para recordar a los sepultados. Similar tragedia vive Max Tapia, quien perdió en el derrumbe a su esposa y tres hijos, sin que lograra recuperar sus cuerpos.

### UNA FLOR, AL CALCULO

Al igual que en otros temas, las familias de las víctimas -sin medios para enfrentar las contingencias- se sienten engañadas por las autoridades. Surco dijo que en los días siguientes a la tragedia, el municipio les prometió edificar en el lugar un composanto, para conmemorar a los muertos cuyos cuerpos no fueron recuperados. Con esa promesa se suspendió entonces la infructuosa tarea del rescate.

"Pero nada, ni una señal colocaron". Tan así es, que la semana anterior los damnificados y las familias de las víctimas subieron hasta el promontorio de tierra derrumbada y sólo "al cálculo" pusieron flores en ofrenda de quienes yacen junto a sus pertenencias sepultadas para siempre.

## Pago de impuestos de inmuebles para empresas terminará el viernes

Este viernes 30 de agosto vence el plazo para el pago de bienes inmuebles para empresas -personas jurídicas-, anunció ayer Javier Cuevas, oficial mayor de Hacienda de la municipalidad.

Anunció que se hará una comparación entre las auto-declaraciones de los propietarios y el catastro realizado por la alcaldía, para el cobro respectivo. Se espera recaudar un total Bs. 54 millones.

El cobro del mismo impuesto para personas naturales comienza en septiembre, teniendo como plazo máximo el 30 de octubre.

La categoría de personas jurídicas comprende un 25% de los ingresos municipales, cuyo objetivo esperado en términos de recaudación es de Bs. 14 millones. El restante 75% está formado por

las personas naturales, habiéndose estimado una recaudación de 40 millones.

Cuevas habló de un total de 160.000 predios en la ciudad, de los cuales 20.000 corresponden a personas jurídicas y 140.000 a naturales, estimando un 30% de evasión impositiva.

Recordó que para el cobro se toman en cuenta elementos tales como la dimensión del terreno, calidad de las vías de acceso al bien inmueble, servicios y tipología de la construcción.

Hace tres años -dijo-, la comuna desarrolló un sistema de catastro automatizado con una institución holandesa, a la que se le pagó por predios verificados. El catastro se centró en las macrozonas 1 y 2, que corresponden al centro, Obreros y Calacoto.

Según campesinos afectados

## No hay prevención de la ceguera en el área rural

*Dicen que ni los profesionales del área se interesan por investigar el mal que crece y que puede dejar con "baja visión" a la mayoría de los habitantes del altiplano.*

No hay prevención de la ceguera en el área rural, pues ni los profesionales oftalmólogos se interesan por visitarlos, cuando el mal tiende a crecer y dejar a la mayoría de los habitantes del altiplano, sobre todo, con "baja visión", advirtió Benigno Condori, organizador de un seminario sobre el tema que hoy empieza en la población de Patacamaya, a 110 km de la sede de gobierno.

Explicó que las medidas preventivas están hechas para algunos sectores de la sociedad

en las ciudades y no así para todos y menos para la gente del altiplano, que es la más afectada por estar expuesta al sol e inclemencias de esas desérticas tierras. Condori, afectado por ese mal, siente que hay cada vez más ciegos en el altiplano por falta de medidas preventivas. Afirmó que el INE (Instituto Nacional de Estadísticas) no tiene datos sobre la cantidad de personas afectadas con ese mal, pues de existir -advirtió- ya habría programas de salud más agresivos para hacerle frente.

Insistió en que hay mucha gente que sufre la "baja visión", que ya es una instancia previa a quedar en la oscuridad total.

A su juicio esa situación tiende a crecer, porque la gente humilde y sin recursos difícilmente podrá acceder a una buena salud. Según Condori, las causas de ese mal son: falta de vitamina A, cataratas y en forma particular las inclemencias del altiplano.

### PREVENCIÓN EDUCATIVA

Condori propone iniciar una campaña de prevención educa-

tiva, para reducir la baja visión y ceguera en las comunidades agrarias. Además posibilitar la detección temprana del problema visual en las personas del área rural, con la incorporación de profesionales oftalmólogos, dotación de materiales y equipos necesarios para detectar las lesiones ya en los bebés.

Por último, sugiere la creación de un centro regional de oftalmología, que pueda realizar la prevención educativa, rehabilitación visual y otros servicios en favor del campesinado.

## GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACION DIRECTA N° 017/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de la ciudad de El Alto, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la ejecución del Proyecto:

**CONSTRUCCION PLAZA CIVICA "A. JOSE DE SUCRE",  
ZONA VILLA ILLAMPU**

Los Pliegos de Especificaciones, podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna alteña, ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día 23 de agosto de 1996, previo pago de Bs. 250.00 por cada pliego en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta las 12:00 del día miércoles 18 de septiembre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a las 16:00 en la Dirección Administrativa.

El Alto, agosto de 1996

## YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para los siguientes predios:

PRIMERA CONVOCATORIA	
PREDIO N°:	MATERIAL:
GD-4512-96	PERCLORETILENO COMERCIAL
SERVICIO N°:	
GD-524-96	TRABAJO DE LIMPIEZA OPERATIVA AREA "C"
GD-525-96	MANO DE OBRA MANEJO OPERATIVA SALAMANCA
FECHA PRESENTACION DE PROYECTOS 25-08-96 Hrs. 15:30	
FECHA APERTURA PROYECTOS 25-08-96	
SEGUNDA CONVOCATORIA	
PREDIO P°	
GD-4515-96	GRAFICAS FORBORD
GD-4517-96	REPUESTOS PARA FUENTE INTERMUNICIPAL DEL POTENCIA
FECHA PRESENTACION DE PROYECTOS 18-09-96 Hrs. 15:30	
FECHA APERTURA PROYECTOS 18-09-96	
TERCERA CONVOCATORIA	
SERVICIO N°:	
GD-526-96	SERVICIO MANO DE OBRA LIMPIEZA OPERATIVA AREA "B" (PLIEGO MODIFICADO)
GD-527-96	SERVICIO MANO DE OBRA MANEJO OPERATIVO DEL NORTE (PLIEGO MODIFICADO)
GD-528-96	ALQUILER AUTOMOTOR, O VAGUETA Y 2 PARA TRABAJO OPERADORES ENTRE ESTACION CARACASO-SURABE (PLIEGO MODIFICADO)
FECHA PRESENTACION DE PROYECTOS 09-09-96 Hrs. 15:30	
FECHA APERTURA PROYECTOS 11-09-96	
PRIMERA CONVOCATORIA	
SERVICIO N°:	
GD-108-96	ALQUILER VAGUETA Y 4 Y CAPACIDAD 6 PERSONAS, PARA TRANSPORTE DE OPERADORES A ESTACIONES DE NOMBRO PARA ESTE SERVICIO AGROPECUARIO PARA POR OPCION CUMPLIR A RECAUDAR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES, PRESENTACION DE PROYECTOS 04-09-96

Los pliegos podrán ser obtenidos en la División de Materiales GID-Cochabamba, Av. Sucre N° 9722, en el Departamento de Cochabamba, Distrito GID Ordes Rodríguez Páez Santa Cruz, a partir del día 29 de agosto de 1996 en los siguientes horarios: de 14:00 a 18:00 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz), previo pago en moneda local de Bs. 250.00 más impuestos de Ley y reposición de timbrado.

Cochabamba, 23 de agosto de 1996  
ELABORACION PUBLICAS DE 1996  
NOTA: La inscripción de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se decide desestimar la invitación.

Y.P.F.B. TE RECOMIENDA "AHORRAR LA ENERGIA"



La Paz, Bolivia  
martes 27 de agosto  
de 1996

6

Entre tropas rusas y combatientes rebeldes

## Acusaciones mutuas sobre "torpedeo" a la paz chechena

**MOSCU, (EFE).** El mando militar ruso denunció ayer que la guerrilla separatista chechena no cumple la tregua establecida el viernes pasado, mientras que los portavoces rebeldes aseguraron que esas acusaciones intentan torpedear el proceso de negociaciones.

La noche pasada ha sido "la más tranquila en años y medio" en Grozni, la capital de Chechenia, donde no se produjeron muertos ni heridos, informó ayer un representante del mando militar ruso.

En unas declaraciones a la agencia ITAR-TASS, un portavoz militar indicó que en toda la noche se registraron sólo dos tiroteos en la capital chechena.

El mando ruso declaró que hasta la mañana de ayer las fuerzas separatistas no han devuelto las armas que les fueron arrebatadas el sábado a 58 soldados del ministerio del Interior de Rusia, uno de los incidentes más graves desde el establecimiento de la tregua, el pasado día 23.

Poco después, el mando ruso difundió otro parte militar en el que se afirmaba que en las últimas 24 horas los separatistas lanzaron 17 ataques contra las posiciones de las tropas federales en el territorio de Chechenia, en los que murió un soldado.

Según fuentes militares, destacamentos rebeldes bloquearon unidades del regimiento motorizado 201 entre las localidades de Shali y Serzhén-Yurt, y exigieron



Soldados rusos se sorprendieron de una rara hospitalidad chechena cuando dos rebeldes se sentaron junto a ellos para invitarlos a beber en una calle de Grozni. Ambos bandos intercambiaron direcciones. (Foto REUTERS)

que se les entregase la mitad del armamento. "Pese a los acuerdos sobre la desmilitarización de Grozni, la guerrilla continúa haciéndose fuerte en la ciudad", dijo a Interfax un representante del Estado Mayor ruso.

Medios informativos rusos informaron anoche de que unos 600 guerrilleros habían cercado una unidad del ministerio del Interior de Rusia junto al aeropuerto

Severin, en las afueras de Grozni. "Semejantes informaciones son mentira de cabo a rabo, no tienen nada que ver con la realidad", declaró ayer a la emisora de radio "Eco de Moscú" el portavoz de la guerrilla chechena, Movladi Udogov.

En Moscú, entretanto, el secretario del Consejo de Seguridad y enviado del Kremlin para Chechenia, Alexandr Lebed, se

reunió con el primer ministro, Victor Chernomyrdin, para informarle del estado de las negociaciones con la dirección de la guerrilla separatista.

Lebed regresó a Moscú, como el mismo declaró, para resolver con las más altas autoridades de Rusia "problemas jurídicos" vinculados con el documento político que, de mantenerse la tregua, será firmado con los secesionistas.

## Los separatistas quieren acabar con los saqueadores

**GROZNI, Rusia, (EFE).** La guerrilla separatista, que controla totalmente Grozni, la capital chechena, intenta poner fin a la acción de los mercedarios en la ciudad, que comienza a volver a la normalidad tras la última escalada de las hostilidades.

"El problema más grave es el de los mercedarios y el saqueo", admitió ayer a EFE Abu Movsayev, jefe del Departamento de Seguridad de Grozni, recientemente creado por los rebeldes.

En opinión de Movsayev, uno de los jefes guerrilleros más famosos entre los separatistas, "si permitimos los

saqueos perderá sentido

por lo que hemos luchado". Según Movsayev, las 15 personas que fueron prendidas en acciones de mercedarios, mientras que otros fueron castigados con golpes de vara, conforme a las tradiciones musulmanas.

Agregó que se trata, por lo general, de delincuentes comunes que huyeron de la ciudad de Grozni.

Poco a poco el orden retorna a Grozni, para entrar en una ciudad se precisa de un permiso especial de los rebeldes que otorga el propio Movsayev.

## Bucaram llama "burro" a Borja

**QUITO, (EFE).** El presidente ecuatoriano Abdalá Bucaram, llamó "burro" al ex gobernante Rodrigo Borja por sus comentarios sobre el actual Gobierno, y este respondió que las acusaciones del jefe del Estado sólo merecen "carcajadas".

"Da vergüenza que quien no tuvo capacidad de actuar con todos los poderes del Estado en sus manos, pueda tener la audacia y el cinismo de hablar de política. A mí me da risa", dijo Bucaram a la prensa.

Juán, Borja, que fue presidente entre 1980 y 1982, ha señalado que Bucaram no cumplió todo lo que ofreció en su campaña, durante la que sostuvo que favorecerá a los sectores más pobres del país y se ocupará con la oligarquía.

"Estudiar en una secundaria de varios gobiernos que

han fracasado en el aspecto económico", dijo Bucaram, al señalar que el ex presidente Fernando Cordero, que gobernó entre 1984 y 1988, "atenta contra los derechos humanos pero fue mucho mejor presidente que Borja".

"Sisto Durán Ballón, anterior mandatario, de 1982 a 1986) tuvo un Gobierno que le faltó decisión, pero indiscutible que fue un buen presidente que en su momento que estamos hablando, agregó Bucaram al referirse a Borja.

"Es un burro, es un burro", insistió el presidente, quien que Borja se limitó a controlar la emisora local de televisión "Ecuavisa", que emite sus emisiones, "lo que cabe en una gran carcajada". En Bucaram perdió la Presidencia en la segunda vuelta con Borja.

## Yeltsin se fue de vacaciones

**MOSCU, (ANSA).** El presidente ruso, Boris Yeltsin, está de vacaciones desde ayer en la residencia de estado de Rus, 90 kilómetros al noreste de Moscú, informó anoche el vocero del Kremlin, Serguei Iastzhenbaki.

El portavoz añadió que hasta ahora no llegó pedido alguno sobre el esperado encuentro con el responsable de la seguridad nacional, Alexandr Lebed.

El vocero no excluyó que Yeltsin pueda transcurrir en otro lugar una parte de las vacaciones, cuya duración no fue precisada. Uno de los colaboradores del presidente había precisado recientemente en dos meses el período de reposo necesario.

Durante las vacaciones, agregó la fuente, Yeltsin continuará manteniendo el control sobre la actividad política del país a través de la lectura de documentos y tal vez también de algunos encuentros de trabajo. No se excluye que uno de estos sea con el ex general Lebed. El vocero también se refirió a la salud de la esposa del presidente, Naina, operada el sábado de un riñón. La esposa de Yeltsin, informó el vocero, "está en condiciones muy satisfactorias".

En Guatemala

## Los guerrilleros proponen la reducción del ejército

**GUATEMALA, (EFE).** La guerrilla de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) ha propuesto la reducción del Ejército de su país, que cuenta con 43.000 hombres, de acuerdo con el "comandante" Ricardo Morán.

En declaraciones que publica ayer el diario "Prensa Libre", Morán opina que la única función que deben cumplir los ejércitos es custodiar la soberanía del territorio, según lo determina cualquier país civilizado.

Morán es el principal dirigente del Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP), una de las cuatro organizaciones que integran la URNG.

La guerrilla y la Comisión gubernamental de la Paz (COPAZ) de Guatemala reanudarán hoy, en México, el proceso de negociaciones para detener la guerra civil que comenzó en 1960.

Ambas partes continuarán la discusión sobre el fortalecimiento del poder civil y la función del Ejército en una sociedad democrática. En cuanto a la campaña de propaganda armada desarrollada por unidades militares de la URNG en el interior del país, Morán rechazó que se trate de una provocación.

"Ni se han incrementado las

operaciones de propaganda ni tienen carácter provocativo", aseguró el dirigente guerrillero al destacar que la "Comandancia General" ha recomendado a los combatientes que actúen con "sumo cuidado" para no propiciar confrontaciones.

No obstante, aclaró que su organización continuará con esta campaña, que empezó después del 20 de marzo, cuando la URNG suspendió las operaciones militares ofensivas.

El presidente de Guatemala, Alvaro Arzú, ordenó al Ejército que detuviera las acciones antiguerilleras en respuesta a la decisión rebelde y como muestra de buena voluntad de su gobierno.

Morán denunció la existencia de grupos que, haciéndose pasar por la URNG, han cometido actos de violencia contra la población del interior que luego son atribuidos a la organización.

Para el guerrillero, las ocupaciones de poblados no ponen en peligro el proceso de paz, y, por el contrario, éste se desenvuelve con "normalidad". Morán indicó que la URNG hace esfuerzos para enlazar la figura jurídica que les permita su reincorporación a la vida legal del país, pero reiteró su rechazo a una amnistía general.

## Samper anuncia viaje a EE.UU.

**BOGOTÁ, (EFE).** El Gobierno de Colombia informó ayer al de Estados Unidos del próximo viaje, en septiembre, del presidente Ernesto Samper a Nueva York para asistir a la Asamblea de Naciones Unidas.

El anuncio fue hecho "por vía diplomática", dijeron fuentes gubernamentales colombianas.

Las mismas fuentes añadieron que como "en razón a que se trata de un jefe de Estado, no requiere visado de ingreso" a EEUU.

Samper fue informado el pasado 11 de julio pasado del retiro de su visado de ingreso ya que EEUU considera que el presidente colombiano "está seriamente comprometido con el narcotráfico".

Las relaciones entre Colombia y EEUU pasan por un momento de deterioro notable tras dos sesiones del Congreso colombiano a Samper, acusado de haber sido elegido en 1994 con ayuda de dineros del cartel de las drogas de Cali.

El jefe del Estado colombiano tiene previsto dirigirse a la Asamblea de la ONU y tendrá, asimismo, una reunión del Movimiento de Países No Alineados, que preside.

## Cuba sobre la "Ley Helms-Burton" "Hecho sin precedentes" un informe de la OEA

**LA HABANA, (EFE).** El ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Roberto Robaina, calificó ayer como un "hecho sin precedentes" la conclusión del informe del Comité Jurídico Interamericano de la OEA, según la cual la ley Helms-Burton no es conforme al derecho internacional.

"Se trata de la primera vez que una estructura de la OEA (organismo de Estados Americanos) emite una opinión que sería impositiva a causa de manejada por Cuba", se pronunció contra la posición de Estados Unidos contrario a la isla, "deberá Robaina a la Agencia cubana Prensa Latina.

A juicio del órgano jurídico de la OEA, la ley Helms-Burton, que propone el endurecimiento del embargo económico contra la isla, "no se conforma al Derecho Internacional" porque "los tribunales

nacionales de un Estado no pueden constituir el fundamento para la resolución de las Naciones Unidas a nivel de las Naciones Unidas".

Robaina afirmó que el informe de una comisión jurídica, "un hecho sin precedentes", corresponde ahora a los representantes de la OEA manifestar a partir de este dictamen, diciendo, por supuesto, "la existencia y la posibilidad de quejarse de los hechos".

El ministro indicó que el artículo 18 de la carta de la OEA, en esencia, que estipula que tiene derecho a sujeción directa, es un hecho. En el motivo, en los asuntos internos de otro estado, y el rechazo las medidas de carácter económico y político para fines de la voluntad soberana de un país.

## Según el EPR, México "se acerca a 'narcoestado' y a la narcopolítica"

**MEXICO, (ANSA).** Los comandantes del grupo armado Ejército Popular Revolucionario (EPR) afirmaron que el narcotráfico en México "ha sido un proceso en el que ha estado inmerso el gobierno y sectores de la oligarquía financiera mexicana".

En una entrevista con el diario La Jornada, los comandantes rebeldes, que actúan en la provincia mexicana de Guerrero, sobre el Pacífico sur, dijeron que el país "se acerca al narcoestado y a la narcopolítica".

Los comandantes "Oscar" y "Vicente" salieron al cruce de la afirmación oficial que trata de vincular al EPR con el narcotráfico, "Es absurdo", comentaron los comandantes, quienes

acusaron a la "oligarquía financiera mexicana de haber el lavado de dinero y de haber empobrecido a la gente".

El EPR surgió a la vida pública el 28 de junio de 1985, tras un acto conmemorativo del primer aniversario en manos de 17 campesinos en manos de la policía de Guerrero.

"La instauración de un estado de guerra, un acto típico de narcopolítica, fue un narcopolítico decidido por el ejecutivo federal, el cual intentó amedrentar e inhibir el desarrollo de la lucha política y el desarrollo de fuerzas revolucionarias armadas", dijeron "Oscar" y "Vicente".

## OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL



Ministerio de Hacienda  
SECRETARÍA NACIONAL DE HACIENDA  
BOLIVIA

## INVITACION DIRECTA N° 09/96 PRIMERA CONVOCATORIA

En cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema N° 216145 de fecha 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones en vigencia, se invita a las diferentes empresas gráficas calificadas en primera categoría por la Cámara Boliviana de la Industria Gráfica y establecidas en el país, a presentar sus Propuestas para la impresión de los timbres de control de venta de los siguientes cigarrillos:

L & M	26.000.000
CASINO	16.000.000
DERBY CORRIENTE	500.000

Los Pliegos de Especificaciones tienen un costo de Bs. 30.- y podrán ser adquiridos del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar N° 688, 3er. piso, a partir del día lunes 26 de agosto de 1996.

Las Propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, 2do. piso de esta institución, hasta horas 15:30 del día 17 de septiembre de 1996, efectuándose la apertura de sobres a horas 16:00 de la misma fecha.

La Paz, 25 de agosto de 1996

SEGUNDA PUBLICACIÓN

## SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 009/96 FINANCIAMIENTO C.A.F. AMPLIACION DE PLAZO

PRESENTACION DE PROPUUESTAS "TRABAJOS DE EMERGENCIA PARA PROTECCION DE MARGENES DEL RIO ESPRITU SANTO EN LA CARRETERA COCHABAMBA - CHIMORE"

El servicio Nacional de Caminos, a petición de las Empresas Constructoras que adquirieron los Pliegos de la Convocatoria, ha determinado ampliar el plazo de presentación de propuestas para los Trabajos de Emergencia para protección de Márgenes del Río Espíritu Santo en la Carretera Cochabamba - Chimore. Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las bases de licitación y a los términos de referencia, deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones La Paz, Av. Mariscal Santa Cruz - Piso 8°) a horas 11:00 del día 2 de Septiembre de 1996.

En la misma fecha a horas 16:00 se procederá a la apertura de propuestas en la Sala de Reuniones del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8°).

La Paz, 28 de Junio de 1996

Ing. Juan Carlos Göttrich  
SUB-DIRECTOR EJECUTIVO S.N.C.



En Buenaventura, Colombia

## Un "narco" controla su red desde una cárcel de Panamá

**BUENAVENTURA, COLOMBIA (EFE).** El presunto narcotraficante colombiano José Castrillón Henao controla su organización delictiva en Buenaventura, principal puerto de Colombia sobre el océano Pacífico, denunciaron ayer las autoridades de esta ciudad.

Esta información se deduce del análisis de documentos decomisados durante varios allanamientos efectuados en los últimos días por el Bloque de Búsqueda (cuerpo de élite de la Policía y el Ejército) y la Armada colombiana, dentro de la operación "Rémora".

En la operación, que comenzó el 21 de agosto, han sido confiscados 2.500 proyectiles de todo tipo, 19 armas de fuego, 51 equipos de radio -13 de ellos de comunicación vía satélite-, 44 embarcaciones y documentación impresa y archivada en discos informáticos, reveló el contralmirante Rafael Monsalve, director de la Fuerza Naval del Pacífico colombiano.

Estas acciones continuarán dos semanas más, ya que, según las autoridades de Colombia, el control del tráfico

de drogas por Buenaventura resulta difícil. El fiscal general colombiano, Alfonso Valdiveaso, indicó el jueves que su país coopera con Panamá en las investigaciones sobre Castrillón Henao, que permanece detenido en esa nación desde el mes de abril, tras una operación en la que colaboraron cinco países, entre ellos Colombia y Panamá.

El supuesto "capo" del cartel de Buenaventura está acusado de "lavar" varios millones de dólares para el cartel de Cali por medio de 60 empresas y sociedades anónimas panameñas. Castrillón Henao ha sido vinculado también al proceso de los "narcocheques", revelado el 21 de junio por el presidente panameño, Ernesto Pérez Balladares, quien reconoció que el presunto narcotraficante donó 51.000 dólares para su campaña electoral de 1994.

Pérez Balladares afirmó en su momento que estaba sorprendido por el descubrimiento de la donación, y que cuando la recibió no sabía quién era Castrillón Henao ni qué actividades desarrollaba.

Persisten las amenazas de violencia en Colombia

## Estado de alerta por eventual ataque de cocaleros hambrientos

**BOGOTÁ, (ANSA).** Fuerzas militares y policíacas, reforzadas durante el fin de semana pasado, están ayer en alerta de primer grado para evitar que unos 65.000 hambrientos cultivadores y recolectores de coca lancen una nueva ofensiva para respaldo sus reclamos.

Los agotados manifestantes, muchos de ellos enfermos, se mantienen pacíficamente en los alrededores de Florencia, pero persisten las amenazas de una asonada para presionar negociaciones con el gobierno. Los cultivadores y recolectores de coca pidieron al gobierno una solución alternativa a la erradicación de sus cultivos de coca y amapola en el estado sureño de Cauca.

Un acuerdo con los pequeños cultivadores de productos ilícitos se suscribió hace una

semana en Putumayo, que otorga un salario de unos 12 dólares diarios para erradicar las siembras ilegales.

El problema, en cambio, subsiste con los cultivadores de grandes extensiones.

Más de 400 de los 1.043 municipios colombianos -se estimó- tienen siembras ilegales de coca, amapola y marihuana, y el gobierno está procediendo con "especial cautela" en las negociaciones para evitar que los compromisos no se puedan cumplir luego, dijo una fuente oficial.

La calma retornó el sábado pasado a Florencia, 572 kilómetros al sur de Bogotá, después de la ocupación, destrucción, saqueos e incendios de edificios y casas.

Brigadas médicas aprovecharon la calma para atender a

decenas de niños, mujeres y hombres enfermos.

El toque de queda, que rige desde las 19 locales del viernes pasado, se mantiene sin embargo por 11 horas diarias.

La prohibición de vender bebidas alcohólicas también sigue vigente.

Al menos 10 personas murieron, unas 150 fueron heridas y 200 detenidas en las últimas cuatro semanas en los estados de Cauca y Putumayo.

La Cruz Roja Internacional reiteró ayer su protesta por el uso que hizo la policía de una ambulancia para transportar granadas con gases lacrimógenos.

Los principales medios de comunicación siguen rechazando, además, una orden de censura del Consejo Nacional de Televisión para que los noticieros transmitan solamente in-

formaciones de fuentes oficiales y eviten difundir filmaciones de escenas "dramáticas".

Los manifestantes dijeron que están dispuestos a llevar sus protestas hasta las "últimas consecuencias" para que se suspenda la fumigación y erradicación de sus cultivos de coca, que abastece a multimillonarios productores de cocaína.

Las conversaciones entre los dirigentes de los manifestantes y el gobierno están en proceso de restablecerse a través de contactos realizados con el ministro de Relaciones Exteriores, Horacio Serpa.

El gobierno advirtió a los manifestantes que las negociaciones sólo se efectuarán sobre problemas sociales y económicos, sin considerar la petición de suspender por seis meses las fumigaciones de los cultivos.

Cardoso y Hashimoto

## Reafirman prioridad de las relaciones Japón-Mercosur

**BRASILIA, (ANSA).** El presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, y el primer japonés, Ryutaro Hashimoto, reafirmaron ayer la prioridad de las relaciones bilaterales y la importancia de las negociaciones que Tokio iniciará con el MERCOSUR en octubre próximo.

Cardoso y Hashimoto también abordaron la situación en la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y las normas vigentes en el comercio internacional, medio ambiente y políticas sociales.

En la "cumbre", que se extendió por más de dos horas, participaron además los ministros brasileños de Relaciones Exteriores, Finanzas y Agricultura, Luis Felipe Lampreia, Pedro Malan, y Arlindo Porto, y sus similares de Japón, señalaron fuentes presidenciales.

Lampreia afirmó que las divergencias sobre el régimen otomórfico brasileño también formaron parte del encuentro, tras el cual el diplomático señaló que el primer japonés dejó la sensación de que Tokio no debe endurecer su posición ante la Organización Mundial de Comercio (OMC).

En ese contexto, el mandatario brasileño mostró satisfacción al primer japonés por la decisión de las empresas japonesas Toyota

y Honda de instalar sus fábricas en Brasil, calificada "de confianza en la economía brasileña" por Cardoso.

Por su parte, Hashimoto expresó la intención de su país de financiar la expansión del programa de alumina (materia prima usada en la fabricación del aluminio) en el estado de Pará, donde está localizada la mayor productora de este mineral del mundo: "Vale do Rio Doce", del cual Japón es el mayor importador.

Además, la cumbre hizo referencia a las posibilidades que ofrece el Mercado Común del Cono Sur (MERCOSUR), formado por Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay, al cual ya se asoció Chile y harán lo propio BOLIVIA y Venezuela.

Durante la visita del primer ministro Hashimoto al Palacio del Planalto fueron suscritos además cuatro contratos para financiar proyectos ambientales en igual número de estados por 550 millones de dólares.

El objetivo de la gira del primer japonés, que se inició el 20 de agosto en México, Chile, Brasil, siguiendo ayer a Perú, y que finalizará el 30 de agosto en Costa Rica, es intensificar las relaciones con los países de América Latina y el MERCOSUR.

## Menem defiende en Indonesia sus reformas de Estado

**YAKARTA, (EFE).** El presidente argentino, Carlos Menem, defendió ayer el proceso de reformas del Estado que lleva a cabo su Administración, consistente en una "rígida política en el campo fiscal y monetario".

Menem repasó la historia reciente del país sudamericano en un discurso ante los empresarios de la Cámara de Comercio de Indonesia, tras haber hincapié en los éxitos en la gestión de su Gobierno desde que asumió la presidencia de la nación, especialmente en el campo económico.

"Venimos de muchos años de frustraciones, de regímenes democráticos, pseudodemocráticos y totalitarios", señaló.

El jefe de Estado argentino llegó ayer a la capital indonesia para efectuar una visita oficial de menos de veinticuatro horas de duración destinada a reforzar la relación política y fomentar la económica entre ambas naciones.

Menem llegó al aeropuerto militar de "Halim", en las afueras de Yakarta, en un vuelo privado procedente de Kuala Lumpur (Malasia) en donde finalizó una visita de tres días de duración a ese país del Sudeste Asiático.

El mandatario argentino advirtió a los empresarios

indonesios sobre los peligros de los regímenes militares y aquellos que fomentan falsos nacionalismos.

Asimismo, destacó el programa de privatización de las empresas estatales que comenzó su gobierno desde que asumió el poder, y el haber podido controlar la inflación de una tasa del 5.000 por ciento en 1989 al cero por ciento que se prevé al finalizar el presente año.

"Hemos eliminado el peor flagelo de todos que nos empujaba a todos, que es la hiperinflación", agregó. El expresidente indonesio, Sukarno, venerado dirigente de la independencia de esta Nación asiática, visitó Argentina en 1959.

Las relaciones económicas bilaterales entre ambos países rondan en la actualidad unos 300 millones de dólares, y presentan un amplio superávit para el país sudamericano que exporta aquí principalmente cereales, tubos de acero sin costura, algodón y cueros.

Menem reiteró a los empresarios asiáticos su interés en conseguir la puesta en marcha cuanto antes de un acuerdo entre MERCOSUR y la Asociación de Países del Sudeste Asiático (ASEAN), que facilitaría en el futuro una zona de libre comercio entre esos bloques de naciones.



Peruanos residentes del casco viejo de Lima caminan frente a un mural en las "Cinco Esquinas" del vecindario de Barrios Altos. Cada una de las cinco esquinas de la zona ha sido pintada por un grupo de 40 artistas profesionales del Perú para llamar la atención de las autoridades sobre el abandono y el deterioro de esta arquitectónica, histórica y cultural área de la capital peruana. (Foto REUTERS)

Creen que seguirán guiando los destinos de EE.UU.

## Con gran optimismo abrieron su convención los demócratas

**CHICAGO, (EFE).** En un ambiente festivo y un auditorio medio vacío, la Convención Nacional Demócrata se puso en marcha ayer para proclamar oficialmente que el candidato Bill Clinton aspira a quedarse cuatro años más en la Casa Blanca.

Apenas unos centenares de los 4.300 delegados estaban en su sitio cuando el presidente del partido, Donald Fowler, dió tres golpes de mazo para declarar inaugurada la Convención.

Después de la presentación de la bandera, el himno nacional y la oración, los responsables del acto procedieron a comprobar los informes de la comisión de credenciales para cumplir con los trámites reglamentarios.

Mientras tanto, los delegados iban llenando poco a poco el salón de actos, detrás del cartelón de su estado respectivo.

La delegación de Puerto Rico, que agradeció unas pocas palabras en español del presidente del partido, fue también la que mejor bailó la "Macarena" cuando sus compases sonaron varias veces a lo largo de la tarde.

El famosa canción española del dúo "Los del Río" ha sustituido, al menos de momento, al que fue himno demócrata durante la pasada campaña electoral: "Don't stop thinking about tomorrow" (No dejes de pensar en el mañana).

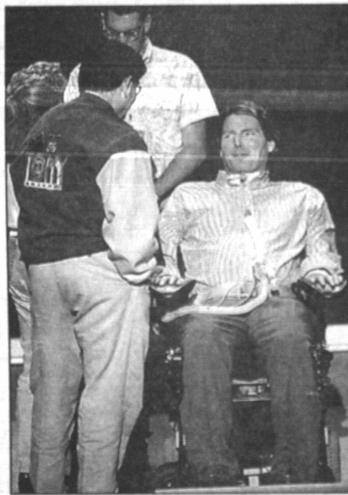
Dentro del inmenso local donde se celebra el acto dominan los colores rojo, blanco y azul de la enseña nacional. Muchos de los asistentes tenían ya preparada su pancarta de "CLINTON-GORE" para levantarla en los momentos de euforia.

Los delegados y delegadas parecieren mantener su buen humor mientras una larga serie de "teloneros" fue ocupando la tribuna de oradores para proclamar su fe en el partido y en el candidato Clinton.

En la calle, los alrededores del "United Center" están llenos de policía local y demás fuerzas del orden para controlar con detenimiento los accesos al recinto.

La organización ha preparado para ayer varios momentos emocionantes. El primero fue la proyección de un video-homenaje a la memoria de Ron Brown, secretario de Comercio que falleció este año en un accidente de aviación en Croacia.

El segundo se produjo cuando habló Sarah Brady, esposa de James Brady, el secretario de Prensa de Ronald Reagan que quedó paralizado por vida en el atentado presidencial de 1981.



El actor Christopher Reeve se prepara para leer su discurso en la Convención Demócrata que comenzó ayer en Chicago. Reeve quedó con parálisis total tras un accidente cuando montaba caballo el año pasado. (Foto REUTERS)

Y, por fin, hubo un tercer momento de emoción cuando subió al escenario el actor Christopher Reeve, que se quedó tetrapléjico por una caída de caballo en 1995. Desde entonces, con entereza y dignidad, sigue comprometido con las causas que le parecen justas.

El "Tema del Día" de la Convención estuvo ayer dedicado al relato de experiencias personales para ilustrar la importancia de las elecciones del 5 de noviembre.

Por eso, entre político y político hablaron también un trabajador de Toledo (Ohio) y un agente de policía de Chicago.

## Clinton quiere desarmar a ciudadanos violentos

**ARLINGTON, EEUU, (EFE).** El presidente de EEUU, Bill Clinton, quiere privar a los ciudadanos con un historial de violencia doméstica del derecho a poseer armas que les garantiza la Constitución de este país, equiparándolos así con los criminales.

La propuesta presidencial es la primera de una serie de iniciativas sociales que Clinton piensa ir desgranando mientras recorre en tren la campaña estado-unidense y avanza hacia Chicago, Illinois, donde la Convención Demócrata le espera para nombrarlo candidato a un segundo mandato en la Casa Blanca.

Clinton presentó ayer su proyecto en Columbus, Ohio, tierra de cazadores muy apegados a su derecho a tener armas, pero escogió como escenario para el acto una academia de policía donde su iniciativa podía ser acogida favorablemente pues las fuerzas del orden apoyan las limitaciones a la venta libre de armas.

El corpulento sheriff Jim Kernes presentó al presidente describiéndolo como "un buen amigo de la policía".

El "amigo de la policía" empezó su discurso recordando las medidas tomadas por su Gobierno en materia de seguridad -la colocación de 100.000 policías- la prohibición de ciertas armas de asalto, los programas de prevención en los colegios- y destacó especialmente la importancia de la llamada ley Brady.

Dicha ley, que lleva el nombre del encargado de prensa de Ronald Reagan, Jim Brady, que resultó herido en el atentado contra ese presidente, prohíbe a las personas con antecedentes penales poseer armas.

La esposa de Brady, Sarah, habló ayer en la Convención Demócrata de Chicago, y el presidente agradeció ese gesto que, según él, demuestra que los asuntos de seguridad no conciernen a un partido u otro, sino a la nación.

"Los fugitivos no deberían tener pistolas, los criminales no deberían tener pistolas y quienes son violentos con su mujer y con sus hijos no deberían tener pistolas", dijo Clinton, tras proponer al Congreso de mayoría republicana y muy influenciado por la Asociación Nacional del Rifle, que acepten su iniciativa de ayer.

Según datos facilitados por la Casa Blanca, en 1994 se produjeron 88.500 incidentes domésticos en los que se utilizaron armas de fuego, y entre 1985 y 1994, 65 agentes murieron -el 90 por ciento de ellos por impacto de bala- al intervenir en una pelea doméstica.

El presidente se refirió también a la gravedad de la violencia entre los jóvenes, y, entre otras medidas para combatir la, repitió su propuesta de volver al uso de los uniformes en los colegios.

Uno de cada ocho menores estadounidenses lleva armas para "protegerse" y la proporción es de dos por cada cinco en las zonas más peligrosas.

Las palabras del presidente, que desde que empezó el domingo su campaña por ferrocarril habla con más ganas, más pasión y hasta más acento sureño, entusiasmaron a sus admiradores de Columbus que interrumpieron el discurso con gritos de "bien y así se habla".



El presidente Suharto de Indonesia da la bienvenida a su contraparte argentino, Carlos Menem, a la llegada de éste al palacio estatal de Yakarta. (Foto REUTERS)

## Aumenta la popularidad de Bill Clinton

**CHICAGO, (ANSA).** Buena noticia para el presidente Bill Clinton en el día inaugural de la Convención Demócrata en Chicago: su popularidad está remontando después del estancamiento sufrido como consecuencia de la oleada publicitaria del Congreso republicano de San Diego.

Según un sondeo de la CNN-USA Today, la diferencia de Clinton con el candidato republicano se amplió a 12 puntos.

Si las elecciones se celebraran hoy, Clinton obtendría el 50 por ciento de los votos, mientras que Bob Dole lograría el 38 por ciento y el independiente Ross Perot apenas el 7 por ciento.

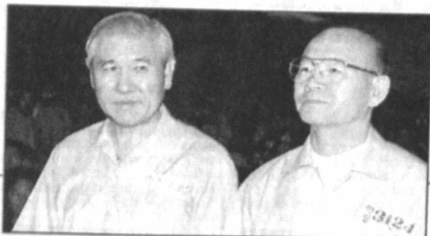
Otra encuesta, de la ABC, otorga en cam-

bio una diferencia más modesta, de nueve puntos, siempre a favor de Clinton.

Pero el dato más significativo, precisamente en coincidencia con la apertura de los trabajos de la Convención Demócrata, es el éxito logrado entre el electorado por la política de Clinton con respecto al estado asistencia.

La decisión de Clinton de firmar el jueves pasado una controvertida reforma lanzada por el Congreso republicano, provocó muchas críticas en el seno del partido demócrata, convirtiendo la cuestión del Welfare en un argumento divisorio de la Convención de Chicago.

Según el sondeo CNN-USA Today, el 58 por ciento del electorado demócrata aprueba las medidas del presidente sobre el Welfare.



Los ex presidentes surcoreanos Chun Doo-hwan (der.) y Roh Tae-woo (centro), vestidos con uniformes de presidentes, aparecen ante el panel de jueces de la Corte Criminal de Seúl, donde recibieron sentencias. (Foto REUTERS)

Otro irá 20 años a la cárcel

## Un ex Presidente surcoreano fue condenado a muerte ayer

SEUL, (ANSA).- El "proceso del siglo" se cerró ayer en Corea del Sur con una condena a muerte para el ex presidente Chun Doo Hwan —llegado al poder con el golpe de Estado de 1979— y penas de cárcel para su sucesor, Roh Tae Woo, 34 altos oficiales militares y ocho importantes empresarios, entre los cuales Lee Kun Hee, presidente de la Samsung, principal grupo industrial del país. Las acusaciones incluían la organización del golpe del 1979, la matanza de Kwangju —en mayo del año siguiente, en la que murieron unos 600 manifestantes pro-democráticos— y una serie de graves casos de corrupción, en el que estuvieron involucradas empresas como la Samsung, la Daewoo y otros grupos menores: Jinro, Daellin, Dongbu, Daheo.

que la situación no es tan fácilmente interpretable.

En primer lugar, Chun y Roh —respectivamente presidentes de 1980 a 1988 y de 1988 a 1993— fueron condenados por el golpe del 1979 y la vasta corrupción que organizaron y de la que beneficiaron, pero por cuanto concierne la matanza de Kwangju la acusación fue reducida al delito de abuso de poder y exceso de medios en la autodefensa, un hecho que desató la cólera de los familiares de las víctimas de la represión.

Vestidas de blanco (el color del luto en muchos países de Oriente), varias mujeres parientes de las víctimas de la matanza de Kwangju protestaron contra la sentencia, y agredieron al hijo de Roh, Jae-hun, al grito de "A muerte el hijo del asesino".

Por otra parte, los observadores apuntaron que muy probablemente muchas sentencias no serán aplicadas, ya que aún falta que se lleve a cabo el proceso en segunda instancia y algunas fuentes afirmaron que el presidente Kim Young Sam podría decidir medidas de amnistía y clemencia para los condenados.

Hay razones para sentirse optimistas

## Madre Teresa cumplió 86 años luchando por su recuperación

NUEVA DELHI, (EFE).- La Madre Teresa de Calcuta experimentó ayer una ligera mejoría y los médicos que la atienden informaron que aunque persiste la gravedad hay razones para sentirse optimistas sobre su recuperación, en el día que la religiosa cumple 86 años.

"Se encuentra mucho mejor que ayer", señaló el doctor S.K. Sen, que atiende a la Madre Teresa en el hospital católico de Woodlands, donde es atendida desde el pasado martes de una afección cardíaca complicada con fiebres de malaria.

Otro de los seis médicos que le atienden, J.C. Ghosh, señaló por su parte, que a pesar del alivio en la ganadora del Premio Nobel de la Paz de 1979, "no se encuentra fuera de peligro".

"La infección pulmonar está bajo control. No ha habido recaída de la fiebre ni de la infección", añadieron las mismas fuentes, las que recordaron que tiene implantado un marcapasos desde 1989, y que fue internada con arritmia cardíaca y malaria.

Responsables de la orden religiosa de las Misioneras de la Caridad se adelantaron en la mañana a negar los rumores que corrían anteayer por Calcuta de que la Madre Teresa había fallecido.

Por otra parte, la religiosa pidió ayer la administración de los santos sacramentos y elevó una oración junto con otras seis hermanas de la Orden de las Misioneras de la Caridad, a las que también bendijo con un gesto de su mano en la unidad de cuidados intensivos.

Los médicos señalaron que la Madre Teresa se encontraba totalmente consciente, aunque intermitentemente sigue recibiendo respiración artificial, la que le podría, según los mismos, ser retirada hoy a pesar de que su ritmo cardíaco aún es irregular.

Un religioso, el padre Baythi celebró ayer en la mañana una misa con ocasión del cumpleaños de la religiosa, ante una congregación de unas 300 monjas. Dijo que "celebrando el 86 cumpleaños que Dios ha concedido a la



Madre Teresa, saludamos su fe extraordinaria y su capacidad de ver a Dios en las cosas más comunes y en los más pobres de los pobres".

Igualmente en la capilla de las Misioneras de la Caridad de Calcuta se celebró una misa "interreligiosa" a la que asistieron representantes de diversas religiones: musulmana, hindú y budista, para orar por el restablecimiento de la religiosa cristiana más famosa de la India.

Al deseo general de mejora se sumaron las dos Cámaras del Parlamento indio mediante un comunicado.

En el hospital donde la atienden a la Madre Teresa, el Woodlands, y en sus alrededores están concentrados centenares de seguidores de la enferma, muchos de ellos las propias religiosas de su congregación.

El arzobispo católico de Calcuta, Henry de Souza, ha sido uno de los quienes acudió a rezar junto al

lecho de la Madre Teresa, y ha pedido a sus fieles que no cesen en sus oraciones por la salud de la anciana religiosa.

Niños de las escuelas católicas de Calcuta enviaron por su parte numerosos ramos de flores y escritos a la anciana monja, condecorados por muchos una carta deseando su pronto restablecimiento.

La Madre Teresa de Calcuta, la monja nacida en Albania, que fundó en 1949 la congregación de las Misioneras de la Caridad para asistir a los más necesitados, ingresó en un hospital de la ciudad el pasado martes, después de sufrir un episodio de fuertes vómitos acompañados de fiebre alta por un acceso de malaria.

Su estado obligó a intubarla al poco de su ingreso y la prolongada presencia del respirador le ha causado una infección pulmonar.

Debido a sus problemas de salud y a la afección cardíaca que padecía desde 1983, la madre Te-

resa anunció en 1989 como superiora general de las Misioneras de la Caridad, pero pese a ello, ha estado en este puesto en septiembre de 1990.

En agosto de 1990 estaba en Nueva Delhi para un premio, contra lo que se le complicó por problemas de corazón y pulmones.

El 9 de julio de 1990 otorgó el Premio de la Educación por la Paz, con unos seis millones de dólares en reconocimiento a su servicio de los pobres y a la justicia.

Por "su labor entre los indigentes del mundo" en 1979 el Premio Nobel y antes otros muchos honores, como el Premio Nacional de la Paz Juan Carlos I de España, el premio Nacional Kennedy de la Paz y el título "Padanishi" (Santo) que le concedió el papa

## Una sugerencia?

Hoy es...

MARTES  
10 y 15% de DESCUENTO  
Rojo

... y en Supermercado Bonanza está la mejor carne, con el mejor corte, gran variedad en fiambres y embutidos, los mejores frutos de mar y el embalaje más higiénico...

Yo ya pasé por allá!





# EL CANCER (III)

## ASPECTOS CLINICOS DE LAS ENFERMEDADES CANCEROSAS

Las características más destacables y constantes del cáncer, son la **rapidez de evolución del proceso patológico** y los **signos de gravedad que presenta el enfermo**.

Los signos dominantes son de orden consuntivo, expresión de la profunda perturbación metabólica, que se traduce en la pérdida de peso, **anorexia** (inapetencia notable) y por fin, **caquexia** (extrema desnutrición, debilidad).

Esos hechos están en relación directa con la rapidez de crecimiento y la capacidad de diseminación cuyo grado de intensidad depende de dos factores:

1. La capacidad defensiva del huésped.
2. La potencialidad de crecimiento y metastásica inherente al tumor.

El cuadro clínico de las enfermedades cancerosas presenta grandes variaciones sobre todo depende del lugar donde aparece:

Si urge en regiones estratégicas del organismo puede provocar obstrucción a las vísceras huecas, comprimiendo tejidos de importancia vital, como el cerebro.

Puede desarrollarse en lugares que producen hormonas (las glándulas endocrinas), produciendo complicaciones por hemorragias o infecciones, etc.

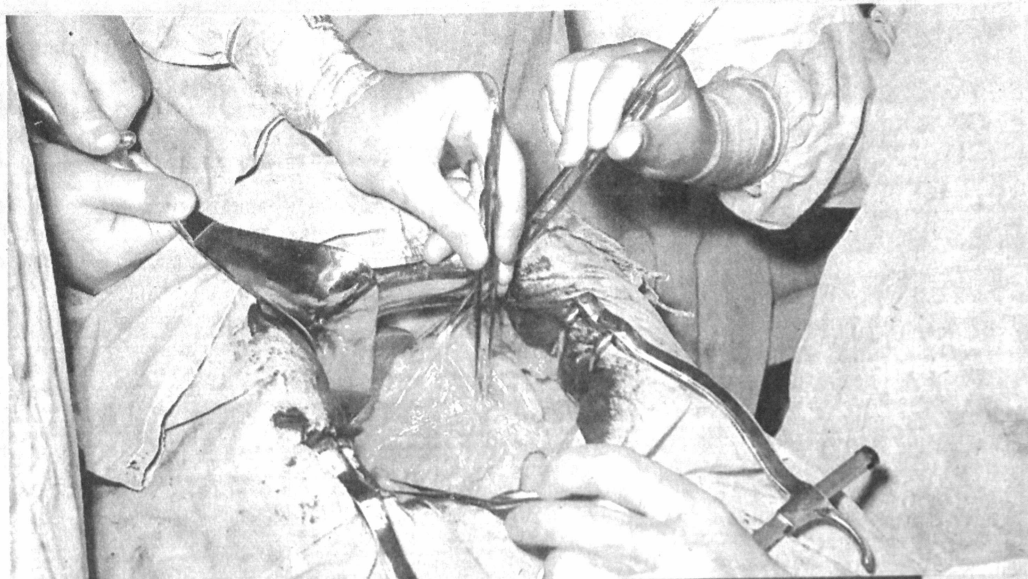
## DIAGNOSTICO DEL CANCER

El **diagnóstico precoz** del cáncer es la mejor manera de poder curarse de esta enfermedad. Vale decir, toda persona que tenga algún síntoma canceroso, debe acudir a los centros especializados.

Para derrotar al cáncer, necesariamente hay que conocerlo, no ignorarlo. El temido cáncer debe dejar de ser tal, es decir la población debe estar **mentalizada** para atacar a este mal.

Los médicos recomiendan revisiones periódicas masivas, dirigidas a la exploración sistemática de aquellas regiones donde, con mayor frecuencia, se desarrollan lesiones malignas, según el **sexo, hábitos y grupos de edad**.

Los procedimientos utilizados consisten en exámenes físicos, la aplicación de una serie de técnicas complementarias en especial radiológicas y de laboratorio (investigación de trastornos en la sangre periférica y en las proteínas plasmáticas y determinación de la concentración de algunas hormonas y enzimas), y el estudio histológico de los tejidos enfermos, obtenidos mediante biopsia, o de las células de dichos tejidos.



Intervención quirúrgica en un caso de cáncer al pulmón. Este método es el más antiguo y el más seguro. Exige del médico una gran especialización.

## TRATAMIENTO DEL CANCER

Los tratamientos modernos han alargado la vida o sanado a millones de personas enfermas. Ahora un canceroso tiene más probabilidades de sobrevivencia, si ha enfrentado a la enfermedad desde sus comienzos.

Existen los siguientes métodos de curación:

- 1.- Quimioterapia anticancerosa y agentes hormonales.
  2. Agentes físicos: radioterapia y rayos laser.
  3. Métodos quirúrgicos.
- La extirpación por métodos quirúrgicos de un cáncer, es el más antiguo y constituye el método más seguro para eliminar por completo una neoplasia maligna.

Este tipo de cirugía exige un notable grado de especialización.

El cirujano debe conocer la forma corriente de crecimiento del tumor que extirpa, ha de precisar qué área alrededor del tumor tiene que ser reseada, y debe conocer los focos probables de diseminación.

En Inglaterra, la leucemia se ha podido curar de una manera realmente prodigiosa:

Médicos especializados de esa nación han descubierto que las células leucémicas mueren si la médula es extraída del paciente y alimentada "fuera de casa" por un tiempo exactamente controlado.

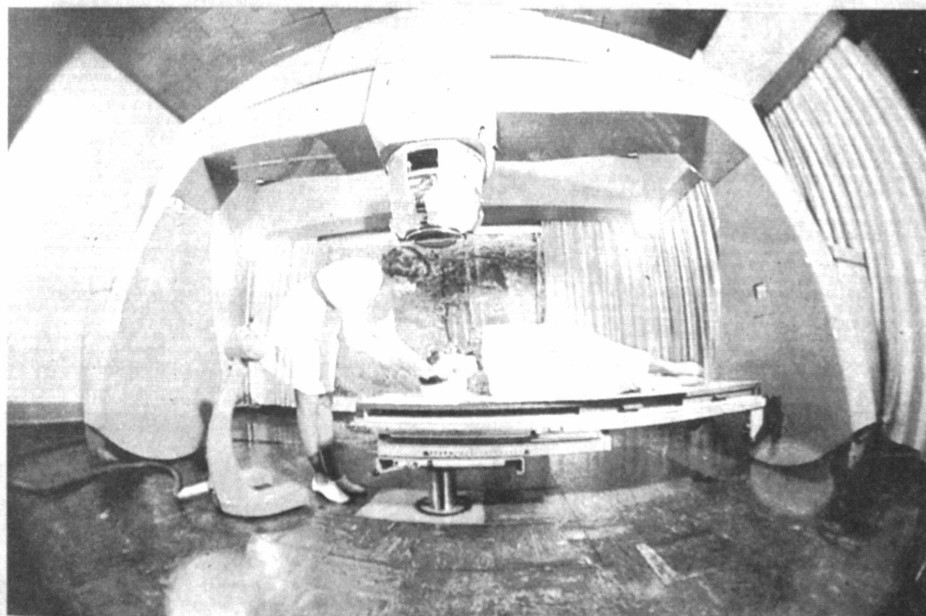
Una vez que las células malignas desaparecen, la médula es reinyectada al enfermo y el paciente queda "como nuevo".

Naturalmente esta técnica aun no se podrá aplicar masivamente por su alto costo, pero constituye un avance espectacular en la lucha contra el cáncer.



En la fotografía: aplicación del rayo laser en un caso de epiteloma.

El rayo laser actúa como un preciso bisturí destruyendo el tejido canceroso.



## "Bomba de Cobalto"

En la ilustración del lado aparece uno de los modelos más modernos de la Bomba de Cobalto, usada ventajosamente en los tratamientos de tumores.

El Cobalto es un elemento químico de símbolo Co.

La cobaltoterapia, consiste en utilizar la acción destructiva sobre las células tumorales por parte de radiaciones emitidas por el Cobalto radiactivo colocado en la Bomba de Cobalto.

# puertA Abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, martes 27 de agosto de 1996

La magia de la fusión del tango

## "Concierto para bongó" y "Tango y fuga", dos nuevas propuestas del grupo Tangokinesis

La primera vez que actuaron en La Paz, en 1994, sorprendieron al público con un espectáculo de tango depurado y moderno, fruto de una gran técnica e imaginación. Ahora regresan con un nuevo repertorio. Los bailarines de Tangokinesis estarán en el Teatro Municipal a partir de este miércoles.

El grupo de danza contemporánea Tangokinesis de la Argentina está nuevamente en La Paz para ofrecer un ciclo de espectáculos desde el miércoles 28 de agosto, a horas 19:30, en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez.

Tangokinesis, que se presenta en La Paz gracias a la productora Metamorfosis, ofrecerá un nuevo repertorio que incluye las coreografías "Concierto para bongó" con música de Dámaso Pérez Prado, y "Tango y fuga" sobre una sonata de Juan Sebastian Bach. En su primera visita a nuestra ciudad, en 1994, el elenco dirigido por Ana María Stekelman logró un gran éxito de público y de crítica.

### FUSION

Una de las características de Tangokinesis es la fusión del

tango con otros géneros musicales y dancísticos. En el caso del repertorio que presentarán en La Paz, una de las obras fusiona el mambo de Pérez Prado con el tango y, otra, la música clásica y el tango.

La fusión -dice Ana María Stekelman en diálogo con PRESENCIA- para mí es imprescindible. Por un lado, me parece que el tango encerrado en sí mismo se vuelve una cosa muy folklórica, que no crece. Por el otro lado, yo conozco las otras cosas, como la música de Pérez Prado, y me gusta muchísimo. La fusión no es resultado de una investigación intelectual sino de un gusto, de un placer.

Por otra parte, Stekelman confiesa que para ella no hay distinciones de valor entre los géneros. "Los géneros son importantes -dice- y este fin de siglo es un momento de fusión de géneros. En todas las cosas, en la arquitectura, en la música, en la danza, en todo".

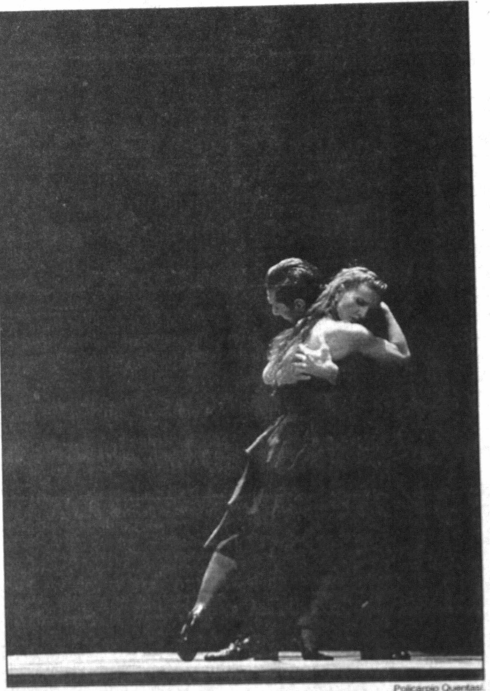
### RENACIMIENTO

El tango está atravesando un momento de resurgimiento en todo el mundo. La tarea de Tangokinesis no es ajena a este fenómeno. "Pienso que el tango es como el jazz -dice Stekelman- tiende a universalizarse. El tango tiene el atractivo de lo masculino y lo femenino en un mundo que se ha vuelto muy unisex. Lo que vuelve a llamar la atención en el tango más que la música es la danza. En esto yo me siento muy orgullosa: creo que el tango-danza ha superado al tango-música en el interés de la gente. Y esto es nuevo. Anteriormente, el tango que llegó a Europa y a EE.UU. fue más musical, fue de la mano de Gardel y de Piazzolla. Ahora el resurgimiento está más de la mano de los bailarines, de la danza". A Stekelman le gusta repetir una frase para referirse a la inmortalidad del tango: "El tango es como un corcho: aunque lo quieran hundir, flota".

### NUÉVAS OBRAS

El espectáculo de Tangokinesis incluye dos obras nuevas. Una es el "Concierto para bongó", con música de Pérez Prado tocada por su orquesta. "Es un concierto que dura 18 minutos -explica Stekelman- y tiene una cualidad muy caribeña. La investigación que hemos hecho ha sido cruzar los pasos de tango con la música de mambo".

La otra es "Tango y fuga". "Esta es más arriegada -dice la directora de Tangokinesis- y es la que va a abrir el espectáculo. Hemos trabajado sobre una sonata de Bach para violín y la hemos mezclado con muchas versiones del primer tango de la historia: El choclo; cantadas por Tita Merello, Alberto Castillo, Ángel Vargas y otros; esto, para los conocedores, resulta interesante. Dentro de la línea de Tangokinesis esta es una propuesta nueva: en el caso del "Concierto para bongó", vamos



TANGOKINESIS.- Las nuevas fronteras de la danza del tango en los cuerpos de los bailarines del ballet contemporáneo argentino Tangokinesis.

más hacia la música popular; en el caso de Bach, hacia lo clásico".

Sobre el aspecto coreográfico de las obras dice: "Tratamos de ampliar el lenguaje, llevar el tango hacia la salsa, hacia lo moderno, hacia lo clásico. A mí, lo que me gusta mucho es estirar, ampliar, el lenguaje del tango".

### ELENCO

La nueva propuesta de Tangokinesis pondrá a consideración del público es posible por la versatilidad de los siete bailarines que integran el elenco. "Tengo un equipo -dice Stekelman- que domina varias técnicas y que está interesado en esta investigación. Son bailarines de tango, de danza moderna y también tienen la técnica clásica; son bailarines muy creativos".



### COREOGRAFA.-

Ana María Stekelman, coreógrafa y directora de Tangokinesis, fotografiada ayer en el Teatro Municipal.

Isa Castro, cineasta brasileña

## En Bolivia, el mercado interno para el cine es muy pequeño

Isa Castro está en La Paz dictando un taller de producción y diseño de proyectos cinematográficos. En esta nota se refiere a las dificultades de la distribución de la cinematografía latinoamericana.

Isa Castro -cineasta brasileña que llegó a Bolivia para dictar un taller de producción y diseño de proyectos cinematográficos, auspiciado por el Consejo Nacional de Cine (CONACINE)- estudió en San Pablo. Desde 1975 trabajó en las más diversas áreas, buscando -como ella misma dice- conocer todo proceso que implique hacer películas. En esta búsqueda, Isa Castro tiene importantes trabajos en el campo de la guionización, montaje, continuidad y asistencia, hasta llegar a la dirección de cortos y largometrajes. Actualmente, además de productora y distribuidora, coordina núcleos permanentes de elaboración de proyectos en las oficinas de Realización Cinematográfica en Brasil.

- ¿Qué le hace dar tantos saltos en su carrera: de realizadora a productora, de distribuidora a diseñadora de políticas cinematográficas?

- Yo empecé a hacer cine en la universidad y trabajé en todas las funciones que una película exige; la única que no ejercí fue la fotografía por ser una técnica muy específica. Creo que por la curiosidad que siento fui pasando de área en área hasta entender todo el proceso. Empecé como

asistente, continuista, hasta la dirección. Quería saber por qué una película nunca podía recuperar la plata que se había invertido, entonces me fui al terreno de la distribución, al del mercado. Me quedé allí unos tres años y con el tiempo volví a producir, pero sin perder de vista la distribución.

- ¿Cómo se encuentra Latinoamérica en el campo de políticas cinematográficas?

- Hoy en día estamos en distintos niveles. En Brasil recién empecé una nueva política cinematográfica, después del gobierno de Collor. Pasaron cuatro años con el cine nacional muerto. Hoy en día venimos trabajando con medidas novedosas, llamadas Leyes de Incentivo Fiscal: el gobierno ya no da plata; ahora, el productor tiene que salir a buscar sus recursos en la iniciativa privada. Lo que el gobierno ofrece es la posibilidad de que la empresa privada tenga un descuento o beneficio fiscal si invierte en cultura. Esta modalidad permitirá que uno escoja al socio y salir del paternalismo del Estado. Pero de cualquier manera aún existen países que necesitan de él. Lo ideal sería tener este dinero para quienes están

empezando, para la capacitación y la formación. Pero también, para las personas que quieren abarcar los mercados internacionales, la posibilidad de acceder a la iniciativa privada.

- ¿Cuál es su opinión sobre los pasos que dio Bolivia en este campo?

- Estoy hace poco tiempo en Bolivia. Ustedes tienen una manera de fomentar la actividad cinematográfica que no es a fondo perdido; pero si uno mira el mercado puede creer que sí. El mercado interno boliviano es muy pequeño. Si una película tiene un presupuesto alto, no podrá recuperar sus costos en el país y tendrá que salir al mercado externo. Lo que yo no sé es hasta qué punto ustedes están preparados para enfrentar el mercado externo. Si quieren que el dinero regrese, deben buscar medidas que permitan alcanzar un equilibrio entre el mercado interno, el externo y el presupuesto de las películas.

- Lo que me impresiona mucho en Bolivia es que no hay industria para el cine. Si tuvieran facilidades de importación de materiales e implementos cinematográficos mínimos, sería más fácil. No es comprensible que un



CINEASTA.- Isa Castro llegó a La Paz con el auspicio de CONACINE.

realizador tenga que salir de su propio país para hacer los trabajos de laboratorio. Esto encarece muchísimo los costos.

- ¿Por qué hasta ahora no hay mecanismos que favorezcan la distribución en nuestro cine en el propio continente?

- La cultura en general es un tópico muy difícil de trabajar incluso en los países más ricos de América Latina. Pensar en la recuperación del cine en nuestro propio mercado es aún más difícil. Además de enfrentar dificultades de realización, tenemos que luchar con el cine norteamericano que acapara el 98% de las pantallas. Es una pelea muy desigual. Creo que hay que planificar el trabajo en términos de comercialización, pero con la conciencia de que los resultados no

se verán de inmediato: es cuestión de educación y de entender que en el comienzo se debe hacer una inversión tanto en la producción como en la comercialización. Aunque los resultados no se traduzcan en recuperación de dinero, si lo harán en notoriedad, prestigio y divulgación de su cultura en otros países del mundo.

P.- ¿Ayudarían en este campo acciones conjuntas entre los países de una misma región?

R.- Todo depende del presupuesto. En Brasil es posible recuperar, pero en general trabajamos con una sumatoria de mercados, los nacionales e internacionales y presuponiendo todo lo que se refiera a televisión, video y salas de cine. Las acciones conjuntas para América Latina

dependen de un planteamiento político. Hace tiempo encaramos la Iniciativa Latina, una organización de distribución alternativa, y teníamos paquetes de 13 o 14 países. Pero siempre enfrentamos el mismo problema: el cine norteamericano. Ahora nuestra cinematografía interesa mucho a los mismos latinos. Entonces hay que pedir que los distribuidores más voluntad y solidaridad con el cine de sus países. Pero el producto, obviamente, tiene que ser bueno.

- Háblenos del curso que dicta en estos días.

- El objetivo principal es enseñar cómo dar forma a un buen proyecto cinematográfico. Más que un curso de producción, éste facilitará ideas para buscar dinero, sea a nivel nacional o internacional.

▼ La otra cara del estrés

p.2

▼ Jóvenes construyen el primer violín en San Ignacio de Moxos p.3

▼ "Ángeles y demonios" en el Museo nacional de arte

p.2

▼ El Museo Nuñez del Prado, por dentro

p.3



## Profesora de EE.UU. dictará un taller de canto clásico

La profesora Kay Kraeft, de la Facultad de Música de la Universidad de Indiana, EE.UU., dictará un curso-taller de canto a partir del mes de septiembre en el Conservatorio Nacional de Música.

Kay Kraeft, con una larga experiencia académica en varias universidades y centros de formación artística de su país, ha hecho un estudio especial del repertorio solo-vocal en lengua española, tanto de España como de América Latina. Su trabajo en el canto incluye seis lenguas y todas las épocas, desde la Edad Media hasta la actualidad.

Su experiencia en el canto de nuestro continente incluye su participación en el Seminario de Música Latinoamericana realizado en la Universidad de Texas en Austin en este año, con el maestro Gerald Beahghe. Kraeft fue una de las doce personas invitadas a este evento académico y allí comenzó un estudio a fondo del canto clásico latinoamericano, materia de la que piensa ocuparse en los próximos años. La experta norteamericana visita el país como maestra erudita del Programa Fulbright.

El taller se dictará en las instalaciones del Conservatorio Nacional de Música de lunes a viernes en dos turnos: mañanas: 10:30 a 12:30 horas; noches: 19:00 a 20:30. Las inscripciones se reciben en el Conservatorio (avenida 6 de Agosto 2092, esquina Aspiazu).

## Coreógrafa boliviana en el Japón

La bailarina y coreógrafa boliviana Ximena Muñoz-Reyes ha sido invitada como "visitante en entrenamiento" por la Compañía de Danza Contemporánea "H-Art Chaos" del Japón.

Muñoz-Reyes asistió en junio pasado al Festival Americano de Danza de Carolina del Norte, EE.UU., donde conoció a Sakiko Ohshima, directora de "H-Art Chaos", quien la invitó a trabajar con su compañía entre el 20 de agosto y el 20 de septiembre de este año.

Como coreógrafa y maestra de danza contemporánea dice la artista japonesa: deseo profundamente que esta expresión del arte pueda crecer y expandirse en todo el mundo, combinando e intercambiando los varios y diferentes estilos que existen actualmente. Estoy segura que la experiencia de trabajo de la señorita Muñoz-Reyes junto a mi compañía, no solo como bailarina sino también como aprendiz de la parte administrativa será de mucho beneficio para el futuro desarrollo de la danza contemporánea en su país.

## "Ángeles y demonios" en el Museo nacional de arte

Hasta este fin de mes continúa la exposición pictórica "Ángeles y demonios" en el Museo Nacional de Arte (calle Comercio esquina Socabai). Se trata de 21 cuadros correspondientes a la pintura virtual de los siglos XVII y XVIII, propiedad de la institución que los muestra al público.

Hasta la fecha la muestra ha sido visitada -según informes de sus organizadores- por más de dos mil quinientas personas y se espera que la cifra se duplique hasta la fecha de cierre de la exposición.

"Ángeles y demonios" ocupa dos salas del Museo. En la primera se muestran doce cuadros de los denominados Ángeles Jerárquicos, entre los que figuran San Miguel, San Gabriel y San Rafael. Esta sala está complementada con cuatro representaciones de la serie de Ángeles Arcabuceros, entre los que sobresale la obra "Áster Timor Dei" de pintor anónimo de la Escuela del Maestro de Calamarca fechada en 1680.

En la segunda sala se expone una serie de obras que representan a San Miguel venciendo al demonio. Entre otros se pueden apreciar cuadros del pintor flamenco Diego de la Puente, de Melchor Pérez de Holguín, máximo exponente de la pintura colonial boliviana, y de Diego Quispe, maestro de la Escuela Cusqueña.

La exposición está abierta todos los días, excepto el lunes y las tardes de los sábados y domingos.



## Mundo Institucional



**INFOCAL.** La Fundación Infocal La Paz y la Fundación SuizaContact firmaron la renovación de un Convenio de Cooperación, que abarca el Programa de formación profesional dual en el área de Mecánica Industrial y Mecánica automotriz. En la fotografía aparecen señados Luis Nemtala (presidente del directorio de Infocal) y Heinz Aelmann, de la SuizaContact.

# La otra cara del estrés

El estrés ha sido considerado un mal de la vida moderna, normalmente asociado a tipo de vida urbana. La imagen del estrés por excelencia es la del ejecutivo agresivo, su despacho rodeado de papeles, con un teléfono pegado a cada oreja y haciéndole a su secretaria. Sin embargo, el estrés es tan antiguo como el hombre y tan necesario como la digestión.

Oscar Villarroya  
Josep Bonet de  
"La Vanguardia"

Alberto detesta ir al supermercado, pero el lunes es fiesta y no hay nada en la nevera. Además, tiene el tiempo justo si no quiere perderse la fiesta de final de curso de sus sobrinos. Hoy no habrá cola, se dice. Sin embargo, cuando abre la puerta parece que todo el barrio ha tenido la misma idea. No pasa nada, se consuela. Coge el carrito y empieza a elegir las cosas de memoria, aunque lleva la lista. Cuando cree haber acabado se da prisa en llegar a una de las cajas. De repente, en el pasillo se tropieza con una viejecita que le sonríe, y Alberto no tiene valor para adelantarla. La anciana avanza, pero se va deteniendo en los estantes, mirando sus contenidos y recogiendo una o dos cosas más. Alberto mira al techo. Por fin llega a la cola; ha elegido la más larga.

El estrés no es una enfermedad, sino una respuesta biológica natural de los seres vivos ante situaciones de peligro, y su función consiste en preparar el organismo de la manera más rápida posible para responder con la máxima eficacia a lo que ha desencadenado la reacción.

Calcula mentalmente los objetos de las personas que están en las otras colas y aunque le parece que avanzará más rápidamente la de su izquierda, no se atreve a cambiar. Alberto resopla y mira a la viejecita, y entonces es cuando se da cuenta que ha olvidado el aceite. Se da la vuelta, pero el señor que está detrás de él tiene cara de pocos amigos. Como a Alberto le cuesta que le guarden el turno, no dice nada. La viejecita lanza un "ay" y le dice: "¿Le importaría guardarme el sitio? Es que me he olvidado la carne". Alberto asiente con las manos cruzadas fuertemente apretadas. Todas las colas avanzan más rápidamente que la suya. Alberto empieza a sudar y de repente escucha: "Pero, ¿qué has hecho? Has estropeado la caja una vez más... Por favor, señores, sitúense en otra cola". A este tipo de situaciones nos referimos cuando hablamos coloquialmente del estrés. Y, en efecto, provocan en ciertas personas procesos estresantes. La

## Más sobre el temible Tiranosaurio rex

**LONDRES, AGO (EFE).** El tiranosaurio rex, uno de los animales más terribles que han existido, lo era aún más de lo que se suponía, a juzgar por las investigaciones hechas por un grupo de paleontólogos estadounidenses de las que da cuenta la revista científica "Nature" en su último número.

Hasta ahora, algunos paleontólogos sostenían que la fama del tiranosaurio, cuyas dimensiones (seis metros de alto y unos dientes de más de quince centímetros de largura) ya de por sí estremecían, tenía más de leyenda que de realidad, pues se creía que sus mandíbulas eran, pese a todo, bastante débiles, por lo que sólo podía alimentarse de carroña.

En un artículo publicado en "Nature", el equipo del profesor Gregory Erickson, de la Universidad de California, refuta estas aseveraciones y señala que los resultados de una serie de experimentos indican que el tiranosaurio rex no estaba limitado mecánicamente por sus mandíbulas para comer sólo carroña, sino que pudo haber sido un depredador.

El grupo de paleontólogos dirigido por Erickson llevó a cabo una serie de pruebas con réplicas hechas de metal de las mandíbulas del tiranosaurio al objeto de comprobar la potencia y la fuerza de sus dentelladas.

Los científicos hicieron un experimento consistente en medir la potencia de la dentellada del tiranosaurio sobre la pelvis de una vaca, cuya estructura ósea es semejante a la del triceratops, otro de los gigantes animales que poblaban la Tierra hace varios millones de años.



**ESTRES.** Aunque se crea lo contrario, el estrés es un instrumento de buena salud. Como todo instrumento, hay que saber utilizarlo para que cumpla su función. Vivir es, en cierto modo, estar estresado.

La presión sanguínea para llevar el oxígeno que necesitan si tienen que correr o luchar. Las habilidades cognitivas y sensoriales se agudizan para poder manejar mejor las posibilidades que tenemos.

Asimismo, los procesos de estrés no sólo estimulan, sino que detienen otros procesos fisiológicos que pueden interferir con los mecanismos de lucha o huida. Se paraliza la digestión, se inhibe el sistema inmunitario, el impulso sexual y el crecimiento, porque se considera que no son útiles ante tales situaciones. Por otro lado, se modifica la percepción del dolor hasta hacerlo ineficaz, porque así es posible luchar o huir sin que nada secundario moleste. En definitiva, el estrés es un sistema de alarma y preparación para casos de emergencia.

La mala fama del estrés. ¿Por qué, pues, tiene tanta mala fama? Si todos los momentos del día se viviesen como si fueran una emergencia, se debería pagar un alto precio. En primer lugar, la activación crónica de los sistemas de estrés, con una presión sanguínea elevada mantenida, un aumento de la frecuencia cardíaca y un sistema inmunitario debilitado, nuestro aparato digestivo atravesaría riesgos, puede llegar a perjudicarnos. Y así parece suceder, al menos en muchos animales. Situaciones de estrés mantenidas provocan en ratas y primates problemas cardiovasculares, hipertensión, diabetes, aumento de infecciones y cánceres.

En segundo lugar, una respuesta excesiva a determinadas situaciones estresantes que normalmente no la primera vez volverse dañina si estas situaciones son cotidianas, por muy esporádicas que estén. Uno de los factores fundamentales que caracterizan los efectos del estrés es que si al estado de activación no se le da una salida, el organismo sufre. En ratas y primates se ha demostrado que si se les priva de la salida de esta situación, incluso desahogar a otros individuos, como por ejemplo, el efecto de disminuir drásticamente los niveles de agresión, también el caso de los monjes. Por desgracia, que costumbre de agredir biológicamente es mucho más propenso a poder establecer relaciones con la víctima de su agresión. Pero la cosa no es tan sencilla. Pocos jugadores de ajedrez ren a los 35 años de edad, pero el individuo estresado puede canalizar su energía, sin tal mecanismo de defensa, la que si su presión sanguínea se eleva y entra en shock. Un enfermo con el me de Shy-Drager ante la situación no puede ni siquiera mantenerse en pie. En las bras, el estrés es necesario para la vida cotidiana. Sin tal mecanismo de defensa, de nosotros podría ser el caso de nosotros podría ser el caso.

Tampoco está ni mucho menos demostrado que los estresantes causen enfermedades simplemente que el mantenimiento de un estrés en cualquier caso acaba siendo perjudicial. Además, el estrés puede agravar una enfermedad ya existente. El estrés no es una enfermedad, sino un instrumento, una señal. Como todo instrumento, hay que saber utilizarlo para que cumpla su función. Vivir es, en cierto modo, estar estresado. buen nivel de estrés nos ayuda a concentrarnos en nuestra vida y a disfrutar de ella. Si no tenemos un buen nivel de estrés, no podremos vivir. Si no tenemos un buen nivel de estrés, no podremos vivir. Si no tenemos un buen nivel de estrés, no podremos vivir.

No se ha demostrado que los agentes estresantes sean completamente negativos, sino simplemente que el estrés mantenidos puede ser perjudicial. Si no tenemos un buen nivel de estrés, no podremos vivir. Si no tenemos un buen nivel de estrés, no podremos vivir. Si no tenemos un buen nivel de estrés, no podremos vivir.

En ratas y primates se ha demostrado que si se les priva de la salida de esta situación, incluso desahogar a otros individuos, como por ejemplo, el efecto de disminuir drásticamente los niveles de agresión, también el caso de los monjes. Por desgracia, que costumbre de agredir biológicamente es mucho más propenso a poder establecer relaciones con la víctima de su agresión. Pero la cosa no es tan sencilla. Pocos jugadores de ajedrez ren a los 35 años de edad, pero el individuo estresado puede canalizar su energía, sin tal mecanismo de defensa, la que si su presión sanguínea se eleva y entra en shock. Un enfermo con el me de Shy-Drager ante la situación no puede ni siquiera mantenerse en pie. En las bras, el estrés es necesario para la vida cotidiana. Sin tal mecanismo de defensa, de nosotros podría ser el caso de nosotros podría ser el caso.

## En Japón

# Médicos practican operaciones en "quirófanos virtuales"

Por Ana Alcarriz

**TOKIO, AGO (EFE).** Los "quirófanos virtuales", en los que los médicos pueden practicar operaciones quirúrgicas mediante un ordenador gracias a la tecnología de la realidad virtual, se están extendiendo en los hospitales japoneses para permitir prácticas a los estudiantes o facilitar la investigación de nuevas técnicas.

Esta aplicación práctica se suma a otros proyectos desarrollados en los últimos meses por organismos públicos nipones que permiten, por ejemplo, experimentar un terremoto de alta intensidad o un incendio y familiarizarse así con las medidas de emergencia a tomar ante un desastre natural.

El Hospital Nacional de Oncología utiliza un sistema de realidad virtual mediante el que los médicos pueden operar un tumor cerebral mientras en sus laboratorios cibernéticos están poniendo a punto otros programas para realizar operaciones de cáncer de pulmón, estómago, hígado, riñón e intestino.

Paralelamente, el profesor Naoki Suzuki, del Hospital Universitario de Jikei, en Tokio, acaba de desarrollar un sistema con el que pretende ofrecer a los jóvenes médicos la posibilidad de practicar operaciones de hígado y vesícula.



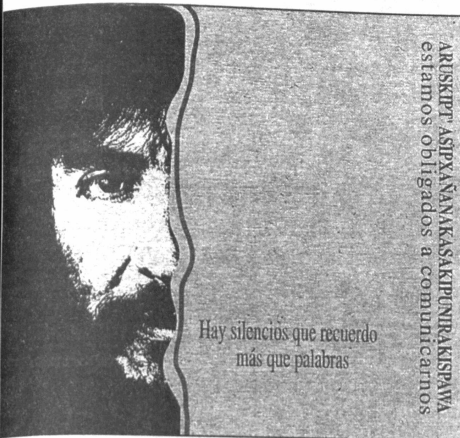
Es ideal utilizar los sistemas de realidad virtual para mejorar la preparación profesional de los jóvenes médicos. Sin embargo, este sistema debe todavía mejorarse, especialmente en cuanto a la percepción del sentido del tacto", afirmó Yasuki Unemura, especialista en operaciones de hígado del hospital de Jikei.

Los médicos de Jikei esperan también adaptar este sistema para poder explicar a los pacientes las intervenciones quirúrgicas a las que van a ser sometidos.

En el programa de Jikei la operación comienza con la realización de tres incisiones en el bajo vientre, de un centímetro aproximadamente, a través del cual se introducen tres gastroscopios, aparato para inspeccionar el interior del aparato digestivo y mediante el cual pueden tomarse fotografías. Los estudiantes utilizan

también otro tipo de instrumental quirúrgico y siguen el desarrollo de la intervención a través de la pantalla de un ordenador.

"Es ideal utilizar los sistemas de realidad virtual para mejorar la preparación profesional de los jóvenes médicos. Sin embargo, este sistema debe todavía mejorarse, especialmente en cuanto a la percepción del sentido del tacto", afirmó Yasuki Unemura, especialista en operaciones de hígado del hospital de Jikei.



Hay silencios que recuerdo  
más que palabras

ARUSKIP ASIPXANAKAKIPINIRAKISANA  
ESTAMOS OBLIGADOS A COMUNICARNOS

**LIBROS OBJETOS.** Desde el jueves, en la Galería de arte "Nota", Gastón Ugalde expondrá sus "libros objetos". Se trata, de acuerdo al artista, de obras únicas con contenido poético, plástico y fotográfico. Son libros en los que se ha empleado madera, fierro, tela, cuero, piedra, papel y cartón. Los textos que se incluyen, al igual que el trabajo artístico en cada ejemplar, no se repiten. La Galería Nota se encuentra ubicada en la calle Fernando Guachalla esquina Sánchez Lima.

## Con la ayuda de artesanos europeos Jóvenes construyen el primer violín en San Ignacio de Moxos

Luz Prieto y Joaquín Gallego, dos artesanos españoles, llegaron a San Ignacio de Moxos con el fin de capacitar a jóvenes en el campo de la música. Fruto de esta experiencia, en estos días se viene construyendo en la población beniana, un violín con la tradición de la escuela cremonesa y de madera local como maza, cedro y tálamo.

Tanto Prieto como Gallego son expedicionarios de la Ruta Quelzal. Llegaron al país junto a 350 jóvenes de 39 países para conocer la riqueza cultural boliviana. Otro de los objetivos de esta expedición, apoyada por la UNESCO, fue investigar la música barroca de Moxos y ver la



Joaquín Gallego.



Luz Prieto, artesana española.

posibilidad de establecer un centro de capacitación para fabricantes de instrumentos musicales, siguiendo la tradición aprendida de los jesuitas del siglo XVIII.

Luz Prieto y Joaquín Gallego se instalaron en la casa de las Ursulinas de Jesús. Allí comenzaron el Taller que se piensa cerrar con un concierto en el Templo de San Ignacio. "Ojalá que el violín quede concluido antes de nuestra marcha a España, y así los ignacianos puedan escuchar al instrumento que han hecho dos jóvenes de su pueblo. Nuestros alumnos podrán observar que todo el trabajo dedicado en estos meses ha servido para el desarrollo de la cultura y la música", aseguraron.

## Visitando los museos

# La Casa Museo Núñez del Prado

Trece salas y un jardín de esculturas componen la Casa Museo Núñez del Prado (avenida Ecuador 2034, Sopocachi). La casa perteneció a una de las familias tradicionales de esta ciudad: Núñez del Prado, cuyo miembro más notable fue la escultora Marina Núñez del Prado, fallecida el pasado año en Lima, Perú. Fue convertida en Casa-Museo por voluntad expresa de los miembros de la familia, así lo manifiesta una carta que los hermanos Guillermo, Eduardo, Marina, Nilda y Luis Núñez del Prado dieron a conocer en 1984, como un homenaje a la memoria de sus padres, Guillermo y Sara.

Hoy en día es un moderno museo, con todo el equipamiento que requiere tanto la seguridad como la comodidad de los visitantes.

### REPOSITORIO

Mil catorce obras de Marina Núñez del Prado (1910-1995) guarda esta Casa Museo, lo que la convierte en el más grande repositorio de "la boliviana genial" como la han llamado sus admiradores.

Entre esas piezas se encuentran una de las primeras creaciones de la artista: la "Ofrenda a la Pachamama", un tallado en madera nogal fechado en 1929. En otro ambiente se pueden ver el "Espíritu de la nube", tallado en madera guayaquil de 1958. También un "Ojo cósmico" de basalto fechado en 1969 y varias piezas de la serie de torsos realizados en diferentes fechas.

En el jardín puede verse a la "Madona india", esculpida en granito en 1946. Allí mismo se encuentra "Montaña y luna", que es para muchos una de sus más complejas creaciones, y "Unidad andina", escultura fundida en bronce en 1979.

En el patio central (bajo techo) se encuentra la célebre "Venus negra", escultura hecha en basalto fechada en 1958. Una de las salas más impresionantes es el taller de bocetos y maquetas de las esculturas de Marina.

### NILDA

Menos conocida que Marina, su hermana Nilda realizó su obra en el terreno de la joyería, pintura y esmalte. En la Casa Museo se pueden apreciar varias piezas de su creación así como las colecciones que reunió a lo largo de los años.

El poeta chileno Pablo Neruda escribió en 1970: "Nilda construye con metales y piedras, / Construye con rocío, con flores duras,



CASA MUSEO.- Una de las salas que exhibe esculturas de Marina Núñez del Prado.

/ Con materiales duros que caen a veces del cielo, / Sus alhajas son lujos de la naturaleza...".

### PINTURA

En diferentes salas de la Casa Museo cuelgan cuadros de diferente índole y época, así podemos ver un "Cristo cargando su cruz" que data del siglo XVIII y una "Adoración de los Reyes" del mismo siglo.

Sobre otro muro se encuentra el cuadro "Maternidad"

(1930) de Jorge de la Reza y un "Abstracto" (1961) de María Luisa Pacheco.

### OTRAS COLECCIONES

Otros valiosos objetos del Museo son los retablos del siglo XVIII y las cerámicas antiguas, lo mismo que la platería colonial y republicana, además de artesanías de la ciudad y el altiplano.

Están igualmente los muebles originales de la familia.

### LA FUNDACION

La Casa Museo es una de las pocas entidades privadas que se sostiene en base a su propio esfuerzo. Pilar fundamental es la Fundación Núñez del Prado, que tiene un su directorio a Gilman, Inés Cordova, Jorge Siles Salinas, Armando Soriano Badani, Carlos Serrate Reiche, Rita del Solar, José Jorge Saavedra, Camilo Arenas, Chachi de Gutiérrez y Adalberto Viandt.

Actualmente la Fundación, además de velar por el funcionamiento de la Casa Museo, está empeñada en concretar un anhelo de Marina Núñez del Prado: instalar una de sus más esculturas en una plaza pública.

En la gestión edilicia de Mónica Medina de Palenque en 1995, antes del fallecimiento de la escultora, el Concejo Municipal aprobó el presupuesto de 65.000 dólares para la fundición y el traslado de la mayor escultura que ha hecho Marina (valuada en cerca a medio millón de dólares) y que regaló a Bolivia. Sin embargo, el cambio de autoridades y la falta de fondos en el Municipio paeño, determinan que el desembolso del monto aprobado se postergue de manera indefinida. Si se concreta el proyecto, la monumental escultura sería instalada en la denominada Plaza de la Mujer, en Kantutani.

### HORARIOS

Los horarios visita de la Casa Museo Núñez del Prado son: de 9:30 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 de martes a viernes; los sábados y domingos se habrán de 10:00 a 13:00. El ingreso es de 3 Bs para mayores y de 1 Bs para los estudiantes; los alumnos de colegios y escuelas fiscales tienen entrada libre.

INGRESO.- El ingreso a la casa de la familia Núñez del Prado, hoy convertida en museo

## Cañaveral de Pasiones

NOVELA

LUNES A VIERNES A HRS. 21:00

UNA NUEVA PROPUESTA DE LA MAS IMPORTANTE RED DE TV.

ACTUACIONES DE: FRANCISCO GATTORNO, DANIELA CASTRO, JUAN SOLER y un gran elenco.

Tome nota: **María la del Barrio**

A PARTIR DEL MARTES 20, IRA DESDE HRS. 21:30

ATB RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

¡LIDER INDISCUTIBLE!

CINE TENDRO MONJE CAMPERO

# HOY

ESPECTACULAR ESTRENO

AHORA CON EL SONIDO DEL FUTURO

DOLBY DIGITAL

## ¡PREPARENSE PARA EL IMPACTO!

# HOY

TODO PUBLICO

## DIA DE LA INDEPENDENCIA

INVADA A: <http://www.i44.com>



# La Mujer en la CULTURA

Compositora y cantante, presenta al mundo la voz típica de nuestra cultura. Tonadas quechuas, lamentos incaicos y marchas aymaras se dejan escuchar en su canto.

Luzmila Carpio -según data su curriculum- nació el 20 de diciembre de 1950 en Kala-Kala, pequeña localidad aymara-quechua del departamento de Potosí. Allí pasó su niñez y adolescencia, tiempo en el que asimiló todo el conocimiento y sabiduría que encierra la cosmología andina de sus mayores.

Sus estudios de secundaria los realiza en Oruro. Hacia el año 1970 se presenta en un concurso preparatorio para el Festival de la Canción Boliviana, evento en el que por su voz destaca del conjunto. En dicho festival, es galardonada con el nombramiento de "Nuestra Boliviana".

Las características de su voz le permiten ganar fama primero en Bolivia y luego en el extranjero, especialmente en el continente europeo. Una publicación de Francia anotó, por ejemplo: "Luzmila Carpio canta la historia de los suyos con una voz incomparable, esa historia de una civilización de las más antiguas del mundo. Pero cuida, que uno no se equivoque, su voz no es la de un folklórico cualquiera, es la de la autenticidad...".

Su producción discográfica tiene entre algunos títulos los siguientes: *Chanta des Indiens Quechua de Bolivie* (Francia, 1983); *Indianische Stimme* (1988); *Yuyay* (1989); *Vida para los niños* (1991); *Warmukunapax* (1993) y *Yuyay Japina* (1994).

Ha realizado actuaciones en Francia, Bélgica, España, Suiza, Argelia, Alemania, Bulgaria y Suecia. Pero su accionar no sólo ha sido de música pura y simple, también ha dedicado sus preocupaciones a otras actividades culturales, pedagógicas y sociales. En 1984, a su propuesta, la CIMADEC organizó una gira por toda Francia para recaudar fondos destinados a la lucha contra



**LUZMILA CARPIO.** Interprete y compositora de la música quechua y aymara.

la sequía en Bolivia. Financió un puesto sanitario y la formación de sus paisanos como asistentes de enfermería.

En 1990 fue co-autora de una película infantil titulada "Luzmila con Julia en Bolivia", realizada por A.B. Blaghy sobre la realidad de los campesinos en Bolivia.

También acompañó con su música varias piezas de teatro, entre ellas la obra de Planchet "La Tentation de Saint-Antoine" con el grupo "Tour de Babel" en Francia. Otra obra es la de Molière "Le Malade Imaginaire" puesta en escena por Marcel Maréchal (Teatro Nacional de Marsella), en Francia.

Muchos comentarios se han escrito para destacar la voz y mensaje de Luzmila Carpio, entre ellos está el español F. Lobato, quien en 1993 anotó: "Tan-

## Luzmila Carpio y el canto de la tierra

ta desnuda hermosura no puede menos que sobrecoger, y así lo hace, calando de inmediato en el público que desde el comienzo ha compartido el respeto transmitido. Se oye en silencio para recibir el mensaje de una música que es comunicativa y que traslada al foro del teatro lo que los ojos no ven y sólo pueden imaginar". Por su lado el francés Valerie Peronnet dijo en 1992: "Luzmila canta para decirnos que vela y desvela por la madre tierra, a la que pertenecemos todos. Ella canta para ofrecer a los europeos la sabiduría del Indio, que reclama respeto".

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

## LIBROS

### "Politización" de Luis Tapia

El libro de ensayos teóricos-metodológicos para el análisis político denominado "Politización" del autor Luis Tapia, se presenta hoy martes 27 en el Salón de Honor de la Universidad Mayor de San Andrés (monoblock central, Av. Villazón) a Hrs. 19:00.

### La Reforma Educativa en Bolivia

El Grupo Editorial Santillana presenta el próximo día jueves 29 de agosto, el libro "Paradigma del Futuro. Reforma Educativa en Bolivia" del autor Enrique Ipiña Melgar. Será en los salones de Auditorio (c. Fernando Guachalla 421, Sopocachi), a Hrs. 19:30.

### Poemario y novela de Homero Carvallo

El próximo viernes 30 se presenta en el Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503) el poemario "Cuerpos" y la novela "Memoria de los Espejos" del escritor Homero Carvallo Oliva, a cargo de Ruth Zafra. El acto está programado para Hrs. 19:00.

## TEATRO

### "El Castillo de la Vieja Huayronko"

Título de la obra de carácter cómico que se presenta este miércoles 28 en el Cine Teatro "La Paz", llevado por el elenco de Compañía de Teatro, la misma ya fue presentada en 1984 por los propios autores: Tito Landá, Luchito Espinoza y Carlos Pumarino.

### Festival Intercultural de Teatro

Del 5 al 14 de septiembre, se realizará el VIII Festival Intercultural de Teatro Estudiantil "Indivisa Mancebo". El mismo tendrá lugar en el Teatro del Colegio "La Salle" (La Florida), a partir de Hrs. 18:30.

## CINE Y VIDEO

### Video "Isabel" de Angelina Jaimés

Hoy, martes 27 de agosto, se presenta el video-ficción "Isabel" dirigido por Angelina Jaimés. Será en el Café Arte Espinoza (c. Belisario Salinas 3805), a Hrs. 20:30.

### Cine brasileño en la Cinemateca

Hoy se cierra la retrospectiva dedicada al cineasta brasileño Roberto Freire en Don Santos, con la película "Juliana". Los horarios son: 18:00 y 19:30.

### Cinemateca Trono de la ciudad de El Alto

En un ciclo dedicado al cine latinoamericano, la Cinemateca Trono instalada en la Ciudad Satélite (paseo 400 calle 17 entre Potosí y El Alto), presenta los días 30 y 31 del presente "Imaginario de Lenin". Los horarios de las funciones son: 18:00 y 19:00 y cuentan con intérpretes en entrada.

## MUSICA

### Walter Ponce en recital de piano

El próximo jueves 30 de agosto, desde Hrs. 19:30, el pianista Walter Ponce ofrecerá un recital en el Auditorio del Palacio de Comunicaciones (frente al Obelisco). El programa incluirá obras de

## Arte y Cultura

de Scarlatti, Beethoven, Chopin, Gnanther y Copland. El evento está auspiciado por la Secretaría Nacional de Cultura con el apoyo de ProMúsica.

### Desde Uruguay el Grupo "Ecos"

Los días 29 y 30 de los corrientes, se presentan en el local La Rodada el grupo uruguayo "Ecos", interpretando folklore uruguayo, y temas de Zitarrosa, Jaime Ross, Puro Yabiez, Olmarreros, como una manera de plagar a los uruguayos por los 171 años de independencia del Uruguay. La Rodada está en la calle Gortia No. 19, y las sesiones comenzarán a las 21:30.

### Zulma Yuger en concierto

Del 2 al 5 de septiembre, se presenta la artista nacional Zulma Yuger en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez, oportunidad en que interpretará temas nuevos bajo el título de "Vivencias". Está acompañada por varios músicos de nuestro medio, entre ellos Eymar Guillén, Juan Carlos Cordero, Javier Saldaña y las voces e instrumentos del sexteto "Nuevas Raíces".

## EXPOSICIONES

### Artistas noveles en Talipiquiri

35 nuevos artistas presentan sus trabajos en la galería del Centro de Cultura Talipiquiri (Av. Montevideo 1378, San Miguel). Entre ellos están: Ramiro Bellido, Adrián Mader, Aníbal Seng, Analía Pérez, Beatriz Miranda, Zea Ledesma, Viribán Fernández, Vicente Manríquez y Verónica Martínez. La inauguración está prevista para Hrs. 19:30, y estará abierta hasta el 3 de septiembre.

### Grabados en el Salón Municipal

Los artistas Max Arripaqui, Adrián Bruni, Juan Guzmán, Gustavo Rodríguez, Augusto Illanes y Hugo Salazar, exponen una serie de grabados bajo el título "Comunidad Huérfana" en el Salón Municipal. C/Don Guzmán de Rojas, c. Calles.

### "Ángeles y Demonios" en el Museo Nacional de Arte

Hasta fin de mes, en la sala temporal del Museo Nacional de Arte se exhibe una serie de pinturas de autores desconocidos, "Ángeles y Demonios". Son cuadros de los siglos XVI y XVII.

### Café Arte "Número Uno" de El Alto

Los artistas Juan Guzmán, Adrián Bruni, Ana Rosa Seng, Vicente Manríquez y Jorge Altamirano exponen una serie de dibujos, acuarelas, serigrafías y esculturas en el Café Arte "Número Uno" de la ciudad de El Alto (Ciudad Satélite) c/Don Guzmán de Rojas, p/da 170. La muestra a partir de hoy hasta el 30 de septiembre.

### Jimmy Pérez en Equinoccio

Está abierta la exposición de pinturas denominada "Bosque y Negro" del artista Jimmy Pérez en el Café Arte Espinoza (c. Belisario Salinas 3805).

### Salón "Muriel" en la Casa de la Cultura

Tres salas de la Casa de la Cultura

Primer Taller de Arte y selección de la obra de Luis Tapia en la sala de la Casa de la Cultura.

Fotografías de Kenning y Orione

Está abierta la exposición de fotografías de Kenning y Orione en la sala de la Casa de la Cultura.

"Declaración del Consejo de la Paz"

La exposición de fotografías de la "Declaración del Consejo de la Paz" en la sala de la Casa de la Cultura.

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios" en la sala de la Casa de la Cultura.

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

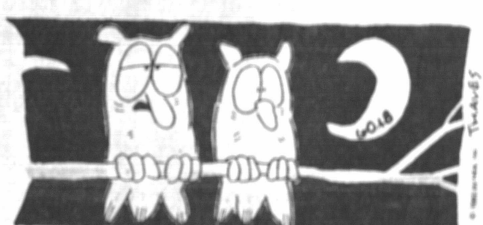
En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

En la galería de la Fundación "Ángeles y Demonios"

## justo y franco

¿NO TE HAS SENTIDO ALGÚN DÍA COMO SI NO TE IMPORTARA UN BLENDO DE LO QUE PASA?



## Telefonos de urgencia

**PRESENCIA.** Tels. 373040-44.  
**DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION.** Tel. 306124.  
**ESTACION CENTRAL.** Tel. 373068-69.  
**BUSCAVIA.** Central Maestra Tel. 306064.  
**INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID).** Tels. 342391 C/Muñoz Cordero No. 2702, Sopocachi.  
**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ.**  
**TELEFONO DEL RETEN.** Tel. 371233.  
**RETEEN DE EMERGENCIA.** Tels. 373296 y 371236.  
**COTEL.** Redacción Tel. 113.  
**INFORMACIONES.** Tel. 104.  
**SEÑORITA HORA.** Tel. 117.  
**LARGA DISTANCIA EXTERIOR.** Tel. 356700.  
**INTERIOR.** Tel. 101.  
**INFORMES.** Tel. 356211.

**HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad.** Tel. 376472.  
**TRANSITO.** Tel. 371234 y 371230.  
**ASISTENCIA PUBLICA.** Tel. 1128-371283.  
**MATERNICIDAD.** Tel. 314414.  
**NEUROCIRUGIA.** Tel. 300729.  
**PENSIONADO.** Tel. 322823.  
**BOLIVIAN POWER Co. Ltda.**  
**RECLAMOS.** Tel. 354357.  
**BOMBEROS.** Tel. 379489-379489-119.  
**HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL.** Tel. 376472.  
**ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO.** Tel. 360700.  
**RADIO PATRULLA.** Tel. 110.  
**AASANA.** (Aeropuerto Informaciones) Llamada Pólita. Tel. 810122.  
**SAMAPA.** Tel. 211222.  
**A.T.I.** Asistencia Telefónica Inmediata. Tel. 390021.

## Farmacias de turno

**ZONA CENTRAL.**  
10 DE NOVIEMBRE Av. Mst. Santa Cruz 1090 361748  
JUNIN c. Junin 744 319874  
16 DE OCTUBRE Illimpu 326864  
15 DE ABRIL, Av. R. Gavilán 1347  
Achéchaca 305912  
**ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO**  
Cataluña Av. 6 de Agosto esq. R. Gutiérrez Esq. Florida 320664  
SOPOCACHI Gral. Lanza 1869 363572  
esq. Landata 320705  
HAYBAR Cañada Strongest 1457 320705  
**ZONA MIRAFLORES**  
ESCALUNA Av. Saavedra 2222 359957  
TIBROK Av. Simón Bolívar 1984 392268  
PASOSCANARY Pasoskanary 1630 352674  
esq. Brasil  
SAN CRISTOBAL  
Av. Tejada Sorzano 106 210204  
**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO**  
MERY c. Vicente Burgalata 285  
Villa Copacabana 232771

## servicios

**Visitas**

**El tiempo**  
(boletín meteorológico)

**SALIDAS**

**A Oruro:** todos los días, a Hrs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.  
**A Cochabamba:** todos los días, a Hrs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
**A Santa Cruz:** todos los días, a Hrs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.  
**A Sucre:** todos los días, a Hrs. 8:30; 18:00 y 20:00.  
**A Potosí:** todos los días, a Hrs. 18:00; 18:30; 20:15.  
**A Montero:** todos los días, a Hrs. 9:00; 20:15; 20:30.  
**A Trinidad:** todos los días, a Hrs. 20:00.  
**A Arica:** martes y viernes a Hrs. 5:30.  
**A Tacna:** domingos y jueves a Hrs. 6:30.  
**A Laiguala:** todos los días, a Hrs. 19:00.  
**A Villazón:** todos los días, a Hrs. 18:30.  
**A Tarija:** martes, jueves y sábado a Hrs. 17:00.  
**A Uyuni:** martes y viernes a Hrs. 17:30.

**Informaciones**  
Tel. 367275-367276  
**Empresas de Transporte Interdepartamental e Internacional de pasajeros**  
Transporte Korlazo Tel. 323810  
Transporte Aroma Tel. 375449  
Pullman Nobleza Tel. 361427  
Pullman Avanza Tel. 327096  
Transporte Copacabana Tel. 340461  
Pullman Bolivia Tel. 355854  
Urur Imperial Tel. 350793  
Flota Copacabana Tel. 362803  
Flota El Dorado Tel. 359153  
Flota San Francisco Tel. 378084  
Flota Concordia Tel. 354612  
Flota Panamericana Tel. 371119  
Flota Ukupia Tel. 353214  
Transporte San Lorenzo Tel. 328911  
Transportes Cisne Tel. 361321  
Transportes La Paz Tel. 377443  
Panair Tel. 362708

## CRUCIMANIA

POIR LUIS CIAMPOS

**HORIZONTAL**

Agile, ágil  
 Agite, agitas  
 En alta mar  
 Ing.  
 los napoleón  
 Ceril  
 Actor **Beary**  
 Holán, ing.  
 Porten,  
 comarle  
 Aparato que  
 gra  
 Rendimiento  
 En  
 (adefector)  
 Tomene,  
 Silvio  
 Finna que  
 gáritica  
 pago  
 Epodo; gordo;  
 fan,  
 Agoblar  
 mero  
 Es segunda  
 en importancia  
 Tor blanca  
 Cerro teatro  
 moderno  
 Jocky  
 (coador)  
 de discos)  
 Urbino en  
 Blancanovela  
 idoma  
 es que están  
 agal  
 relajo;  
 guelacer  
 amucho  
 abundante  
 emocantes  
 lechas  
 de isla, en  
 mero  
 000; esp.

54 Conjunto de  
 campañas  
 54 **Neque**  
 torneo  
 toñones  
 60 Osterización,  
 Ceril  
 51 Box, caja o  
 idoma; esp.  
 62 Asiente  
 63 Color grande  
 64 Eustán  
 65 Fruta  
 66 Isla de  
 Dominicana

**VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 11 Rendimiento  
 12 En  
 13 (adefector)  
 14 Tomene,  
 15 Silvio  
 16 Finna que  
 17 gáritica  
 18 pago  
 19 Epodo; gordo;  
 20 fan,  
 21 Agoblar  
 22 mero  
 23 Es segunda  
 24 en importancia  
 25 Tor blanca  
 26 Cerro teatro  
 27 moderno  
 28 Jocky  
 29 (coador)  
 30 de discos)  
 31 Urbino en  
 32 Blancanovela  
 33 idoma  
 34 es que están  
 35 agal  
 36 relajo;  
 37 guelacer  
 38 amucho  
 39 abundante  
 40 emocantes  
 41 lechas  
 42 de isla, en  
 43 mero  
 44 000; esp.

**SOLUCION VERTICAL**

1 Máquina para  
 sacar agua  
 del río  
 2 Piez  
 3 Casar  
 4 Esprestar  
 Alegría  
 5 C. de **—** (cosen)  
 6 C. de los  
 engrifos  
 (Chile)  
 7 Bon  
 (buena)  
 (noches; E.)  
 8 Oruga, para  
 Normalizer  
 9 Económiza  
 10 Torlo; bobo  
 11 Alabado  
 12 Desplumado  
 13 Anón  
 19 Manibrio  
 perquidermo  
 21 Entregado  
 24 Entre paso y  
 galope  
 25 Transluc;  
 Inesapae  
 26 Amargo  
 franceses  
 27 Hecho, para

**SOLUCION HORIZONTAL**

1 Agite, agitas  
 2 Ing.  
 3 los napoleón  
 4 Ceril  
 5 Actor **Beary**  
 6 Holán, ing.  
 7 Porten,  
 8 comarle  
 9 Aparato que  
 10 gra  
 1

# Para tomar nota

■ Extrató ríñch que en una radio del presidente de la Comunidad, con periodistas de un nivel como los que tiene, no se honrará la fuente de información, como lo hemos venido advirtiendo ultimamente.

Por ejemplo, el último domingo, apelaron a dos notitias de Presencia y en ninguno de los casos se dio cuenta que trabajaban en una muestra de edición.

Queremos entender que, en todos los casos, las omisiones fueron involuntarias.

■ Lo dijo un periodista deportivo.

De los Higos skimp se quedó de la prensa cuando de autom... En la opinión del cupula, en piloto pacífico flos periodistas amplían las informaciones negativas, no sabemos que pensará, ahora que se publicó la noticia de su renuncia y las razones de la misma.

■ Por una disposición de la Prefectura del Departamento de La Paz funcionarios que trabajan en el área han sido prohibidos para adquirir entradas para terceras personas.

Un memo al respecto ha circulado en cada una de las oficinas del escenario de Miraflores.

■ Ingenieros, Oruro Royal y Estudiantes son candidatos para optar al título y representar a Oruro en la Copa Simón Bolívar.

Dos de ellos serán rivales de los equinos pucutos en el torneo interdepartamental, de donde emerger los que posteriormente subirán a la Liga.

LIMA

y conexiones

Sellida

10:15

Todas las Días

370002

peru

PURITO

Y AHORA...

EL ÚLTIMO TRUCCO...

En este día...

27

## DE NUESTRAS FIGURAS

**RAS, ANEZ, VICTOR HUGO:** Basquetbolista de Santa Cruz. Jugó en el equipo de La Salle.

**ARNEZ, JOSE:** Piloto cochabambino que debutó en 1979.

**BASCOPE, JOSE ANTONIO:** Periodista deportivo de Cochabamba.

**BLANCO, JOSE LUIS:** Ex jugador de la Federación Boliviana de este deporte.

**CABRERA, EDDY ALBERTO:** Futbolista beniano, que jugó en el equipo ligero de Real Betis (1962).

**CHURRUARIN, MAX:** Ex voleibolista de Cochabamba.

**JIMENEZ, AGUSTIN:** Ciclista de La Paz.

**PARRAGA, REYNALDO:** Recordado arquero peruano que defendió las vallas de Wilmstermann y Bolívar.

**SADUD, MARCO ANTONIO:** Nio: Aletia que representó a Suiza.

**SALDAÑO, JOSE ENRIQUE:** Futbolista tarijeño que integró el plantel de Independiente Petrolero de Sucre.

**VELASQUEZ, RAUL FRANZ:** Futbolista cochabambino; jugó en Aurora y Wilmstermann.

**DE NUESTRAS ENTIDADES:** Celebra treinta y seis años de existencia la Asociación de Voleibol de la lista alemán.



Batistuta



Gerhard Berger



René Higuita

Santa Cruz de la Sierra.

Hace cuarenta y cuatro años fue fundado el Club Deportivo y Cultural "Gerhard Berger" en Vinilo, Cochabamba.

**DE LOS ANIVERSARIOS**

**EDINHO:** Arquero brasileño de 26 años, hijo del famoso Pelé.

**EDSON TORTOLERO:** Zaguero venezolano del club Millonarios.

**LEONARDO ADRIAN RODRIGUEZ:** Futbolista argentino integró la Selección en el Mundial de Estados Unidos '94 que el año pasado se vinculó a Universidad de Chile.

**JOSE ANDRES OLAVE:** Zaguero peruano de 20 años estuvo en el equipo de Bolívar de La Paz.

**GERHARD BERGER:** Piloto austriaco de Fórmula Uno (38 años).

**SILAS:** Futbolista brasileño que tras actuar en Italia triunfó ahora en San Lorenzo de Argentina.

**PAULO ANTONIO SILAS:** Jugador de fútbol brasileño, hermano gemelo del anterior, Millán en el Oporto de Portugal.

**JOSE RENE HIGUITA:** Cumple veintinueve años el famoso arquero colombiano del Atlético Nacional.

**BENHARD LANGER:** Destacado goleador alemán.

## "Irina, te amo"

**FLORENCIA, 26 (ANSA) -** La esposa de Gabriel Batistuta, Irina, no vio la dedicatoria televisiva que le dirigió su marido durante la victoria de Fiorentina 2-1 ante Milán en la final de la Supercopa italiana, ayer en la noche. Irina no podía creerlo y cuando se enteró no veía la hora de salir a buscar a su esposo. Irina, que es una de las esposas del goleador a Gennaro, contó una anécdota de sus elogios de la prensa italiana por sus nuevos goles con Fiorentina.

Gabriel e Irina tienen dos hijos y llevan una vida reservada, hoy destacada por los medios, después de que el astro corrió hacia una telecámara y gritó "Irina, te amo".

## Antorcha a la venta

**NEUVA YORK, 26 AGO (AP) -** La casa de la tradición olímpica, Christie's, anunció hoy que pondrá en venta la antorcha original con la que se encendió la llama olímpica en la olimpiada Berlín-36.

Con esta antorcha empezó la tradición de llevar el fuego olímpico en etapas desde Grecia a donde se disputan los JJOO cada cuatro años.

Según Christie's, la antorcha fue fabricada por Krupp. Carreteros de fuego de 1906, el ganador de la Olimpiada de la Olympia griega, a Berlín. Será subastada el 21 de septiembre y su valor se estima entre 4.000 y 6.000 dólares.

## Reclamará paternidad

**RIO DE JANEIRO, 26 (ANSA) -** La guardavalla de 22 años del equipo de fútbol femenino de la selección de Río de Janeiro se despidió de su novio, el modelo Andréa Oliveira, al dilo que demandará ante la justicia a Romario para exigirle que se someta a un test de paternidad, ya que le atribuye ser padre de su hijo, Gaúriel, nacido en Estados Unidos.

Evangelica practicante, la atractiva guardavalla de 22 años aclaró que "no me embarace para sacarle mucha gente puede pensar, sino que fue un amor con la paternidad de Dios y Romario va a acabar reconociendo al hijo".

# CRISTIANO ES LA DUDA

CARLOS TRUCCO COMPLETA LOTE HOY

LLEGARON EL DIABLO, PLATINI Y MORENO

"PERU SERIA FELIZ CON UN PUNTO", DICE SU DI



Luis Cristaldo no oculta su preocupación por una inflamación muscular en su pierna derecha. El internacional declaró que "si hasta el miércoles no me siento bien, dejaré mi lugar a otro que esté bien".

# PRESENCIA del Deporte

ETCHEVERRY FIGURA DE LA SEMANA EN USA

La Paz, martes 27 de agosto de 1996



**"SOMOS FAVORITOS, PERO HAY QUE DEMOSTRARLO EN LA CANCHA"**

Hoy comenzará a entretener. De la aclimatación ni como siempre.

Volviera a lucir de verde el domingo. Como antes, como siempre.

Per questo il suo articolo sul Hotel Fontainebleau, l'altro giorno su *l'Espresso*.

Estuvieron de un golpe que tuve jugando para Bolívar ahora me está preocupando porque parecía que había pasado y sin embargo ha vuelto. Si el microcosmos no me siento bien, creo que voy a tener que dejar mi lugar para que actúe alguien que esté en mejores condiciones... manifesté.

Por su parte, el director técnico Dusan Djankovic afirmó que el caso también le preocupa "porque hasta ahora Cristiano ha sido un jugador que se le dice que si hay alguna duda la vamos a tratar de resolver".

El director técnico en puntillero de Manchester United, Alex Ferguson, dijo que Cristiano es un jugador muy inteligente, pero que no puede ser el capitán, ante Peris, "porque tenemos jugadores y jugadores, hay porque antepasar a nadie", enfatizó.

Además, el técnico de Chelsea no puede ser de la partida por estar lesionado, pero aclaró que "siempre ha sido considerado como titular en Luis Hector y Iker Casillas".

En todo caso, el entrenador abarca un completo día de trabajo, a pesar que Cristiano dejó de practicar. Lo que es un problema porque el día de mañana se va a necesitar mucho tiempo y si se para un par de días no puede ser de su preparación.

En la selección no jugará nadie que esté lesionado por lesión - sostuvo - pero hay a esperar que se traten de una lesión que puede ir a esperar.

**POR EL MES DE SEPTIEMBRE**

**Escoge tu Destino y**

**¡GANA GRATIS!**

**GRAN SORTEO DE SEPTIEMBRE**

**WINA**

**DATA PERSONALES**

NOMBRE: ☐ MUJER ☐ HOMBRE

CITY: ☐ LOS ANGELES

TELÉFONO: ☐ PLAMA ☐ CARACAS

CITY: ☐ BOGOTÁ

DOMICILIO: ☐ BUENAVISTA ☐ PABLO

CITY: ☐ CUSCO ☐ LIMA

CITY: ☐ QUITO ☐ AREQUIPA

**CIUDAD:**

**PRESENGIA x aenopen**

**Sorteo 14 de Septiembre**

**Escoge tu destino. Thena y victoria el cupón que se publicará diariamente en PRESENGIA del Domingo a partir del 15 de agosto. Disponible en las**

DAS LAS CARTAS

Volvió junto con Jaime Moreno

EL DIABLO PIDE "MISMAS GANAS Y MISMA PROFESIONALIDAD"

Marco Etcheverry

dijo que el país "debe olvidar lo que pasó y poner a jugar al fútbol como una nueva meta que hay que superar con mucho esfuerzo".

El "diablo" llegó en la víspera procedente de los Estados Unidos, junto con Jaime Moreno, y lo primero que hizo fue pedir "las mismas ganas y la misma profesionalidad" a los jugadores bolivianos al plantearse el partido frente a Perú.

Etcheverry dijo que este retorno a La Paz "es distinto al anterior" porque "fútbolísticamente me ha ido mejor en los Estados Unidos y las cosas, en ese campo, han cambiado".

"Lo que no es diferente —agregó— es la motivación", en tanto que estimó que las cosas serán menos completas "porque nos conocemos más con los compañeros", ya jugamos todo un partido entero juntos y ahora quedan estos días para prepararnos buscando una victoria, que es lo que más le interesa a la gente que me dio la oportunidad", comentó.

Finalmente se refirió al partido contra Perú que será duro, distinto al anterior, pero la motivación no ha cambiado; tenemos que ganar para seguir luchando por el título de nuevo al Mundial.

Se refirió también como "un motivo más de alegría" de Bolivia para el partido frente a Perú, aunque todo parece indicar que hay una sola duda, producto de la lesión de Víctor Ciriaco.

Con la llegada de los "extranjeros" (sólo resta Carlos Trucco quien se incorporará hoy), el técnico Dusan Draskovic ha completado su panorama, que lo pondrá en práctica desde hoy para constatar que sus planes pueden dar un buen resultado.

Peró el "montenegro" continúa con la totalidad de los jugadores convocados y sin embargo ayer una inflamación muscular en la pierna derecha de Cristóbal obligó a pensar en una variante, cuya solución salta a la vista con la inclusión de Iván Castillejos. Lo que hará Draskovic en la noche es analizar los elementos a partir de hoy será incorporar a los recién llegados y Bolívar, en Tembladerani.



Los Peña, Juan Manuel y Alvaro, junto con Moreno y Etcheverry, recién llegados.

En su criterio, las cosas esta vez se pueden dar de distinta manera para él: "En la anterior ocasión no tenía trabajo en el fútbol, me faltaba lugar, lo que ahora, en Estados Unidos, se dio. Por ello tengo que dar gracias a Dios y a la gente que me dio la oportunidad", comentó.

Finalmente se refirió al partido contra Perú que será duro, distinto al anterior, pero la motivación no ha cambiado; tenemos que ganar para seguir luchando por el título de nuevo al Mundial.

JUEVES, EL DIA "D"

Hasta el jueves estará definida la alineación titular de Bolivia para el partido frente a Perú, aunque todo parece indicar que hay una sola duda, producto de la lesión de Víctor Ciriaco.

Con la llegada de los "extranjeros" (sólo resta Carlos Trucco quien se incorporará hoy), el técnico Dusan Draskovic ha completado su panorama, que lo pondrá en práctica desde hoy para constatar que sus planes pueden dar un buen resultado.

Peró el "montenegro" continúa con la totalidad de los jugadores convocados y sin embargo ayer una inflamación muscular en la pierna derecha de Cristóbal obligó a pensar en una variante, cuya solución salta a la vista con la inclusión de Iván Castillejos. Lo que hará Draskovic en la noche es analizar los elementos a partir de hoy será incorporar a los recién llegados y Bolívar, en Tembladerani.

TALENTOSOS JUNTOS

Un medio sector de lujo lucirá la selección nacional el domingo frente a Perú, por fin consolidado con la inclusión de Erwin Sánchez, quien será alineado junto a otros talentosos de la talla de Marco Etcheverry, Ramiro Castillo y Julio César Baldivieso.

En verdad pocas veces la selección ha tenido la oportunidad de juntilos; esta vez parece que no habrá imponderables de ningún tipo.

El "diablo" llegó en la víspera a media mañana junto con Jaime Moreno. Y su presencia despertó notable expectativa: "El diablo es el diablo", decía un colega comentando sobre el particular.

Igual interés hubo por la noche, con la presencia de Erwin Sánchez. "Platini" vino procedente de Santa Cruz, donde pasó unas horas aprovechando para saludar a sus familiares.

El primer entrenamiento de la jornada fue a medias presenciado por la prensa, la que permaneció en el escenario de Miraflores hasta que el equipo comenzó a efectuar ejercicios lúdicos.

En su orden se llevó a cabo un acuerdo a pedido del cuerpo técnico. Hubrá tiempo para que el periodismo trabaje en estos días, pero también la selección podrá entrenarse con tranquilidad y sin "espías".

Por la noche, en Verolândia fue estrenado el sistema de iluminación que fue colocado gracias a la colaboración de los propietarios del hotel. La selección ya tiene un lugar más para entrenarse en horario nocturno.

Llegará hoy Carlos Leonel Trucco. Lo hará muy temprano y estimamos que, como es característico en él, no va a querer perderse la única práctica de la jornada.

Con dos ventanillas por sector la venta de localidades para el colejo de mañana se desahogó ayer sin que en la mañana se desahogara en la mañana. Lo que se mostró impopular por lo que a su juicio consideraban una forma muy lenta de atender al público.

Para la tarde las cosas mejoraron.

Y siempre en relación a la venta, en las ventanillas que atienden a preferencia y butacas, la afluencia fue menor. Los precios, al alcance de menos bolsillos (butaca A 200.-, butacas B y C a 190.- y preferencia a 100.-) parecen determinar esa situación.



Estos son sus nuevos formas de anunciar

La Paz, martes 27 de agosto de 1996

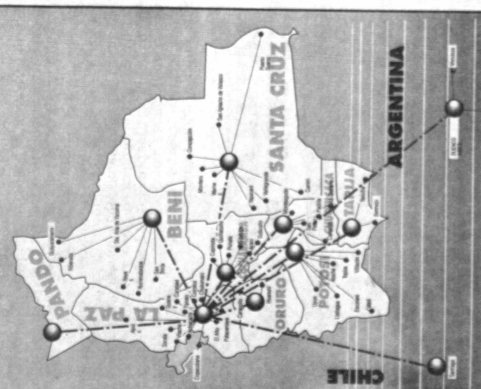
**ORURO**  
HORNOS, HORIZONTALES FONOS 042-45993, (14-19 agosto)

**CONFRO MESAS DE BILAR**  
FONO 042-45993, (20-22 agosto)

**LA PAZ**  
Plomero en instalaciones y esquema en cobre. Telf.: 3207355 (27-3 Sept.)

**COCHABAMBA**  
EN COCHABAMBA SE VENDE FABRICA DE LADRILLO HUECO EN FUNCIONAMIENTO. VIVIENDA.

**PRESENCIA**  
Matutino Líder en Circulación Nacional.



**36 AGENCIAS Y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional.**  
Dos agencias internacionales le ofrece PRESENCIA fuera de nuestras fronteras

**TOSTADORAS DE PA-SANKALLA** Vendemos c. Vicente Ochoa 751; zona Gran Poder Telf. 357045-Of. 102, Telf. 356335, (25-25 agosto)

**LASOFT**, actualiza su Computadora a 586 o Pentium, desde \$US 179.- Mcal. de Zeplita, Piso 1, Of. 102, Telf. 356335, (25-25 agosto)

**LASOFT**, ofrece Computadoras desde \$US 150.- Aproveche, Edif. Mcal. de Zeplita Bloque A, piso 1, Of. 102, Telf. 356335, (25-25 agosto)

**CASA EN COCHABAMBA**  
Vendo en zona Recoleta, dos plantas 4 dormitorios y dependencias. Ref. Telf. en La Paz 417850, (25-27 Agt.)

**Cerraduras inglesas UNION**  
2 y 3 mm de espesor  
Acilón prefabricado transparente  
y en colores.  
Para repuestos  
de llaves de acero  
Ventas por lotes o fracciones de lote  
Reservados los precios  
de venta al público  
Telf. 320380 y 320361  
Fax 320380 y 320361  
La Paz

**Norglas Chile**  
Llegó Acrílico  
En colores claros y transparentes  
2 y 3 mm de espesor  
Acilón prefabricado transparente  
y en colores.  
Para repuestos  
de llaves de acero  
Ventas por lotes o fracciones de lote  
Reservados los precios  
de venta al público  
Telf. 320380 y 320361  
Fax 320380 y 320361  
La Paz

**CRESCO VELASCO S.A.**  
Av. Mariscal Santa Cruz 1006  
Telf. 323080 - Fax (02) 353051  
La Paz

**URBANIZACION EN COCHABAMBA**  
En la mejor zona de Cochabamba km. 3 a Sacaba a 5 minutos del centro VENDO 32.000 m2 urbanizados (90 Lotes), excelentes condiciones. Referencias Telf. 042-57168 (Hrs. oficina Cochabamba) (27-3 Sept.)

**Lozano**  
TRANSPORT SERVICE  
Ronald Lozada P.  
20 años a su servicio su carga será transportada en Containers  
LA PAZ  
EL ALTO  
Telfs: 312308 306167 820214  
Celular las 24 horas del día 01295882  
CBBA. 48750 - STA. CRUZ 425250 - SUCRE 21998 - ORURO 41451 - POTOSI 24353 - TARIJA 45625  
Transportamos carga delicada y en general  
Expresos para Muebles - embalajes y especiales.  
Salimos a diario Hrs. 19:00  
Sistema puerta a puerta.

**EXTRAVIO**  
Por extravío quedo nulo la libreta de ahorro N° 590-13185 BANCOPAL DE BOLIVIA. (27-30 Agt.)

**LLANTAS SEMINUEVAS**  
Vendo Avo 13-14, 40x40, 42x39 Agt. 40840, 42x39 Agt.

**FOTOCOPIADORAS!**  
Minolta, Canon, Ricoh, Shin. Cilius, etc. 400-7450 Tel. 355883-371684, (27-8 Sept.)

**VENDO GARRAFAS**  
De 45 Kgs. al por mayor y menor Ref. Telf. 468895 Dom. 382708 Santa Cruz. (20-28 agosto)

**PERSIANAS**  
VERTICALES DE PRIMERA CLASE VENDEMOS CONFECIONA-DORES DE PERSIANAS COLOCACION DE PERSIANAS DOMICILIO PUNTUALIDAD Y GARANTIA TELEFONO: 61946 (27-3 Sept.)

**RADIO TRANSMISORES**  
KENWOOD EN BOLIVIA LIQUIDA 980.000 \$us. A IVA el moderno TRC-80. Fuente de Poder 22 Amp y Antena Full Barker Wilkinson (USA Parts). GARANTIA DE LA EMPRESA LEGAL. Telf. y Fax 31 9169 Direc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

**KENWOOD RADIOS!** en Bolivia, especial para RADIOAFICIONADOS Radio Base VHF 241A, Handie TH-22AT, TH-28A, Inmóvil! y los precios: Cualquiera por sólo 299 \$US. A IVA EL SUPER RADIO KENWOOD en una sola empresa en el mundo no acepta similitudes. Telf. y Fax 31 9169 Direc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

**BRASIL ARGENTINA, PARAGUAY, PERU.** Precios de exportación KENWOOD. Vendemos en Zonas Francias, entregamos en frontera, en su País (Cualquier ciudad). Buscamos representantes en los mismos. Telf. y Fax 31 9169 Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

**BRASIL, ARGENTINA, PARAGUAY, PERU** Precios de exportación KENWOOD. VASU, MOTOROLA - Radios, Etc. Vendemos en Zonas Francias, entregamos en frontera o en su País. Telf. y Fax 31 9169 Direc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

**KENWOOD!** Equipos HE VHF UHF Bolivian Radios dist. KENWOOD. Algunos vez por una Radio y Antena Americana por sólo 279 \$US. Precios increíbles. Visítanos y se sorprenderá Telf. y Fax 31 9169 Direc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.









